

report '67



TELEFUNKEN

*Immer griffbereit,
überall dabei:
Ein „Koffer voll Musik“*



Wochenende. Mit Freunden im Auto hinaus ins Grüne. Zum Picknick, zum Schwimmen, zum Segeln. Lachen, prima Stimmung. Ein „Koffer voll Musik“ ist mit dabei (der Universal-Koffersuper bajazzo de luxe). Denn Musik gehört dazu, wenn Menschen fröhlich sind. Musik ist der Zündschlüssel für gute Laune.

Urlaub. Nach Süden oder Norden. Ans Meer oder in die Berge. Sie treffen nette Menschen aus anderen Ländern, plaudern, schließen Urlaubsfreundschaft. Ein „Koffer voll Musik“ ist mit dabei (das Universal-Tonbandgerät magnetophon 300). Denn Musik ist international. Musik kennt keine Grenzen.

Feierabend. Im Garten, auf dem Balkon. Sie haben Freizeit. Zeit zu entspannen, einen erfrischenden Drink zu genießen, zu erzählen. Ein „Koffer voll Musik“ ist mit dabei (der Universal-Plattenspieler Musikus 105 BN). Denn Musik gehört dazu, damit kleine Pausen erholsam werden. Mit Musik geht alles besser.

TELEFUNKEN bietet Ihnen ein breites Sortiment universeller Transistor-Koffergeräte, wie Sie es kaum ein zweites Mal finden. Bei TELEFUNKEN wählen Sie, ob Ihr neuer „Koffer voll Musik“ ein Universal-Kofferradio, ein Universal-Tonbandgerät oder ein Universal-Plattenspieler sein soll.

Ein paar Beispiele dafür, was wir unter „Universalität“ verstehen: Transistor-Koffergeräte spielen grundsätzlich mit Batterien. Aber alle unsere Geräte sind so konstruiert, daß sie dort, wo es Steckdosen gibt, zusammen mit einem Netzgerät auch am Stromnetz betrieben werden können — um Batterien zu sparen. Im Auto gibt es keine Steckdosen, aber gerade dort sind unzählige Transistor-Koffergeräte im Einsatz. Keine Sorge, auch dafür ist vorgesorgt. Im Auto werden unsere Universal-Kofferradios der „bajazzo-Familie“ und unsere Universal-Tonbandgeräte von der Autobatterie gespeist. Autobetrieb — auch das ist ein Beweis für Universalität. Denn die Kofferradios der „bajazzo-Familie“ und die Tonbandgeräte der „300er-Serie“ z. B. sind von A bis Z perfekte Autogeräte.

Wir meinen, daß erst dann ein Koffergerät wirklich „preiswert“ ist, wenn Sie es universell wie ein „TELEFUNKEN“ — überall und immer — verwenden können.

Warum haben Sie eigentlich noch kein Radio im Auto?

Das Radio im Auto ist doch heute kein Luxus mehr. Im Gegenteil. Es gehört schon fast selbstverständlich zur Ausstattung des gepflegten Wagens. Warum wollen Sie noch länger darauf verzichten, was sich Hunderttausende bereits geleistet haben: einen Universalsuper „bajazzo“. Mit der Wahl eines „bajazzo“ beweisen Sie nicht nur, daß Sie die technischen Vorzüge unserer Universalsuper klar erkannt haben, sondern daß Sie es auch verstehen, vorteilhaft einzukaufen. Denn in einem „bajazzo“ stecken ja praktisch 3 Geräte: 1. das vollwertige Autoradio; 2. das netzunabhängige Kofferradio für unterwegs; 3. das leistungsstarke Transistorgerät (Batterie- oder Netzbetrieb) für zu Hause. Dreifacher Nutzen mit einem Gerät — das ist preiswerte Vielseitigkeit! Als Beispiel Ihre Wochenendfahrt ins Grüne: Im Auto ist der „bajazzo“ Ihr musikalischer Beifahrer. Zum Picknick nehmen Sie den „bajazzo“ aus der Autohalterung heraus und mit hinüber auf die Wiese. Während der Rückfahrt vermittelt er Ihnen die nützlichen Informationen über Straßenzustand, Verkehrsstauungen oder Umleitungen. Wieder zu Hause, begleitet Sie Ihr „bajazzo“ in jeden Raum, auf Balkon und Terrasse. Sie werden sich schnell an Ihren „bajazzo“ gewöhnen und ihn nirgends vermissen wollen — weder zu Hause noch unterwegs und erst recht nicht im Auto. Und wenn Sie einmal Ihren Wagen verkaufen, dann brauchen Sie Ihrem „bajazzo“ noch lange nicht nachzutrauern. Behalten Sie Ihren „Universalkoffer voll Musik“; er paßt in den neuen Wagen genauso gut hinein.



Neu!

bajazzo-Großraumklang bajazzo-Europa-Taste



TELEFUNKEN

bajazzo de luxe

Technische Daten siehe Seite 9.

Gehäuse: Holz, riobraun oder anthrazit bezogen oder Teak furniert; Maße (B/H/T): 32 x 19 x 9 cm;
Zubehör: Fernbed., Autohalterung, Netzteil, Kopfh.

Neu

TELEFUNKEN hat für den „bajazzo de luxe“ und den „bajazzo TS“ den „**bajazzo-Großraumklang**“ geschaffen. In das nach wie vor handlich-elegante und klangfördernde Holzgehäuse „zauberten“ unsere Techniker einen großen 13 x 18 cm-Konzertlautsprecher (gängiges Lautsprecherformat für größere Heimgeräte) mit einem wuchtigen 10.000 Gauß-Magnet hinein. Doch nicht genug! Durch die hohe Ausgangsleistung von 2,5 Watt bei Kofferbetrieb bzw. 5 Watt bei Autobetrieb verfügt jeder „Großraumklang-bajazzo“ über die enorme Leistungsreserve von 50facher bzw. 100facher Zimmerlautstärke (Leistungsreserve ist besonders wichtig bei Autobetrieb und für verzerrungsfreie Tiefenwiedergabe).

Vom Großraumklang zur „**Europa-Taste**“. Diese sensationelle Neuheit besitzen auf dem deutschen Markt ebenfalls nur der bajazzo de luxe und der bajazzo TS. Die Europa-Taste bedeutet eine wesentliche Empfangsverbesserung auf Mittelwelle. Auf Tastendruck wird innerhalb des MW-Bereiches der Frequenzbereich von 1415 kHz bis 1620 kHz (auf dem viele wichtige und bisher nur schwer zu empfangende europäische Stationen liegen, darunter auch der Westdeutsche Rundfunk) gespreizt. Das bedeutet, daß Sie diese wichtigen Sender jetzt ganz leicht haargenau einstellen und klar empfangen können. Und das heißt auch, daß Sie während Ihres Urlaubs jenseits unserer Grenzen der weit entfernten, aber „heimatlichen“ WDR hören können, der den Sender Langenberg auf die Riesenleistung von 800 KW verstärkt.

Europa-Taste — zu Hause Europa hören, in Europa die Heimat hören! Eine großartige Neuheit von TELEFUNKEN.

Die Universalsuper **bajazzo de luxe**, **bajazzo TS** und **bajazzo sport** spielen überall gleich gut: im Auto, zu Hause oder unterwegs. Im Auto, fest verankert in der als Zubehör lieferbaren flachen Autohalterung, zeigen „bajazzo's“ am besten, was sie leisten **können**, weil sie dort am meisten leisten **müssen**. UKW ist im Auto die bevorzugte Wellenlänge. Klar, daß alle bajazzo-Modelle auf UKW besonders leistungsstark sind. Ein „übersteuerungsfestes“ UKW-Empfangsteil, für die neuen bajazzo de luxe und bajazzo TS nochmals verbessert, gewährleistet stets hervorragenden UKW-Empfang (selbst UKW-Fernempfang ohne Überlagerung durch einen starken Ortssender!). Das ist genauso

charakteristisch für alle „bajazzo's“ wie die UKW-Abstimmautomatik (AFC), die Kurzwellenlupe für alle Bänder des großen KW-Bereiches und die Extra-Skala für das 49-m-Band mit Luxemburg-Eichung. Die UKW-Abstimmautomatik — durch Tastendruck einzuschalten — übernimmt die exakte Scharfabstimmung nur grob eingestellter UKW-Sender. Im Auto besonders vorteilhaft, denn da muß ja Ihre Aufmerksamkeit der Straße und nicht dem Radio gelten. — Was ein TELEFUNKEN bajazzo zu bieten hat, das müssen Sie hören (den Klang), ausprobieren (die Empfangsleistung und den Bedienungskomfort) und sehen (die Form, die in jedes Auto paßt). Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen bajazzo — im Auto, zu Hause oder unterwegs.

bajazzo de luxe — Es fällt schwer, von diesem „Super-Universalsuper“ (7 Wellenbereiche — 4 x UKW, MW, LW, KW; Europa-Taste, Großbraunklang) nicht zu schwärmen. Sie können, ohne Ihre Haltung am Lenkrad zu verändern oder zu Hause den bequemen Sessel zu verlassen, „par distance“ mit der Fernbedienung jeden beliebigen UKW-Sender einstellen und die Lautstärke regulieren. Und außerdem: durch die elektronische Wählautomatik können Sie 5 verschiedene Sender (3 mit den UKW-Sendertasten, 1 mit der UKW- und 1 mit der MW-Bereichstaste) einstellen und speichern. Durch Tastendruck wählen Sie später in beliebiger Folge zwischen den 5 Programmen der gespeicherten Sender.

bajazzo TS — Dieser 4-Wellenbereichs-Universalsuper ist seit Jahren wegen seiner Leistungsfähigkeit und Betriebssicherheit eines der meistgekauften Geräte. Als einziger seiner Klasse besitzt der bajazzo TS die Europa-Taste.

bajazzo sport — Dieses bajazzo-Modell (wahlweise UKW/MW/LW oder UKW/MW/KW) wird von jungen Leuten bevorzugt, die „viel Radio fürs Geld“ kaufen wollen. Wie alle „bajazzo's“ hat auch der „sport“ Anschlußbuchsen für Tonband- und Phonogerät.

picnic — Geht es Ihnen auch so, daß Sie bei dem sympathisch-dunkelgrünen Gehäuse des picnic sofort an Picknick im Grünen denken? In der Tat, dieser robuste Kofferempfänger ist genau der richtige „Koffer voll Musik“, den man

draußen immer dabei oder daheim überall griffbereit hat (auf dem Nachttisch, im Badezimmer usw.). Der picnic besitzt 3 Wellenbereiche (UKW/MW/LW oder UKW/MW/KW). Seine Stärke liegt auf UKW (kein Wunder bei der Verwandtschaft mit der UKW-starken „bajazzo-Familie“). Ein „übersteuerungsfestes“ UKW-Empfangsteil gewährleistet stets einwandfreien UKW-Empfang (selbst UKW-Fernempfang ohne Überlagerung durch einen starken Ortssender!). Zur Ausstattung des picnic gehören Klangtaste, Anschlüsse für Tonband-/Phonogerät und Netzteil. Schließlich besitzt dieser Koffersuper auch eine Autoantennenbuchse, über die er an eine vorhandene Autoantenne angeschlossen werden kann, wenn er einmal im Wagen spielen soll.



TELEFUNKEN

bajazzo TS

Neu

Technische Daten siehe Seite 9.

Gehäuse: Holz, riobraun oder anthrazit bezogen oder Teak furniert; Maße (B/H/T): 32 x 19 x 9 cm; Zubehör: Autohalterung, Netzteil, Kopfh. (s. S. 9).

TELEFUNKEN

bajazzo sport

Techn. Daten s. Seite 9. Gehäusefarbe: riobraun;

Maße (B/H/T): 28 x 17,5 x 8,5 cm;

Zubehör: Autohalterung, Netzteil, Kopfh. (s. S. 9).

TELEFUNKEN

picnic

Techn. Daten s. S. 9. Gehäusefarbe: dunkelgrün;

Maße (B/H/T): 28 x 17,5 x 8,5 cm;

Zubehör: Netzteil, Kopfhörer (s. S. 9).

***Immer griffbereit,
überall dabei -
Musik vom
„laufenden Band“***

Mit einem Universal-Tonbandgerät wie dem **magnetophon 300** oder dem **magnetophon 301** sind Sie im wahrsten Sinne des Wortes Ihr eigener „Programmdirektor“. Zuerst nehmen Sie sich „Ihre Musik“ auf — und später bestimmen Sie, was gespielt wird, wann gespielt wird und wie lange gespielt wird. Durch Musik vom „laufenden Band“, die überall dabei und immer griffbereit sein kann, müssen Sie sich weder bei der Party zu Hause noch unterwegs auf Reisen oder während der Fahrt im Auto nach fremden Programmgestaltern richten. Im Gegenteil. Sie können sich jederzeit Ihren Musikwunsch selbst erfüllen, denn ein magnetophon 300/301 ist für alle Stromquellen eingerichtet: unterwegs für Batterien oder Akku, im Auto für Autobatterie, zu Hause mit Netzteil für das Lichtnetz. Das allein bestätigt schon das Attribut „universell“ für das magnetophon 300 bzw. das magnetophon 301.



Aber darüber hinaus sind diese volltransistorisierten, nur 7,7 cm „flachen“ Tonbandgeräte auch universelles Reporter- und leistungsfähiges Heimgerät in einem. Die Tonqualität ist der größerer Heimtonbandgeräte durchaus ebenbürtig. Unterwegs oder auf Reisen werden Sie niemals „jaulende“ oder verzerrte Musik hören, denn das magnetophon 300/301 ist „trudelsicher“. Durchaus nicht üblich für Geräte dieser Klasse sind die großen 13-cm-Spulen, die bei Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s je Band bis zu 3 Stunden (beim Zweispurgerät magnetophon 300) bzw. 6 Stunden (beim Vierspurgerät magnetophon 301) Spieldauer ergeben. Besonders wichtig für ein transportables Gerät ist die Anordnung der Bedienungselemente. Beim magnetophon 300/301 haben Sie die Bedienung „im Griff“, denn Schnellstoptaste und Aussteuerungsregler liegen im stabilen Tragegriff. Sämtliche Bedienungsfunktionen lassen sich mit einer Hand auslösen — mit der gleichen Hand, die das Gerät trägt. Wie mit einer Fernbedienung können Aufnahmen auch vom Reportermikrofon TD 300 her angesteuert werden.

Unterwegs oder auf Reisen ist das magnetophon 300/301 am besten in der eleganten Tragetasche aufgehoben, in der auch das Reportermikrofon TD 300 Platz findet. Weitere empfehlenswerte Zubehörteile: Netzgerät (um das Gerät am Stromnetz zu betreiben), batteriesparender Akku (mit Netzgerät aufladbar), Autohalterung, Autoadapter zum Anschluß an die Autobatterie, Autoradio-Tonleitung (für Aufnahme vom Autoradio oder zur Wiedergabe über Autoradio).

Empfehlenswertes Zubehör
für magnetophon 300 und magnetophon 301:
Reportermikrofon TD 300,
Netz- und Ladegerät automatic, Tragetasche.

**Unser Heimtonbandgeräte-Programm
finden Sie auf Seite 40-46.**



TELEFUNKEN
magnetophon 300 / magnetophon 301
Technische Daten siehe Seite 9.
Maße (B/H/T): 27,3 x 7,7 x 27,7 cm;

Gewicht: ca. 3,1 kg ohne Batterien;
Zubehör: Reportermikrofon TD 300, Tragetasche,
Netz- und Ladegerät automatic (Abb. links),
Akku, Autohalterung (Beschr. s. S. 9).

**Immer griffbereit,
überall dabei –
„konservierte“ Musik
von Band und Platte**

Wenn es Ihnen Spaß macht, andere zu verblüffen, wenn Sie Freude am Neuen haben, wenn Sie gerne Außergewöhnliches besitzen — dann haben wir für Sie den richtigen „Koffer voll Musik“ parat: das universelle Cassetten-Tonbandgerät **magnetophon 401** oder den Universal-Plattenspieler **Musikus 105 BN**. Sehen Sie selbst!

magnetophon 401 — 120 x 76 x 12 Millimeter messen die handlichen Cassetten für das magnetophon 401. Es spielt nur mit diesen Cassetten, die Sie zur Überraschung aller aus der Handtasche, aus der Jackettasche oder aus dem Handschuhfach Ihres Wagens „hervorzaubern“, wenn irgendwann, irgendwo Musik gebraucht wird. Ob Sie für Ihr magnetophon 401 bespielte Cassetten kaufen (Spieldauer 2 x 30 Minuten — entspricht etwa einer 30-cm-Langspielplatte) oder ob Sie sich unbespielte Cassetten zulegen (Spieldauer z. B. 2 x 45 Minuten), um Ihr eigenes Musikarchiv aufzubauen — das bleibt Ihnen überlassen. Auf jeden Fall ist es verblüffend, wie schnell das

volltransistorisierte magnetophon 401 spielbereit ist. Cassette einlegen, einschalten — das ist alles. Wenn das Band zu Ende ist — im Handumdrehen haben Sie die Cassette umgedreht — es kann weitergehen. Mit Aufnahme oder Wiedergabe. Zu Hause, unterwegs oder im Auto. Den Strom bezieht das magnetophon 401 von Batterien, über die Autobatterie oder von einem einschiebbaren Netzteil. Anschlüsse für Radio/Mikrofon und Phono-/Tonbandgerät sind ebenso vorhanden wie ein Zeigerinstrument zur Aussteuerung bzw. Batteriespannungskontrolle. Als Zubehör wird das dynamische Mikrofon TD 7 C, eine Ton- und Überspielleitung und eine unbespielte Cassette DC 90 mitgeliefert.

Musikus 105 BN — Wenn Sie Musik gern „scheibchenweise“ genießen, wenn Sie also an Schallplatten Freude haben, sie aber auch dort hören wollen, wo es gewöhnlich keine Steckdosen gibt — dann freunden Sie sich sicher mit dem Musikus 105 BN an. „BN“ bedeutet Batterie- und Netzbetrieb. Ein Batteriesatz reicht allein zum Abspielen von rund 1.000 Plattenseiten. Eingebaut im Plattenspieler ist ein volltransistorisierter Verstärker mit Gegentaktendstufe und 1,2 Watt Ausgangsleistung. Eingebaut in den Kofferdeckel ist ein großer Ovallautsprecher, der auch bei größerer Lautstärke eine optimale Klangqualität gewährleistet. Mit dem „105 BN“ können Platten aller Größen abgespielt werden.



**TELEFUNKEN
magnetophon 401**

Technische Daten siehe Seite 9.
Maße (B/H/T): 29 x 9,5 x 20,5 cm;
Zubehör: Cassetten DC 90,
dynamisches Mikrofon TD 7 C (s. Abb.), Netzteil.



**TELEFUNKEN
Musikus 105 BN**

Technische Daten siehe Seite 9.
Gehäuse: schaumstoffgepolstert,
mit Kunstlederbezug in anthrazit;
Maße (B/H/T): 33 x 12,7 x 23,5 cm;

Universal-Kofferradios

bajazzo de luxe 201 — UKW, MW, LW, KW (KW = 19-m- bis 49-m-Band), 12 Transistoren, 12 Dioden, 2 Stabilisatoren, 7 AM-/12 FM-Kreise, getr. Abstimmung AM/FM. Miniaturmischteil mit hervorragendem Großsignal-Verhalten. Europa-Taste (gespreizter MW-Bereich von 1415 ... 1620 kHz). Kurzwellenlupe, Luxemburg-Eichung. UKW-Abstimmautomatik (AFC). Elektronische UKW-Wählautomatik. Fernbedienung (für UKW-Senderwahl und Lautstärke) anschließbar. Aut. Verstärkungsregelung im ZF-Teil und in der AM-Vorstufe, die bei UKW als 4. ZF-Stufe wirkt. MW-Variometerabstimmung bei Autobetrieb. Teleskopantenne für UKW und KW, Ferritantenne für MW und LW. Stufenlose Höhen- und Tiefeneinstellung. Gegentaktendstufe mit 5 Watt Ausgangsleistung bei Autobetrieb, mit 2,5 Watt bei Batteriebetrieb. Konzertlautsprecher 13 x 18 cm (10.000 Gauß.) Mechanische Betriebsanzeige. Blendfreie Skalenbeleuchtung bei Autobetrieb, Momentbeleuchtung bei Kofferbetrieb. Anschlüsse für Netzteil, Autoeinbauhalterung, Außenantenne, Außenlautsprecher/Kopfhörer, Phono-/Tonbandgerät und Fernbedienung.

bajazzo TS 201 — UKW, MW, LW, KW. 11 Transistoren, 5 Dioden, 2 Stabilisatoren. Übrige Daten wie bajazzo de luxe 201, jedoch ohne UKW-Wählautomatik und Fernbed.-Anschluß.

bajazzo sport 101 L/K — Wahlweise UKW, MW, LW oder UKW, MW, KW (25-m- bis 49-m-Band). 9 Transistoren, 4 Dioden, 1 Stabilisator, 7 AM-/11 FM-Kreise, getr. Abstimmung AM/FM. Kurzwellenlupe, Luxemburg-Eichung. UKW-Abstimmautomatik (AFC). Stabilisierung gegen Frequenzdrift. Teleskopantenne für UKW und KW, Ferritantenne für MW und LW. Stufenlose Klangeinstellung. Gegentaktendstufe mit 2,5 Watt Ausgangsleistung bei Autobetrieb, mit 1 Watt bei Batteriebetrieb. Hochleistungs-lautsprecher (11 000 Gauß). Anschlüsse wie bajazzo TS 201.

Für den technisch Interessierten

picnic 201 L/K — Wahlweise UKW, MW, LW oder UKW, MW, KW (25-m- bis 49-m-Band). 9 Transistoren, 3 Dioden, 1 Stabilisator, 7 AM-/11 FM-Kreise, getr. Abstimmung AM/FM. Teleskopantenne für UKW und KW, Ferritantenne für MW und LW. Eisenlose Endstufe. Ausgangsleistung 1,5 Watt. Hochleistungs-lautsprecher (11 000 Gauß). Klangtaste. Anschlüsse für Netzteil, Autoantenne/Außenantenne, Außenlautsprecher/Kopfhörer, Phono-/Tonbandgerät.

Universal-Tonbandgeräte

magnetophon 300 / magnetophon 301 — Mono-Aufnahme und -Wiedergabe; Zweispur (magnetophon 300) bzw. Vierspur (magnetophon 301). Maximale Spulengröße 13 cm $\varnothing$, Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s, Frequenzbereich 40—14 000 Hz, Dynamik ≥ 46 dB, Tonhörschwankungen $\leq \pm 0,3\%$, 10 Transistoren, 1 Gleichrichter. Verstärkerleistung 1 Watt, eingebauter Speziallautsprecher. Anschlüsse für Radio, Mikrofon, Phonogerät, Tonbandgerät, Kopfhörer, Außenlautsprecher, Netz- und Ladegerät automatic. Lautstärkeregler, gleichzeitig Aussteuerungsregler bei Aufnahme. Aussteuerungsinstrument, gleichzeitig Batteriekontrolle bei Wiedergabe. Stromversorgung durch 5 Monozellen oder Dryfit-Akku, durch Netz- und Ladegerät automatic (Netzspannungen 110/127/220/240 Volt, 50/60 Hz) oder Autobatterie.

magnetophon 401 — Zweispur, Mono-Aufnahme und -Wiedergabe mit Cassetten „System DC-International“. Ausgangsleistung 2 Watt. Frequenzbereich 40—10 000 Hz, Dynamik ≥ 45 dB. Klangblende, kombiniert mit Lautsprecherschalter. Mithören bei Aufnahme über Kopfhörer. Anschlüsse für Radio/Mikrofon/Phonogerät/Tonbandgerät und Kopfhörer. Aussteuerungsanzeige und Batterie-Spannungskontrolle mit Zeigerinstrument. Stromversorgung durch 6 Monozellen 1,5 Volt, Autobatterie (6 und 12/24 Volt) oder einschiebbares Netzteil, umschaltbar auf die Netzspannungen 110/220 Volt, 50/60 Hz. Mitgeliefertes Zubehör: Dynamisches Mikrofon TD 7 C, Ton- und Überspielleitung und eine unbespielte Cassette DC 90.

Universal-Plattenspieler

Musikus 105 BN — Netzunabhängiger Plattenspieler für alle Schallplattengrößen. Kristall-Tonkapsel T 23/1 mit Saphir für Stereo-Platten und Mono-Platten mit Mikrorillen. 4 Geschwindigkeiten: 78, 45, 33 $\frac{1}{3}$ und 16 $\frac{2}{3}$ U/min. Ovallautsprecher 90 x 140 mm. Drehzahlschalter, Klangregler, Lautstärkeregler, automatischer Mono/Stereo-Schalter, automatische Endabschaltung, automatische Zwischenradentlastung. Batteriebetrieb mit 5 Monozellen, bei Netzbetrieb automatische Abschaltung der Batterien. Netzspannung: 220 V, umschaltbar auf 110 V, 50/60 Hz.

Zubehör Kofferradios

Autohalterungen — Über die flachen Autohalterungen für bajazzo sport und bajazzo TS / bajazzo de luxe werden die Geräte automatisch an Autobatterien (6 oder 12 V), Autoantenne — und falls gewünscht Automatik-Antenne und Bordlautsprecher — angeschlossen. Jeder Halterung liegt neben dem notwendigen Montagezubehör eine allgemeine Einbauanleitung bei.

Netzteil — Um bei Heimbetrieb Batterieenergie zu sparen, kann jedes TELEFUNKEN-Kofferggerät mit einem Netzteil an das Lichtnetz angeschlossen werden. Der Anschluß des Netzteils erfolgt mit entsprechendem Adapter.

Kleinhörer — Einohrig mit Bügel (konzentr. Stecker 3,5 mm), für alle bajazzo-Typen und picnic.

Kopfhörer DT 96 und DT 96 V — Diese beiden zum Anschluß an Transistor-, Rundfunk- und Fernsehgeräte geeigneten Kopfhörer finden Sie ausführlich beschrieben auf Seite 17.

Zubehör magnetophon 300/301

Reportermikrofon TD 300 — Richtmikrofon mit Nierencharakteristik und umschaltbarem Frequenzumfang für Musik und Sprache. Eingebauter Windschutz für Reportagen im Freien und zur Nahbesprechung. Vorteilhaft ist das Aussteuerungsinstrument und der Aussteuerungsregler am Mikrofon selbst.

Tragetasche — Die elegante Tragetasche in Leder-Ausführung mit separatem Mikrofonfach dient als Schutz- und Bereitschaftstasche.

Netz- und Ladegerät automatic — Bei Heimbetrieb empfiehlt sich der Anschluß dieses Zusatzteils, um Batterieenergie zu sparen. Bei Akku-Betrieb (wartungsfreier, aufladbarer Dryfit-Akku als Zubehör lieferbar) dient es gleichzeitig als Ladegerät. Eine Abschaltautomatik schützt vor Überladung. Bei Netzbetrieb können Akku oder Monozellen im Gerät verbleiben.

Autohalterung — Mit wenigen Handgriffen wird die Autohalterung unter dem Armaturenbrett des Wagens angebracht. Eine Einbauanleitung liegt der Halterung bei.

Autoadapter 6 V oder 12/24 V — Bei Betrieb im Auto kann die Autobatterie als Energiequelle für das Gerät ausgenutzt werden. Zum Anschluß gibt es entsprechende Autoadapter für 6 V- oder 12/24-V-Autobatterien.

Autoradio-Tonleitung — Wenn Sie ein Autoradio und ein magnetophon 300/301 gemeinsam im Auto betreiben, können Sie über die Autoradio-Tonleitung Rundfunkprogramme aufnehmen oder Bandaufzeichnungen über das Autoradio wiedergeben.

2 Programme, 2 Meinungen - aber nur 1 Fernsehgerät. Was nun?

Bei zwei bis drei Programmen, die allgemein zu empfangen sind, bei einer großen Auswahl unterschiedlichster Sendungen, beim individuellen Geschmack der Familienmitglieder wird immer ein Fernsehwunsch unerfüllt bleiben, solange noch kein Zweitgerät im Hause ist. Unser Vorschlag für Ihr Zweitgerät: **TELEFUNKEN FE 105 P**

Abgesehen davon, daß der FE 105 P seine Rolle als Schlichter bei Diskussionen über die Programmwahl perfekt beherrscht, nimmt der FE 105 P eine Sonderstellung in unserem Fernsehgeräte-Programm ein. Das „P“ hinter der Typenbezeichnung bedeutet „Portable“ und weist ihn damit als tragbares, universell einsetzbares Gerät aus. Der FE 105 P bereitet seinen Freunden viel Freude. Nicht nur, weil er so handlich ist, daß Sie ihn überall hintragen können, wo Sie fernsehen möchten (Steckdosen gibt es überall!); weil er so flach ist, daß Sie ihn abstellen oder aufbewahren können, wo Sie wollen, sondern auch, weil er ein so außergewöhnlich helles und kontrastreiches Bild liefert. Wie alle TELEFUNKEN-Fernsehgeräte besitzt auch der FE 105 P zum schnellen Programmwechsel die Programmwählautomatik. — „Duft eine Sache“ hat mal jemand über den FE 105 P gesagt und damit gewiß den „Nagel auf den Kopf“ getroffen.

TELEFUNKEN

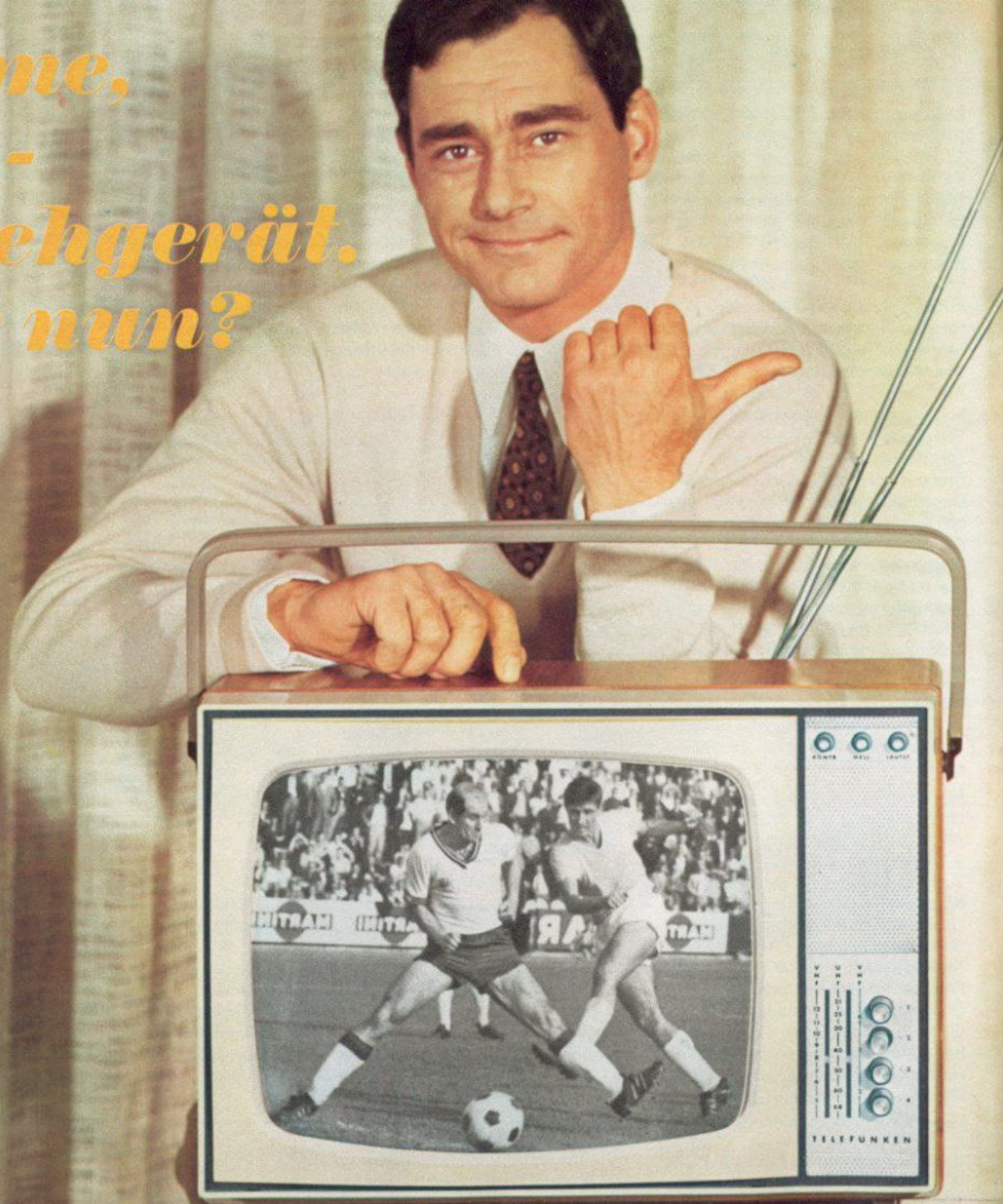
FE 105 P

Technische Daten siehe Seite 17.

Nußbaumgehäuse hell matt; Frontlautsprecher,

Abdeckhaube als zusätzliches Kontrastfilter;

Maße (B/H/T): 49 x 35 x 24 cm; Gewicht: ca. 12 kg.





Alle **TELEFUNKEN-** **Fernsehgeräte mit** **Programmwählautomatik**

Sie verdient Ihre besondere Aufmerksamkeit. Von außen sichtbar sind für Sie zwar nur die Drucktasten. Könnten Sie aber hinter die Frontplakette schauen, dann würden Sie ihn sehen, den volltransistorisierten TELEFUNKEN-„Allbereich-Tuner“. Denn diesem zuverlässigen Baustein verdanken Sie es, wenn bei allen TELEFUNKEN-Fernsehgeräten auf Tastendruck blitzschnell das Programm wechselt. Jede Taste der Programmwählautomatik brauchen Sie nur einmal mit einem Programm zu belegen; die Einstellung wird gespeichert. Künftig genügt dann ein leichter Tastendruck, um das gespeicherte Programm wiederzufinden. Immer wieder wieder-

zufinden. Und deshalb behaupten wir nach wie vor, daß die TELEFUNKEN-Programmwählautomatik die einfachste, schnellste, sicherste, bequemste und für das Gerät schonendste Art ist, Programme zu wechseln.

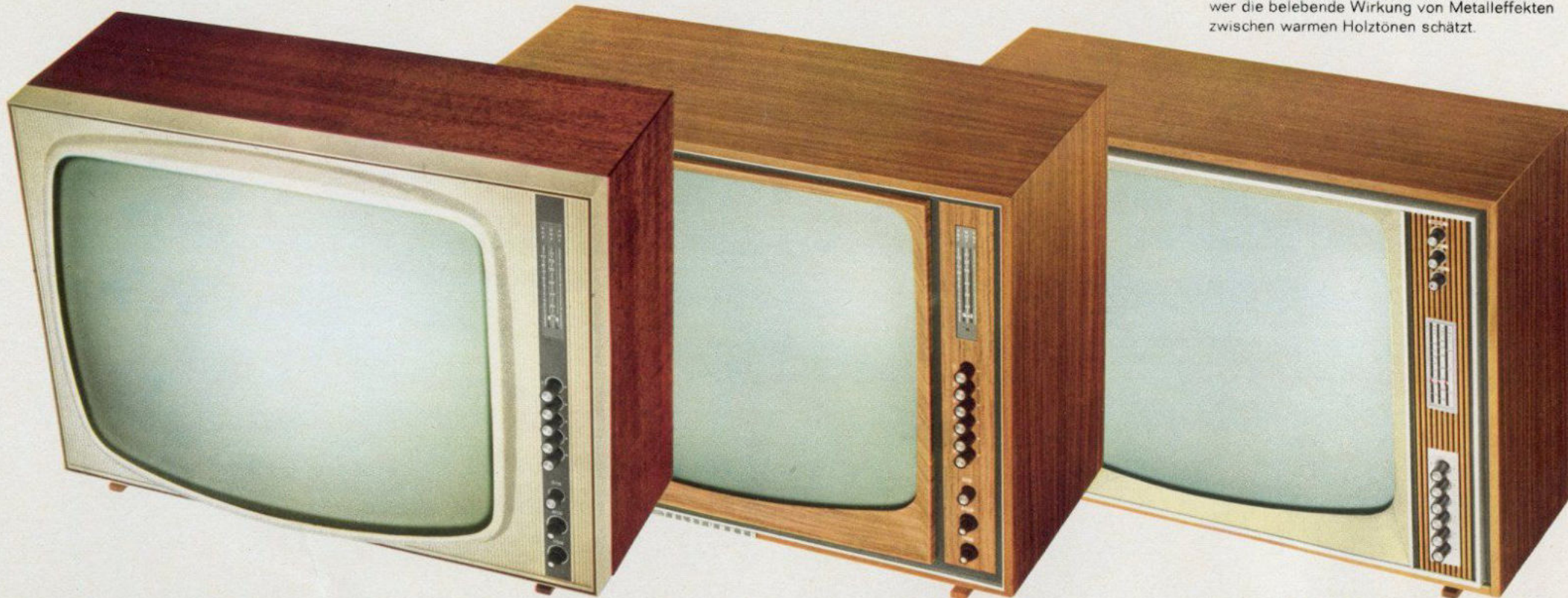
Neben der Programmwählautomatik sind den Fernseh-Tischgeräten **FE 216 T**, **FE 236 T** und **FE 237 T** noch zwei wichtige Dinge gemeinsam: das gestochen scharfe und kontrastreiche Fernsehbild sowie das Prinzip des asymmetrischen Gehäuseaufbaus. Dadurch können alle Bedienungselemente — die Programmtasten, die Regler für Helligkeit, Kontrast, Lautstärke und die Dreibereichsskala — auf der Frontseite

angeordnet werden (Beachten Sie diesen Vorteil bei Einbau in eine Schrank- oder Regalwand!).

FE 216 T — Er vertritt mit seiner leicht vorgezogenen Bildröhre und der hellen Vorderseite die moderne Linie. Durch extrem geringe Gehäusetiefe (30 cm, ohne Tubus!) günstig für Einbau in Schrank- oder Regalwände.

FE 236 T — Bei ihm verdient das besonders wohnliche Gesamtbild hervorgehoben zu werden dadurch bildet er eine harmonische Einheit mit der übrigen Einrichtung.

FE 237 T — Von diesem Modell ist begeistert, wer die belebende Wirkung von Metalleffekten zwischen warmen Holzönen schätzt.



TELEFUNKEN

FE 216 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelh. mittel hochglanzpol. o. hell matt;
Maße (B/H/T): 65 x 48 x 30 cm (ohne Tubus);
Zubehör: Stahlrohrgestell, Zusatzlautsprecher,
Kopfhörer (s. S. 17).

TELEFUNKEN

FE 236 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelh. mittel hochglanzpol. o. hell matt;
Maße (B/H/T): 66 x 49 x 35 cm (ohne Tubus);
Zubehör: Anschraubbeine oder Stahlrohrgestell,
Zusatzlautsprecher, Kopfhörer (s. S. 17).

TELEFUNKEN

FE 237 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelh. mittel hochglanzpol. o. hell matt;
Maße (B/H/T): 65 x 49 x 34 cm (ohne Tubus);
Zubehör: Anschraubbeine oder Stahlrohrgestell,
Zusatzlautsprecher, Kopfhörer (s. S. 17).

Wenn es um Meisterschaften, Medaillen und Pokale geht...



TELEFUNKEN

FE 217 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuseausführung: Nußbaumdekor
hell oder dunkel seidenmatt;
Maße (B/H/T): 65 x 49 x 37 cm;
Zubehör: Zusatzlautsprecher, Kopfhörer (s. S. 17).

... dann können immer nur ganz wenige der nach Millionen zählenden Sportfreunde unmittelbar beim Wettkampf ihren Favoriten die Daumen halten. Denken Sie nur an das packende Finale um die Fußballweltmeisterschaft zwischen England und Deutschland. Trotzdem konnten auch die Daheimgebliebenen Spannung und Dramatik des Endspiels und der vorangegangenen Wettkämpfe im Fernsehen miterleben. Nicht nur dem Geschehen auf dem grünen Rasen räumen das 1. und 2. Programm einen breiten Raum ein, auch auf Skipisten und in Eisstadion, auf Aschenbahnen und Rennstrecken sind Sie dabei. Wer sich für Sport begeistert, muß Fernsehen haben. Und zwar ein modernes Gerät wie den **FE 217 T**, mit dem Sie alle Programme empfangen können. Das erprobte Innenleben dieses Tischgerätes ist robust und zuverlässig. Unter Sportfreunden würde man sagen: gut durchtrainiert und hervorragende Kondition. Zum blitzschnellen Programmwechsel genügt ein Druck auf eine der sechs Tasten der Programmwahlautomatik. Auch äußerlich gibt sich der FE 217 T betont sportlich-elegant. Wäre er nicht das Gerät für Sie?

Überlegen Sie einmal: Als Sie vor Jahren Ihren Fernseher kauften, gab es nur ein Programm. Heute kann neben dem 1. und 2. Programm sogar schon ein als Bildungsprogramm bezeichnetes 3. Programm empfangen werden. Die Sendeanstalten bauen gerade für dieses Regionalprogramm ein immer dichteres Sendernetz. Können Sie alle Programme sehen? Mit jedem unserer neuen Fernseher könnten Sie's. Selbst die später noch hinzukommenden Programme. Vor Jahren waren alle Fernseher ausschließlich mit Röhren ausgerüstet. Heute werden in allen TELEFUNKEN-Fernsehempfängern für wichtige Funktionen Transistoren mit ihren unbestreitbaren Vorzügen verwendet.

Vor Jahren war auch das Einstellen und Wiederfinden der Sender noch nicht so einfach wie heute. Es gibt heute kein TELEFUNKEN-Fernsehgerät ohne Programmwahlautomatik. Merken Sie schon daran, daß Ihr Gerät älter geworden ist? (Ganz abgesehen von den moderneren Rechteckbildröhren mit ihrem brillanten Bild.) Schicken Sie Ihren alten Fernseher „in Pension“. Lassen Sie einen neuen TELEFUNKEN zeigen, was er kann!

**In jedes Fernsehgerät
bauen wir unsere
über 35jährige
Fernseherfahrung
mit hinein**

Fernseherfahrung heißt bei TELEFUNKEN nicht nur Erfahrung in der Entwicklung, Konstruktion und im Bau von Fernsehgeräten, sondern auch in ihrer Formgebung und Gestaltung. Vor Jahren führte TELEFUNKEN die asymmetrische Gehäuseform ein, mit der die Idee vom „Sprechenden Bild“ verwirklicht wurde. „Sprechendes Bild“ — das ist die faszinierende Einheit von Bild und Ton, ermöglicht durch den unmittelbar neben dem Bildschirm angeordneten, nach vorn strahlenden Konzertlautsprecher. Die Idee vom „Sprechenden Bild“ wird hier repräsentiert durch die Fernseh-Tischgeräte **FE 257 T** und **FE 256 T**. Wie alle TELEFUNKEN-Fernseher besitzen auch diese Modelle die

Programmwählautomatik. Wir behaupten, daß dies die einfachste, schnellste, sicherste, bequemste und für das Gerät schonendste Art ist, Programme zu wechseln. Nur einmal wird jede Taste mit einem Programm belegt, später genügt dann ein einfacher Tastendruck, um das gewünschte Programm sekundenschnell ins Bild zu holen. Eine Freude, das brillante und gestochen scharfe Bild der 59-cm-TELEFUNKEN-Bildröhre zu betrachten (genau wie viele andere Bauelemente werden auch die Bildröhren in eigenen Werken hergestellt). Ein Wort noch zu den Bedienungselementen: Während die Programmtasten, die Dreibereichsskala und die Regler für Kontrast, Helligkeit und Lautstärke beim

FE 256 T auf der anthrazitfarbenen Bedienungsleiste vertikal angeordnet sind, wurden sie beim FE 257 T zu einem kompakten Bedienungsfeld zusammengefaßt.

FE 257 T — Sympathisch wohnlich wirkt dieses Modell, wirkungsvoll belebt durch die Metallteile an Bedienungsfeld und Gehäuse. Wer das heute bevorzugte Zusammenspiel von Holz und Metall schätzt, wird an diesem Gerät Gefallen finden.

FE 256 T — Durch die leicht vorgezogene Bildröhre, die edelholz furnierte Frontseite und die geringe Gehäusetiefe von nur 31 cm (ohne Tubus) empfiehlt sich dieses Modell besonders für den Einbau in Schrank- oder Regalwände.



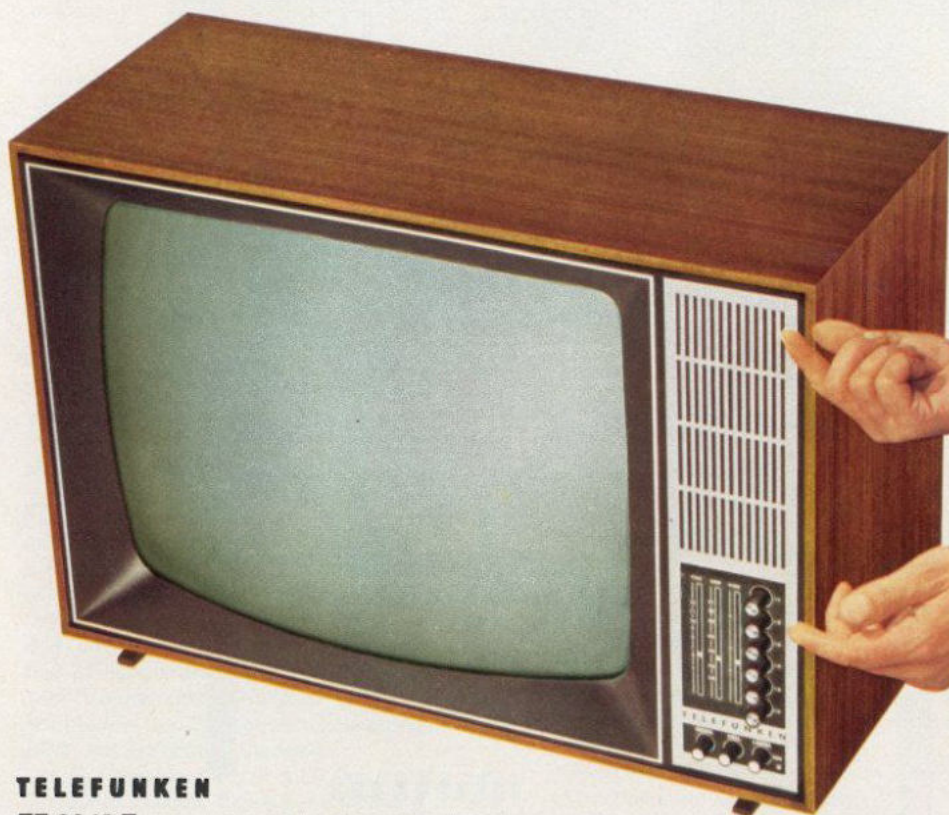
TELEFUNKEN

FE 257 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelh. mittel hochglanzpol. o. hell matt;
Maße (B/H/T): 70 x 49 x 34 cm (ohne Tubus);
Zubehör: Fernregler, Anschraubbeine/Stahlrohr-
gestell, Zusatzlautsprecher, Kopfhörer (s. S. 17).

TELEFUNKEN

FE 256 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelh. mittel hochglanzpol. o. hell matt;
Maße (B/H/T): 73 x 50 x 31 cm (ohne Tubus);
Zubehör: Fernregler, Anschraubbeine/Stahlrohr-
gestell, Zusatzlautsprecher, Kopfhörer (s. S. 17).

Exklusiv wie eine Premiere



TELEFUNKEN

FE 2046 T • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelh. mittel hochglanzpol. o. hell matt;
Maße (B/H/T): 71 x 49 x 35 cm (ohne Tubus);
Zubehör: Fernregler, Anschraubbeine/Stahlrohr-
gestell, Zusatzlautsprecher, Kopfhörer (s. S. 17).

Theateratmosphäre und Premierenstimmung scheinen dem exklusiven **FE 2046 T** anzuhaften. Der 59-cm-Bildschirm wird von dem nach innen gewölbten, anthrazitfarbenen Rahmen begrenzt wie die Bühne vom Vorhang. Die im Theater so faszinierende Einheit von Bild und Ton wird durch den frontal abstrahlenden Konzertlautsprecher bewirkt („Sprechendes Bild“). Auch das „Dirigentenpult“ fehlt nicht; es ist die rechts angeordnete Kompaktbedienung, in der alle Bedienungselemente übersichtlich zusammengefaßt sind. So wie der Dirigent seinem Orchester mit leichtem Heben des Taktstockes den Einsatz anzeigt, so leicht tippen Sie mit dem Zeigefinger auf eine der sechs Tasten, um Ihrem **FE 2046 T** das Signal zum Programmwechsel zu geben. Blitzschnell wird das gewünschte Programm ins Bild geholt. — Um den **FE 2046 T** von **TELEFUNKEN** werden Sie Ihre Freunde und Bekannten beneiden, weil dieses Modell weder in der Technik noch in der Form alltäglich ist.

**Alle TELEFUNKEN-
Fernsehgeräte mit
Programmwählautomatik!**

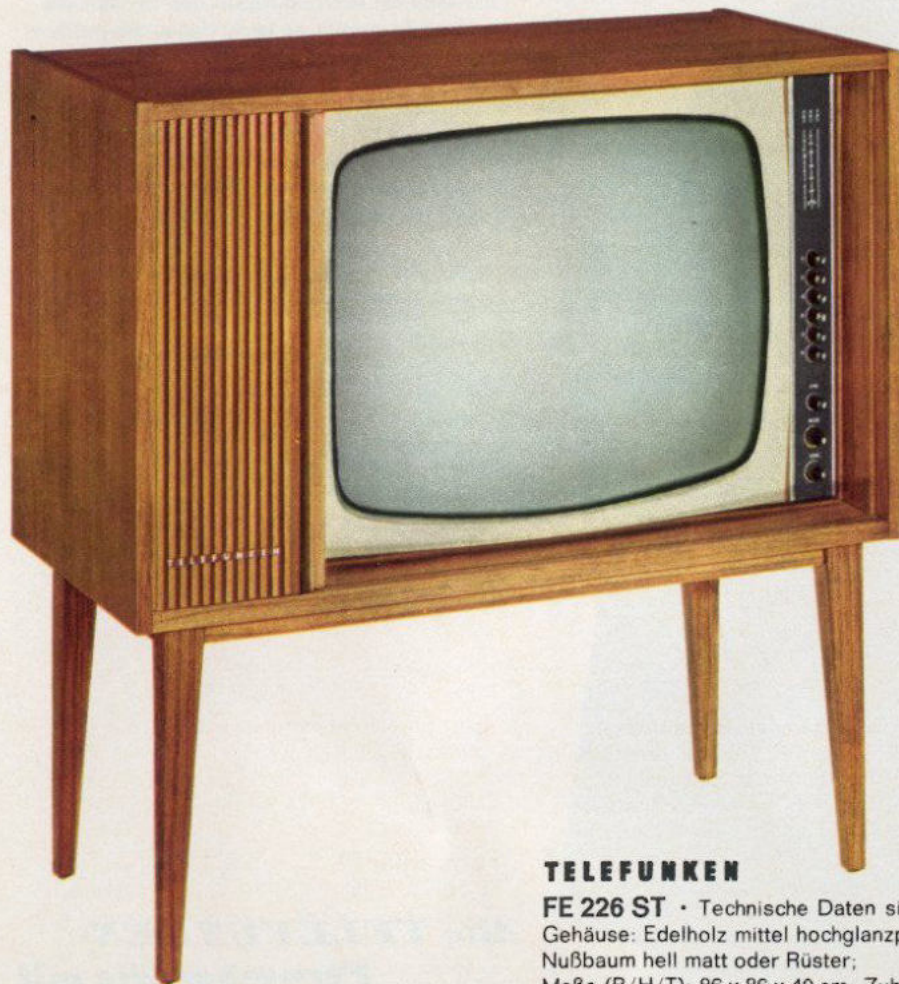
Wenn Sie sich Ihr neues TELEFUNKEN-Fernsehgerät als Standmodell vorstellen, dann soll es doch nach außen hin in erster Linie Möbelcharakter besitzen und zum behaglich eingerichteten Wohnraum passen. Der Möbelcharakter unserer Fernseh-Standmodelle **FE 226 ST** und **FE 366 ST** tritt hier besonders deutlich hervor. Beim **FE 226 ST** ist die Jalousietür, die tagsüber Bildschirm und Bedienungselemente verdeckt, im Bild geöffnet, während sie beim

FE 366 ST bewußt verschlossen blieb. So haben Sie die Möglichkeit, sich ein Standgerät in Gedanken in Ihr Wohnzimmer „einzubauen“, um zu vergleichen, wie es geöffnet und geschlossen wirkt. — Diese beiden repräsentativen Standgeräte besitzen natürlich auch die TELEFUNKEN-Programmwahlautomatik. Schnell und sicher läßt sich jedes gewünschte Programm durch einfachen Tastendruck ins Bild holen. Auf der schlanken, anthrazitfarbenen Bedienungs-

leiste sind neben den sechs Programmtasten auch die Regler für Kontrast, Helligkeit und Lautstärke sowie die Dreibereichsskala angeordnet. Die Idee vom „Sprechenden Bild“, der faszinierenden Einheit von Bild und Ton, ließ sich bei diesen asymmetrischen Standmodellen besonders gut verwirklichen. Hinter dem aparten Holzgrill befindet sich die Schallkammer mit dem nach vorn strahlenden Konzertlautsprecher.

FE 226 ST — Beim **FE 226 ST** ist die 59-cm-Bildröhre von einem hellgetönten Rahmen umgeben.

FE 366 ST — Beim repräsentativen **FE 366 ST** sitzt die leicht zum Betrachter vorgezogene 65-cm-Großbildröhre in einem wertvollen Edelholz-Rahmen (der optische Eindruck von Bildröhre und Edelholzfront ist mit dem beim **FE 256 T**, siehe Seite 14, vergleichbar).



TELEFUNKEN

FE 226 ST • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelholz mittel hochglanzpoliert,
Nußbaum hell matt oder Rüster;
Maße (B/H/T): 86 x 86 x 40 cm; Zubehör:
Fernregler, Zusatzlautsprech., Kopfhörer (s. S. 17).



TELEFUNKEN

FE 366 ST • Technische Daten siehe Seite 17.
Gehäuse: Edelholz mittel hochglanzpoliert
oder Nußbaum hell matt;
Maße (B/H/T): 87 x 87 x 42 cm; Zubehör:
Fernregler, Zusatzlautsprech., Kopfhörer (s. S. 17).

Fernseh-Portable

FE 105 P — 41-cm-Rechteckbildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 10 Transistoren, 10 Halbleiterdioden. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe transistorisiert. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Vollfrontbedienung: Programmwählautomatik mit 4 Drucktasten und Dreibereichsskala. Frontlautsprecher. Versenkbare Teleskop-Richtantenne. Schützende Abdeckhaube aus Plexiglas, dient als zusätzliches Kontrastfilter im Freien.

Fernseh-Tischgeräte

FE 216 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe transistorisiert. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Zweistufiger Ton-ZF-Verstärker. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Bild- und Zeilenfangautomatik. Programmwählautomatik mit 5 Drucktasten und Dreibereichsskala.

FE 217 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 11 Transistoren, 9 Halbleiterdioden; 36 Funktionen. 20 KV-Technik. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe trans. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Bild- und Zeilenfangautomatik. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Beleuchtete Betriebsanzeige.

FE 236 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halb-

leiterdioden, 38 Funktionen. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe transistorisiert. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Zweistufiger Ton-ZF-Verstärker. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Bild- und Zeilenfangautomatik. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Beleuchtete Betriebsanzeige.

FE 237 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. 20 KV-Technik. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe transistorisiert. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Bild- und Zeilenfangautomatik. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten u. Dreibereichsskala. Bel. Betriebsanzeige.

FE 256 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe transist. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Bild- und Zeilenfangautomatik. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Beleuchtete Betriebsanzeige. Frontlautsprecher.

FE 257 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. 20 KV-Technik. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild- und Ton-ZF-Verstärker, NF-Vorstufe transistorisiert. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Bild- und Zeilenfangautomatik. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Beleuchtete Betriebsanzeige. Frontlautsprecher.

Für den technisch Interessierten

FE 2046 T — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Zeilen- und Bildfangautomatik. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Beleuchtete Betriebsanzeige. Frontlautsprecher.

Fernseh-Standgeräte

FE 226 ST — 59-cm-TELEFUNKEN-M-Bildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Zeilen- und Bildfangautomatik. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Bel. Betriebsanzeige. Konzert-Frontlautsprecher.

FE 366 ST — 65-cm-TELEFUNKEN-Großbildröhre mit kontraststeigerndem Brillantfilter, 9 TELEFUNKEN-Röhren, 12 Transistoren, 10 Halbleiterdioden; 38 Funktionen. Leistungsstarker TELEFUNKEN-Allbereich-Tuner mit 5 Transistoren. Bild-ZF-Verstärker dreistufig, bei UHF vierstufig. Ton-ZF-Verstärker zweistufig. Zeilen- und Bildfangautomatik. Bildbreiten- und Bildhöhenstabilisierung. Programmwählautomatik mit 6 Drucktasten und Dreibereichsskala. Bel. Betriebsanzeige. Konzert-Frontlautsprecher.

Zubehör Fernsehgeräte

Anschraubbeine/Stahlrohrgestelle — TELEFUNKEN-Fernseh-Tischgeräte können Sie mit Hilfe von Anschraubbeinen (passend für mittelpolierte und helle Geräte) oder anthrazit-farbenen Stahlrohrgestellen in Standmodelle verwandeln. Anschraubbeine AB 2 passend für die Geräte FE 236 T, FE 237 T, FE 256 T, FE 257 T u. FE 2046 T. Stahlrohrgestell ST 1 passend für die Geräte FE 216 T und FE 256 T. Stahlrohrgestell ST 4 passend für die Geräte FE 216 T, FE 236 T, FE 237 T, FE 256 T, FE 257 T und FE 2046 T.

Kopfhörer DT 96 und DT 96 V — Der Anschluß des Kopfhörers DT 96 an Fernseh-, Rundfunk- und Transistorgeräte empfiehlt sich überall dort, wo andere durch die Geräte-lautstärke nicht gestört werden sollen, z. B. im Krankenzimmer oder daheim zu später Stunde. — Bei Anschluß einer Stereo-Leitung auch als Stereo-Kopfhörer verwendbar. Für Transistorgeräte Adapter mit konzent. Stecker 2,5 mm und 3,5 mm lieferbar. — Besonders praktisch: der drahtlose Kopfhörer DT 96 V mit Induktionsempfänger. Innerhalb einer ausgelegten Induktionsschleife (am besten verlegen Sie die wenigen Meter Draht unter dem Teppich) können Sie an jeder beliebigen Stelle Musik und Sprache des eingestellten Programms empfangen, ohne daß eine Schnurverbindung vom Kopfhörer zum Gerät besteht. Der Induktionsempfänger besitzt einen Lautstärkereglern.

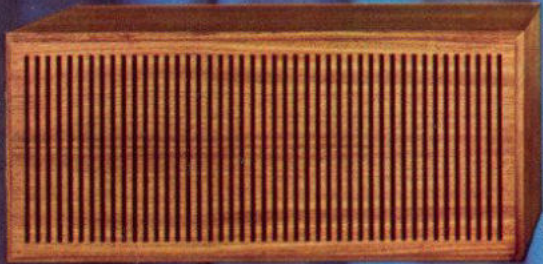
Zusatzlautsprecher RS 4 und RS 5 — Als Nebenraum- und Zusatzlautsprecher für Transistor-, Rundfunk- und Fernsehgeräte (auch als Stereo-Lautsprecher bei Stereo-Rundfunkgeräten und -Musiktruhen). RS 4: Schallfront stoffbespannt, RS 5: Schallfront holzverkleidet. Komplette mit 5 m Anschlußschnur und Normstecker LS 7. Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Edelholz mittel poliert. Maße: Breite 29 cm, Höhe 18 cm, Tiefe 12 cm. **Fernregler FR 7** — Der an die Geräte FE 256 T, FE 257 T, FE 2046 T, FE 226 ST und FE 366 ST anschließbare Fernregler besitzt eine ausreichend lange Anschlußschnur, um vom Sitzplatz aus Bildhelligkeit und Lautstärke zu regulieren.

Was ist Stereo?

Stereo beruht auf der Fähigkeit eines jeden Menschen, räumlich zu hören. Nehmen Sie an, Sie sitzen mit geschlossenen Augen auf einer Bank im Park. Wenn ein anderer Spaziergänger auf dem Weg entlangkommt, wissen Sie genau, daß er von links kommt. Warum? Weil die Schallwellen das linke Ohr etwas früher und lauter, das rechte Ohr etwas später und leiser erreichen. Dieser feine Unterschied genügt, um festzustellen: der Spaziergänger kommt von links. Schallereignisse, die Sie unmittelbar miterleben, hören Sie also räumlich — stereophon.

Wie ist es aber mit „Schallereignissen“, die Ihnen sozusagen aus „zweiter Hand“ angeboten werden?

Können Sie z. B. ein Konzert im Radio, von der Schallplatte oder vom Tonband auch stereophon hören? Ja — seit es Stereo gibt, seit die Technik Mittel und Wege gefunden hat, unsere „Begabung“ des stereophonen Hörens auszunutzen. Aber nur, wenn Radio, Phono- oder Tonbandgerät wie unsere neuen Stereo-Geräte auf den nächsten Seiten für Stereo eingerichtet sind.



Stereo ist für alle da!

Wie „macht“ die Technik Stereo? Wenn unsere Ohren immer unterschiedliche Schallinformationen benötigen, dann muß sich die Technik natürlich auch zwei „Ohren“ zulegen. Das sind z. B. die beiden Mikrofone, die vor dem Orchester aufgestellt werden: eins als „linkes Ohr“, eins als „rechtes Ohr“. Was diese beiden Mikrofon-„Ohren“ hören — die linke und rechte Schallinformation nämlich —, kommt auf streng getrennten Wegen, „Kanäle“ genannt, bis zu Ihren beiden Stereo-Lautsprechern.

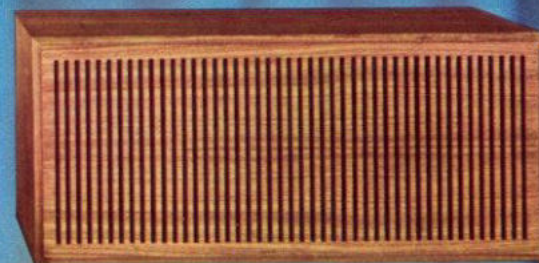
Das Gegenteil von stereophon (= zweikanalig) ist monophon (= einkanalig). Der Unterschied besteht — bildlich gesprochen — darin, daß bei Mono der Schall „gebündelt“ aus einem Lautsprecher kommt, also kein Raumeindruck entstehen kann und folglich auch nichts von der Durchsichtigkeit und Brillanz der Originaldarbietung wahrzunehmen ist.

Es gibt drei Möglichkeiten, wie Sie ein Konzert im Stereo-Verfahren hören könnten, also zu Hause mit dem gleichen räumlichen Eindruck, der im Konzertsaal so fasziniert: Rundfunk-Stereo, kurz UKW-Stereo genannt, Schallplatten-Stereo, Tonband-Stereo.

Eine komplette Stereo-Anlage besteht im allgemeinen aus folgenden Teilen: UKW-Stereo-Empfänger, Stereo-Plattenspieler oder -wechsler, Stereo-Tonbandgerät als Programmquellen, einem Stereo-Verstärker (meist mit dem UKW-Stereo-Empfänger zum „Steuergerät“ kombiniert) und zwei getrennten Lautsprechergruppen.

Ob Sie sich eine Anlage zulegen, mit der Sie gleich alle drei Stereo-Möglichkeiten (UKW-Stereo, Schallplatten-Stereo, Tonband-Stereo) besitzen, oder ob Sie zum Beispiel zunächst eine UKW-Stereo-Anlage kaufen, um sie dann später durch einen Stereo-Plattenspieler oder ein Stereo-Tonbandgerät zu ergänzen, das bleibt Ihnen überlassen.

TELEFUNKEN beweist aber, daß sich heute jeder Stereo leisten kann. Sogar in TELEFUNKEN-Qualität. Auf keinen Fall sollten Sie noch länger auf Stereo verzichten. **Denn Stereo ist der Klang, der Ihren Wohnraum größer macht.**



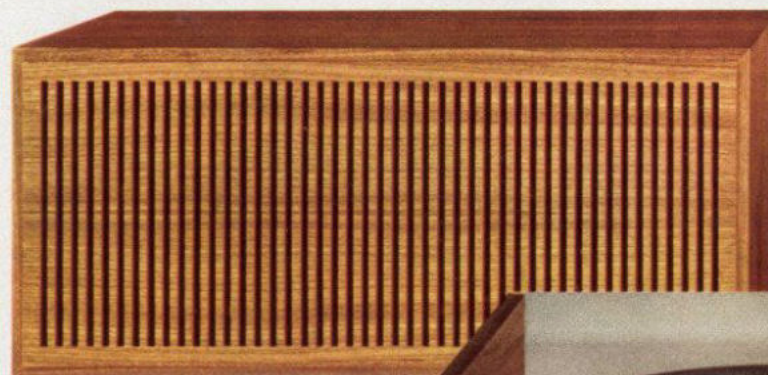
HiFi - ein Qualitätsbegriff



Die Abkürzung „HiFi“ steht für High Fidelity und bedeutet „hohe Naturtreue“. Mit dem Attribut „HiFi“ werden Geräte oder Bausteine höchster Qualitätsstufe ausgestattet. Mit dem Begriff „HiFi-Stereo“ wird die naturgetreue Wiedergabe von UKW-Sendungen, Schallplatten oder Tonbändern im Stereo-Verfahren mit Geräten höchster Qualitätsstufe bezeichnet.

Das Qualitätsmerkmal „HiFi“ dürfen nur solche Geräte oder Bausteine deutscher Produktion tragen, die in allen Punkten den Forderungen der HiFi-Norm DIN 45 500 entsprechen. Viele TELEFUNKEN-Geräte erfüllen diese Norm, ja übertreffen sie in vieler Hinsicht.

Wenn Sie beim Durchblättern trotzdem einige TELEFUNKEN-Geräte finden, bei denen der Zusatz „HiFi“ fehlt, dann deshalb, weil vielleicht in einem Punkt die HiFi-Norm DIN 45 500 nicht 100%ig erreicht wird. Denn TELEFUNKEN nimmt es mit dieser Norm genau und kann deshalb nur absoluten Spitzenmodellen dieses Prädikat zugestehen.



TELEFUNKEN

HiFi 210 TV • HiFi-Stereo-Plattenspieler.

Technische Daten siehe Seite 28.

Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz,

Abdeckhaube aus Plexiglas;

Maße (B/H/T): 44,2 x 17,4 x 31,6 cm.

Alle Rundfunkanstalten strahlen UKW- Stereo-Programme aus

Seit drei Jahren bietet der UKW-Rundfunk Musikwiedergabe im Stereo-Verfahren. Sinfonie, Oper, Operette, Jazz und Tanzmusik gewinnen an Durchsichtigkeit und Brillanz. Alle deutschen Rundfunkanstalten strahlen täglich Stereo-Programme aus. In absehbarer Zeit werden stereophonische Darbietungen — Musik und Hörspiel — einen bedeutenden Anteil am Abendprogramm einer jeden Sendeanstalt besitzen. Angaben über Sendezeiten und -frequenzen finden Sie in jeder Programmzeitschrift.

HiFi-Stereo-Anlage „Opus Studio“

Seit Einführung der UKW-Stereo-Sendungen ist eine neue Generation Rundfunkgeräte entstanden: die Steuergeräte. Der Wunsch, einen optimalen Stereo-Klang zu erzielen, führte zum lautsprecherlosen Empfangs- und Verstärkerteil — dem Steuergerät — und zwei voneinander unabhängigen Lautsprechergruppen — den Lautsprecherboxen. Dieses Trennen ermöglicht ein individuelles Anpassen an räumliche und akustische Verhältnisse. Die Zukunft gehört eindeutig dem Steuergerät mit separaten Lautsprecherboxen.

Die Spitzenstellung im TELEFUNKEN-Steuergeräteprogramm gebührt dem **Opus Studio**, der natürlich für UKW-Stereo-Empfang komplett ausgerüstet ist. Seine kompromißlose Technik wird den hohen Forderungen der HiFi-Norm DIN 45 500 vollauf gerecht. Die Musikleistung beträgt 2 x 25 Watt! Ungewöhnlich für ein Steuergerät ist der Bedienungskomfort. Neben dem großen Regelbereich für Höhen, Tiefen und Balance zeichnet sich der Opus Studio besonders durch folgende Einrichtungen aus: Rauschfilter, Rumpelfilter, Rauschautomatik und Stereo-Basisbreitenschalter.

Als gleichwertiger Partner zum Steuergerät Opus Studio empfiehlt sich der **Stereo-Plattenspieler HiFi 210 TV** (s. S. 23).

Zwei **HiFi-Lautsprecherboxen RB 70** vervollständigen diese Stereo-Anlage. Sie passen in Leistung und Form zu den übrigen Komponenten. Auch alle anderen HiFi-Lautsprecherboxen aus dem TELEFUNKEN-Programm können für diese Spitzenanlage verwendet werden.

Dem technisch Interessierten werden die Daten auf Seite 28/29 noch weitere Einzelheiten vermitteln.



TELEFUNKEN

Opus Studio HiFi • HiFi-Stereo-Steuergerät.

Technische Daten siehe Seite 28.

Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz, versenkbare Abdeckung der Frontseite;

Maße (B/H/T): 65 x 25,5 x 27 cm.

TELEFUNKEN

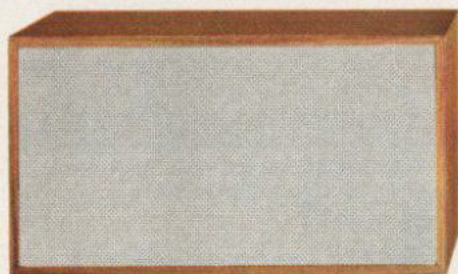
HiFi-Lautsprecherbox RB 70

Technische Daten siehe Seite 29.

Gehäuse: Edelholz mit Nußbaumdekor hell matt oder Teakholz furniert;

Maße (B/H/T): 53 x 23,5 x 26 cm.

Stereo - der Klang, der Ihren Wohnraum größer macht



Stereo-Anlage „Operette“

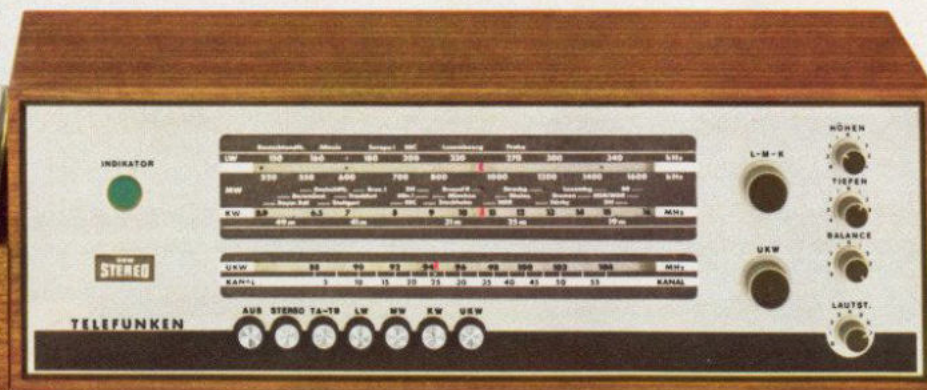
Stereo-Anlagen, wie hier das Beispiel „Operette“ bestehen aus mehreren Bausteinen. Stereo-Anlagen aus Einzelbausteinen zu kombinieren, ist einerseits technisch notwendig (die Lautsprecherboxen z. B. müssen separat aufgestellt werden, um ein überzeugendes Stereo-Klangbild zu erzielen), andererseits für Sie sehr vorteilhaft. Denn Sie können dadurch eine Stereo-Anlage

1. ganz nach Ihren Wünschen zusammenstellen;
2. sie systematisch ergänzen;
3. sie zu Hause so aufstellen, wie es am besten zur Einrichtung des Zimmers paßt.

Der wichtigste und gleichzeitig zweckmäßigste Baustein dieser Anlage ist das volltransistorisierte Steuergerät **Operette**. Wichtig, weil Sie zusammen mit den beiden **HiFi-Lautsprecherboxen WB 60** bereits eine komplette Anlage für UKW-Stereo, der jüngsten und in Zukunft gewiß interessantesten unter den 3 Stereo-Varianten, besitzen. Zweckmäßig, weil Sie Rundfunk-Empfangsteil und Stereo-Verstärker in einem besitzen. Denn den Stereo-Verstärker benötigen

Sie — wie die Lautsprecherboxen — ohnehin, wenn Sie Ihre Anlage sofort oder später für Schallplatten-Stereo und Tonband-Stereo erweitern wollen.

Bemerkenswert und deshalb hervorzuheben ist das Design der Stereo-Anlage „Operette“. Modern und funktionell ist jeder Baustein gestaltet (beachten Sie nur die Bedienelemente!). Steuergerät und Boxen harmonieren vom Äußeren prächtig mit dem passenden **Stereo-Zehnplattenwechsler Musikus 509 Z** (beschrieben auf Seite 36). Über Leistung und Klang der Operette-Anlage brauchen wir Ihnen nur zu sagen: Stereo in TELEFUNKEN-Qualität.



TELEFUNKEN

Musikus 509 Z • Stereo-Zehnplattenwechsler.

Technische Daten siehe Seite 28.

Gehäuse: Nußbaum hell matt,

Abdeckhaube aus Plexiglas;

Maße (B/H/T): 35 x 15,5 x 29 cm.

TELEFUNKEN

Operette • Stereo-Steuergerät.

Technische Daten siehe Seite 28.

Gehäuse: Edelholz mit Nußbaumdekor hell matt oder Teakholz furniert;

Maße (B/H/T): 50 x 17 x 19 cm.

TELEFUNKEN

HiFi-Lautsprecherbox WB 60

Technische Daten siehe Seite 29.

Gehäuse: Edelholz mit Nußbaumdekor hell matt oder Teakholz furniert, Frontseite mit Bespannung;
Maße (B/H/T): 47 x 25,5 x 16,5 cm.

Stereo-Anlage „HiFi 210“

Mittelpunkt dieser Anlage und erstes Glied der Bausteinkette ist der **Stereo-Plattenspieler HiFi 210**. Er ist ein Abspielgerät mit äußerst präzisiertem Laufwerk, großem, schwerem Plattenteller, Studio-Tonarm mit magnetischem Abstastsystem. Die sichere und leichte Bedienbarkeit zeigt sich unter anderem in der Tonarm-Aufsetzhilfe (3 Rastpunkte zeigen fühlbar den Plattenbeginn bei 17-, 25- und 30-cm-Platten) und dem plattenschonenden Tonarmlift. Als Merkmale

für seine hohe Qualität sind beim HiFi 210 u. a. zu nennen: Drehzahl-Feinregulierung von + 3 % bis — 3 % und der auf Präzisionskugellagern ruhende Leichtmetall-Rohrtonarm mit einstellbarer Auflagekraft von 1 — 6 Pond. Im allgemeinen wird das Gerät wie abgebildet mit Konsole und Abdeckhaube gewählt; der HiFi 210 ist aber auch als Einbau-Chassis erhältlich. Für die Kombination mit Steuergeräten (z. B. Opus Studio, s. S. 20/21) ist die Ausführung „HiFi 210 TV“ mit eingebautem Entzerrer-Vorverstärker erforderlich.

Zweites Glied dieser Anlage ist der **HiFi-Stereo-Tuner T 101**. Als volltransistorisierter Allbereich-Tuner mit besonders leistungsfähigem UKW-Teil, UKW-Abstimmautomatik (AFC), UKW-Stereo-Anzeige und getrennter Abstimmung AM/FM ist er dem HiFi 210 adäquate Rundfunk-Programmquelle.

Als „Kraftwerk“ und drittes Glied der Anlage stellt sich der **HiFi-Stereo-Verstärker V 101** vor. Er zeichnet sich aus durch hohe Ausgangsleistung — 2 x 25 Watt Dauertonleistung —, Volltransistori-

sierung, großen Frequenzbereich und extrem geringen Klirrfaktor.

Passende Lautsprecher-Bausteine zu dieser Anlage sind die **HiFi-Boxen RB 70**. Sie können aber nach Belieben auch durch jede andere Box unseres Programms ersetzt werden.

Alle Glieder dieser HiFi-Kette entsprechen den HiFi-Forderungen nach DIN 45 500 — was Sie durch die technischen Daten auf Seite 28/29 bestätigt finden werden.



TELEFUNKEN

HiFi-Lautsprecherbox RB 70

Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Edelholz mit Nußbaumdekor hell matt oder Teakholz furniert;
Maße (B/H/T): 53 x 23,5 x 26 cm.

TELEFUNKEN

HiFi 210 • HiFi-Stereo-Plattenspieler.

Technische Daten siehe Seite 28.
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz, Abdeckhaube aus Plexiglas;
Maße (B/H/T): 44,2 x 17,4 x 31,6 cm.

TELEFUNKEN

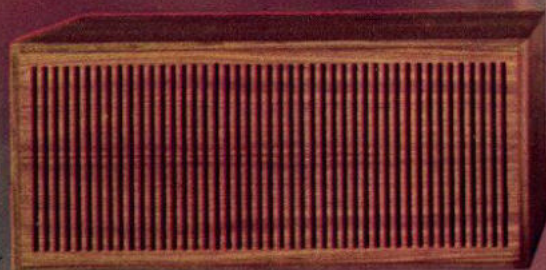
HiFi-Stereo-Tuner T 101

(Unteres Gerät.)
Technische Daten siehe Seite 28.
Gehäuse: Nußbaum hell matt;
Maße (B/H/T): 46,5 x 15 x 32,5 cm.

TELEFUNKEN

HiFi-Stereo-Verstärker V 101

Technische Daten siehe Seite 28.
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz;
Maße (B/H/T): 46,5 x 15 x 32,5 cm.



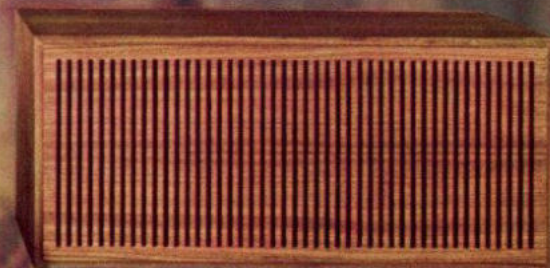
Wir wissen, daß es viele Musik-Freunde gibt, die sich lieber heute als morgen eine Stereo-Anlage zulegen würden, um nicht länger auf die erkannten Vorzüge einer faszinierenden Musikwiedergabe im Stereo-Verfahren verzichten zu müssen — wenn sie „ihre“ Ideal-Anlage fänden. Was diese Musik-Liebhaber bisher zögern ließ, war die scheinbar unabänderliche Tatsache, daß Stereo-Anlagen hoher Qualitätsstufe aus einzelnen Bausteinen kombiniert werden und für ihre Aufstellung ein geeigneter Platz geschaffen werden muß. Neben dem persönlichen Geschmack war es daher die vorhandene Einrichtung, die dem Kauf einer Stereo-Anlage entgegenstand.

Stereo -
so



Anlagen der so

Wenn diese Situation auch Ihr „Problem“ ist, dann können Sie sich freuen: TELEFUNKEN hat nach einer neuen Form für Stereo-Anlagen gesucht und sie gefunden. Die Lösung heißt „Steuertruhe“. In ihr ist vereint, was bisher nur als Einzelkomponenten bekannt ist (— und auch von vielen anderen begeistert akzeptiert wird): Stereo-Rundfunkteil, -Verstärker, -Plattenspieler und sogar -Tonbandgerät. Separat bleiben lediglich die Lautsprecherboxen, um eine optimale Stereo-Wiedergabe zu gewährleisten. — Stereo-Anlagen — so oder so. Ein Beweis für unseren Grundsatz: Stereo ist für alle da. Denn Stereo ist der Klang, der Ihren Wohnraum größer macht.



**Stereo-Steuer-
kombinationen
Bolero Studio
und Bolero
mit 2 HiFi-Lautsprecher-
boxen WB 60 H**

Sie sind von der „Bolero“ begeistert? Sie sehen Ihre Vorstellungen von der „idealen“ Stereo-Anlage verwirklicht? (Das freut uns aufrichtig). Haben Sie sich schon überlegt, wo Sie die „Bolero“ im Zimmer aufstellen? Sie muß nicht mit dem Rücken zur Wand stehen. Sie kann genauso gut neben Ihrem Sessel oder Ihrer Couch frei im Raum placiert werden, denn die Rückwand ist ja furniert und wirkt deshalb nie störend. Der Vorteil bei dieser Aufstellung als „Sesseltruhe“: Sie „steuern“ alles direkt

von Ihrem Sitzplatz aus, ohne dabei aufzustehen. Auch die Platten für einen Stereo-Abend können Sie vorher griffbereit auf der Plattenablage des Fußgestells deponieren. Eingebaut in die **Bolero Studio** (s. Abb.) ist ein für UKW-Stereo-Empfang komplett ausgerüstetes Rundfunkteil, ein leistungsstarker Stereo-Verstärker (2 x 25 Watt Musikleistung) und der Stereo-Plattenspieler HiFi 210 (s. S. 23). In Form und Qualität passen zur Bolero Studio 2 HiFi-Lautsprecherboxen WB 60 H.

Eingebaut in die **Bolero** — im Aussehen entspricht sie genau der Bolero Studio — ist ein für UKW-Stereo-Empfang komplett ausgerüstetes Rundfunkteil, ein Stereo-Verstärker (2 x 7,5 Watt Musikleistung) und ein Stereo-Zehnplattenwechsler. Als passende Stereo-Lautsprecher bieten sich 2 HiFi-Lautsprecherboxen WB 60 H an.



TELEFUNKEN

Bolero Studio • Stereo-Steuerkombination.
Technische Daten siehe Seite 28.
Gehäuse: Nußbaum hell matt, Teakholz
oder Palisander; verchromtes Fußgestell;
Maße (B/H/T): 95 x 60 x 36 cm.

TELEFUNKEN

Bolero • Stereo-Steuerkombination.
Technische Daten siehe Seite 28.
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz;
Fußgestell matt chromfarben;
Maße (B/H/T): 95 x 60 x 36 cm.

TELEFUNKEN

HiFi-Lautsprecherbox WB 60 H
Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Edelholz mit Nußbaumdekor hell matt
oder Teakholz furniert;
Maße (B/H/T): 47 x 25,5 x 16,5 cm.

**Hi Fi-Stereo-Steuer-
kombination
Bayreuth Studio
mit 2 Hi Fi-Lautsprecher-
boxen SB 86**

Wie Sie die **Bayreuth Studio** auch betrachten oder beurteilen — von der Form, von der Technik, von der Funktion —, Sie werden immer ihre Perfektion spüren. Und es ist ein gutes und sicheres Gefühl zu wissen, daß an alles gedacht ist.

In der **Bayreuth Studio** sind die perfekt konstruierten Bausteine einer hochwertigen Stereo-Anlage enthalten: das HiFi-Steuergerät **Opus Studio** (s. S. 20/21) und der Plattenspieler **HiFi 210** (s. S. 23). In der **Bayreuth Studio** ist ein Extrafach vorgesehen für ein Stereo-Tonbandgerät (z. B. **TELEFUNKEN magnetophon 203**). Vorhanden ist außerdem ein großes, unterteiltes Fach für das Schallplatten- und Tonbandarchiv.

Zur **Bayreuth Studio** gehören zwei in Größe, Form und Holz Ausführung passende **HiFi-Lautsprecherboxen SB 86**. (Sollte Ihr Wohnraum es erlauben, dann können Sie beide oder auch eine der beiden Lautsprecherboxen getrennt vom Mittelteil aufstellen — um eine breitere und möglichst optimale Stereo-Basis zu erzielen. Denn Stereo ist der Klang, der Ihren Wohnraum größer macht.) Ist das die Perfektion in Form, Technik und Funktion, die Sie zufriedenstellt?



TELEFUNKEN

Bayreuth Studio HiFi

HiFi-Stereo-Steuerkombination mit 2 HiFi-Lautsprecherboxen SB 86;
Technische Daten siehe Seite 28.
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz;

Maße (B/H/T): 201 x 80 x 36 cm
(Bayreuth Studio mit Boxen),
113 x 80 x 36 cm (Bayreuth Studio-Steuerteil),
Höhe jeweils einschließlich Fußgestell.

TELEFUNKEN

HiFi-Lautsprecherbox SB 86

Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz;
Maße (B/H/T): 44 x 80 x 36 cm,
Höhe einschließlich Fußgestell.

Stereo-Steuergeräte

Opus Studio 2650 — (entspricht den HiFi-Forderungen nach DIN 45 500)
6 TELEFUNKEN-Röhren, 19 Transistoren, 12 Dioden, 4 Gleichrichter.
8 + 1 AM-/12 FM- + 5 Decoder-Kreise.
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.
Eingangsempfindlichkeit bei 26 dB Signal-/Rausch-Abstand für UKW $\leq 1,0 \mu\text{V}$,
Rauschzahl bei UKW: 3 kT_0 , ZF-Bandbreite bei UKW für 3 dB Verstärkungsabfall $\geq 180 \text{ kHz}$.
Getr. Abstimmung AM/FM mit Schwungradantr., 2 siebenstufige, volltransistorisierte NF-Verstärker mit eisenlosen Gegentaktendstufen, 50 Watt (2 x 25 Watt) Musikleistung bzw. 30 Watt (2 x 15 Watt) Dauertonleistung.
Klirrfaktor: $< 0,5 \%$ bei 1000 Hz und 2 x 15 Watt.
Übertragungsbereich: $40 \dots 16\,000 \text{ Hz} \pm 1,5 \text{ dB}$,
 $20 \dots 30\,000 \text{ Hz} \pm 3 \text{ dB}$.

Intermodulationsfaktor: $\leq 2 \%$ nach DIN.
Höhen und Tiefen stufenlos regelbar;
Höhen + 13 dB bis — 10 dB (bei 10 kHz),
Tiefen + 14 dB bis — 14 dB (bei 50 Hz).
Balanceregler bis — 40 dB.
Rauschfilter, schaltbar, zur Beschneidung des oberen Frequenzbereiches, wenn alte Schallplatten zu stark rauschen.
Rumpelfilter, schaltbar, zur Beschneidung des unteren Frequenzbereiches, wenn die Laufgeräusche eines Plattenspielers stören.
Stereo-Basisbreitenschalter zur Betonung des Stereo-Effektes, wenn aus räumlichen Gründen die Lautsprecherboxen nicht genügend weit voneinander angeordnet werden können.
Elektronische Rauschautomatik, schaltbar:
Unterdrückt Rauschen und Knistern, wenn Nutzpegel eine bestimmte Größe unterschreitet.
UKW-Stereo-Decoder mit Übersprechdämpfung $\geq 40 \text{ dB}$, automatische UKW-Stereo-Anzeige, UKW-Scharfabstimmautomatik, schaltbar.
KW-Lupe. Anschlüsse: Phonogerät, Tonbandgerät, 2 HiFi-Lautsprecherboxen (Nennscheinwiderstand 4 Ohm), UKW-Antenne, KW-/MW-/LW-Antenne, Erde.

Operette 2650 — 25 Transistoren, 13 Dioden, 3 Gleichrichter.
7 AM-/11 FM- + 4 Decoder-Kreise.
4 Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.
Getrennte Abstimmung AM/FM mit Schwungradantrieb, AM/FM-Abstimmanzeige.
2 eisenlose Gegentaktendstufen mit 15 Watt (2 x 7,5 Watt) Musikleistung bzw. mit 12 Watt (2 x 6 Watt) Dauertonleistung.
Klirrfaktor: $< 1 \%$ bei 1000 Hz und 2 x 6 Watt.
UKW-Stereo-Decoder mit Übersprechdämpfung $\geq 40 \text{ dB}$, automatische UKW-Stereo-Anzeige.
Höhen und Tiefen stufenlos regelbar.
Balanceregler. Eingebaute Ferritantenne, Wurfantenne, UKW-Antenne.
Anschlüsse: Phonogerät, Tonbandgerät, 2 HiFi-Lautsprecherbox. (Nennscheinwiderstand 4 Ohm). UKW-Antenne, KW-/MW-/LW-Antenne, Erde.

Stereo-Phonogeräte

Plattenspieler HiFi 210 — (entspricht den HiFi-Forderungen nach DIN 45 500)
4poliger Induktionsmotor, schwimmend aufgehängt.
Riemenantrieb, Zwischenrad 45 mm ϕ .
Netzspannung: $110/220 \text{ V} \pm 10 \%$ (umschaltbar).
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Drehzahl-Feinregulierung: von + 3 % bis — 3 % der eingestellten Geschwindigkeit.
Gleichlaufschwankungen: $\leq \pm 0,15 \%$.
Geräuschspannungsabstand: $\geq 57 \text{ dB}$.
Plattenteller aus antimagnetischem Zinkdruckguß, feingedr., dyn. ausgewuchtet, 268 mm ϕ , ca. 1,7 kg.
Leichtmetall-Rohrtonarm in Präzisionskugellagern.
Für alle Tonabnehmersysteme mit Befestigungsstandard $\frac{1}{2}$ " geeignet.
Auflagekraft von 1—6 p einstellbar.
Tonkapsel B & O SP 1.
Chassis-Abmessung.: Breite 33 cm, Tiefe 27,3 cm.
Einbauhöhe ab Oberkante Montageplatte: 7,6 cm.
Einbautiefe ab Oberkante Montageplatte: 9,8 cm.

Plattenwechsler Musikus 509 Z —
Zehnplattenwechsler für alle Schallplattengrößen.
Kristall-Tonkapsel T 23/2 mit nur 5 p Auflagekraft.
Tonarm-Absenkautomatik und
Tonarm-Lift, Tonarm-Aufsetzsperr.
Austauschb. Spieler- und Wechselachse (freitrag.).
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Automatische Endabschaltung.
Netzspannung 110/220 Volt umschaltbar.

Stereo-Tuner-/Verstärker

HiFi-Stereo-Tuner T 101 — (entspricht den HiFi-Forderungen nach DIN 45 500)
13 Transistoren, 12 Dioden, 2 Gleichrichter.
FM-Empfangsbereich: 87,5 ... 104 MHz,
Übersteuerungsfester UKW-Baustein;
AM-Empfangsbereiche:
KW 5,9 ... 16 MHz (51 ... 18,7 m),
MW 515 ... 1610 kHz, LW 150 ... 350 kHz.
7 AM-/11 FM- + 4 Decoder-Kreise.
Getrennte Abstimmung AM/FM mit Schwungradantrieb, AM/FM-Abstimmanzeige.
Eingangsempfindlichkeit:
FM 1,2 μV für 26 dB Rauschabstand;
Rauschzahl bei UKW: $< 4 \text{ kT}_0$.
AM 6 μV für 10 mV Ausgangsspannung;
15 μV für 10 dB Rauschabstand.
Bandbreite: FM 170 kHz; AM 4,5 kHz.
Übersprechdämpfung: $\geq 26 \text{ dB}$ für $f \leq 6300 \text{ Hz}$,
(bei $U_{\text{ant}} \geq 50 \mu\text{V}$) $\geq 20 \text{ dB}$ für $f \leq 10\,000 \text{ Hz}$.
Klirrfaktor: $< 1 \%$ bei 40 kHz Hub.
NF-Frequenzgang: 30 ... 12 500 Hz; — 1 dB.
Automatische UKW-Stereo-Anzeige,
UKW-Scharfabstimmautomatik (AFC).
Antennen: Dipolantenne für UKW, KW, Ferritantenne für MW/LW. Anschlüsse: UKW-Dipol (240 Ohm), UKW-Dipol (mit Abschwächer), AM-Antenne, Erde, Verstärker Ri (22 kOhm).
Ausgangsspannung: 900 mV an 470 kOhm parallel 100 pF bei 40 kHz Hub.

HiFi-Stereo-Verstärker V 101 —
(entspricht den HiFi-Forderungen nach DIN 45 500)
26 Transistoren, 3 Dioden, 1 Gleichrichter.
10 Drucktasten: Rumpelfilter, Rauschfilter, Mono/Stereo, Basis (extrem), Mikrofon, TA 1, TA 2, TB, Rundfunk, Ein/Aus, Betriebsanzeige.
4 Drehknöpfe: Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.
2 siebenstufige Verstärker mit eisenlosen Gegentaktendstufen
50 W (2 x 25 W) Nennleistung (= Dauerton).
Klirrfaktor: $< 0,3 \%$ bei 1000 Hz und 2 x 25 W.
Übertragungsbereich: $20 \dots 22\,000 \text{ Hz} \pm 1,5 \text{ dB}$,
 $17 \dots 35\,000 \text{ Hz} \pm 3,0 \text{ dB}$.
7 Anschlüsse: TA 1 für Magnetsystem (der erforderliche Entzerrer-Vorverstärker ist im V 101 eingebaut), TA 2 für Kristallsystem, TB, Mikrofon, Rundfunk, 2 HiFi-Lautsprecherboxen mit je $\geq 4 \text{ Ohm}$.

Stereo-Steuerkombinationen

Bolero — Rundfunkteil: Chassis des Steuergerätes Operette (Beschr. s. S. 22, techn. Daten s. links). Komplett ausgerüstet für UKW-Stereo. Phonoteil: TELEFUNKEN-Stereo-Zehnplattenwechsler mit Kristall-Tonkapsel.
4 Geschwindigkeiten.
Einzelspiel von Hand oder automatisch, Plattenwechsel automatisch, Dauerspiel einer Einzelplatte, automatische Endabschaltung.
Gehäuse ausgestattet mit versenkbarer Abdeckung für Rundfunkteil, Abdeckung über Rundfunkteil fest, über Phonoteil schiebbar.

Bolero Studio — Rundfunkteil: Chassis des Steuergerätes Operette (Beschr. s. S. 22, techn. Daten s. links), jedoch mit Opus Studio-Endstufe: 2 x 25 Watt Musikleistung bzw. 2 x 15 Watt Dauertonleistung.
Komplett ausgerüstet für UKW-Stereo-Empfang. Eingebaute Ferritantenne für MW und LW, eingebaute, schwenkbare Teleskopantenne für UKW und KW, UKW-Antenne.
Phonoteil: TELEFUNKEN-Stereo-Plattenspieler HiFi 210 TV mit magnetischem Abtastsystem, Geschwindigkeitsfeinregulierung, Tonarm-Lift und einstellbarer Auflagekraft (Beschr. s. S. 23, techn. Daten s. links).
Gehäuse ausgestattet mit versenkbarer Abdeckung für Rundfunkteil, Abdeckung über Rundfunkteil fest, über Phonoteil schiebbar.

Bayreuth Studio 101 — (entspricht den HiFi-Forderungen nach DIN 45 500)
Rundfunkteil: Chassis des Opus Studio (Beschr. s. S. 21, techn. Daten s. links), Musikleistung 2 x 25 Watt.
Komplett ausgerüstet für UKW-Stereo-Empfang. Phonoteil: TELEFUNKEN-Stereo-Plattenspieler HiFi 210 TV mit magnetischem Tonabnehmersystem und eingebautem Entzerrer-Vorverstärker (Beschr. s. S. 22, techn. Daten s. links).
Maße Tonbandgerätefach:
Breite 44,5 cm, Höhe 19,5 cm, Tiefe 32,5 cm,
Maße Schallplattenfach:
Breite 63,5 cm, Höhe 31 cm, Tiefe 32,5 cm.

Für den technisch Interessierten

Lautsprecherboxen

Alle beschriebenen Lautsprecherboxen entsprechen den HiFi-Forderungen nach DIN 45.500.

HiFi-Lautsprecherbox WB 60

HiFi-Lautsprecherbox WB 60 H —

Geschlossene, gedämpfte Lautsprecherboxen, speziell entwickelt zum Anschluß an das Steuergerät Operette 2650 sowie die Steuertruhen Bolero, um vom Lautsprecher her eine hifi-gerechte Qualität zu gewährleisten. Selbstverständlich lassen sich die WB 60 H und die WB 60 ebenso in anderen HiFi-Stereo-Anlagen als Lautsprecherbaustein einsetzen. Dank der raumsparenden Flachbauform eignen sich diese Boxen gut zur Wandaufhängung. Bestückung: 1 perm.-dyn. Langhub-Baßlautsprecher 170 mm ϕ , 1 perm.-dyn. Mittelhochtonsystem 75 x 130 mm (9000 Gauß). Nennbelastbarkeit (nach DIN 45 573): 15 Watt, Grenzbelastbarkeit: > 40 Watt. Frequenzbereich: 45 ... 18 000 Hz. Nennscheinwiderstand 4 Ohm. Anschlußkabel 5 m lang mit Normstecker LS 7.

HiFi-Lautsprecherbox RB 66 — Bestückung:

1 perm.-dyn. Tieftonsystem 203 mm ϕ ,
1 perm.-dyn. Mittelhochtonsystem 130 x 180 mm (10 000 Gauß).
Nennbelastbarkeit (nach DIN 45 573): 25 Watt,
Grenzbelastbarkeit: > 50 Watt.
Frequenzbereich: 35...18 000 Hz.
Nennscheinwiderstand 4 Ohm.
Anschlußkabel 5 m lang mit Normstecker LS 7.
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Teakholz,
Maße (B/H/T): 65 x 25 x 27 cm.
Zubehör: anthrazitfarbenes Stahlrohr-Fußgestell.



HiFi-Lautsprecherbox RB 70 —

Geschlossene, gedämpfte Lautsprecherbox; als Baustein für die Spitzenmodelle unseres Programms gedacht, wenn auf geringere Gehäuse-Abmessungen Wert gelegt wird. Bestückung: 1 perm.-dyn. Tieftonsystem 203 mm ϕ , 1 perm.-dyn. Mittelhochtonsystem 130 x 180 mm (10 000 Gauß). Nennbelastbarkeit (nach DIN 45 573): 25 Watt, Grenzbelastbarkeit: > 50 Watt. Frequenzbereich: 40 ... 18 000 Hz. Nennscheinwiderstand 4 Ohm. Anschlußkabel 5 m lang mit Normstecker LS 7.

HiFi-Lautsprecherbox SB 86 — HiFi-Laut-

sprecherbox mit großem Klangvolumen (70 l Gehäusevolumen) vorzugsweise für Bayreuth Studio. Bestückung: 1 perm.-dyn. Langhub-Baßlautsprecher 250 mm ϕ (10 500 Gauß) mit Schwingspule 45 mm ϕ , 2 perm.-dyn. Mittelhochtonsysteme 130 x 180 mm (12 500 Gauß). Nennbelastbarkeit (nach DIN 45 573): 50 Watt, Grenzbelastbarkeit: > 65 Watt. Frequenzbereich: 25 ... 18 000 Hz. Nennscheinwiderstand 4 Ohm. Anschlußkabel 5 m lang mit Normstecker LS 7.

Ausführliche Beschreibungen über alle TELEFUNKEN-HiFi-Bausteine sowie Erläuterungen zur „High Fidelity“ finden Sie in dem Spezialprospekt „HiFi-Stereo“. Sie erhalten diesen von TELEFUNKEN, Abteilung G/WB 67, 3 Hannover, Göttinger Chaussee 76 oder durch den Fachhandel.

Rundfunk-Heimgeräte

Jubilat 201 — 4 Wellenbereiche:

UKW, KW, MW, LW.
9 Transistoren, 5 Dioden, 2 Gleichrichter,
1 Stabilisator. 7 AM-/10 FM-Kreise.
Stetige Höheneinstellung.
Ferritantenne für MW/LW.
Wurfantenne für UKW/KW.
Breitbandlautsprecher 100 x 150 mm.
Anschlüsse: Dipol, Außenantennen, Erde,
Phono-/Tonbandgerät und Zusatzlautsprecher.

Gavotte 1691 — 9 Transistoren, 5 Dioden,

1 Gleichrichter. 7 AM-/11 FM-Kreise.
4 Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.
Getrennte Abstimmung AM/FM
mit Schwungradantrieb.
Höhen und Tiefen stufenlos regelbar.
Ferritantenne für MW/LW. Dipol für UKW/KW.
Perm.-dyn. Breitbandlautsprecher 150 x 210 mm.
Anschlüsse: UKW-Antenne, KW-/MW-/LW-
Antenne, Erde, Phonogerät, Tonbandgerät
und Zusatzlautsprecher.

Musiktruhen

Sonata — Rundfunkteil: Steuergerät Operette (Beschr. s. S. 22, techn. Daten s. S. 28), ohne UKW-Stereo-Decoder, (nachrüstbar), jedoch mit automatischer UKW-Stereo-Anzeige.
2 Breitbandlautsprecher 180 x 260 mm.
Anschluß f. 2 Stereo-Außenlautsprecher $\geq$ 4 Ohm.
Phonoteil: Stereo-Zehnplattenwechsler.
Maße Tonbandgerätefach:
Breite 60 cm, Höhe 24 cm, Tiefe 31 cm.

Orchestra — Rundfunkteil: Steuerger. Operette (Beschr. s. S. 22, techn. Daten s. S. 28), komplett ausgerüstet für UKW-Stereo-Empfang.
4 Lautsprecher: je 2 perm.-dyn.
Baß-Mittelton-Lautsprecher 180 x 260 mm und
Hochtonlautsprecher 100 mm ϕ .
Anschlüsse für 2 Stereo-Außenlautspr. $\geq$ 4 Ohm.
Phonoteil: Stereo-Zehnplattenwechsler.
Maße Tonbandgerätefach:
Breite 43,5 cm, Höhe 17,5 cm, Tiefe 32 cm.
Maße Schallplattenfach:
Breite 49 cm, Höhe 32 cm, Tiefe 9,5 cm.

Vieles ist an Radios besser geworden, seit Sie Ihr letztes gekauft haben!

Es wird Sie sicher interessieren, wie sich Ihr — pardon — gutes, altes „Dampfradio“ von einem modernen Rundfunkgerät oder einer Musiktruhe unterscheidet. Manche Unterschiede sind sichtbar. Ganz offensichtlich unterscheidet sich die „Gavotte“ zum Beispiel von einem Gerät Baujahr 1955. (Den Radios geht es hier nicht anders als den Autos). Die meisten Unterschiede sind aber unsichtbar; es sind technische Verbesserungen. Die „Bei-Radios-läßt-sich-nichts-mehr-verbessern“-Theorie stimmt nämlich nicht. Nur ein paar Beispiele: Früher waren alle Radios mit Röhren ausgerüstet. Heute sind weitgehend Transistoren und Dioden im wahrsten Sinne des Wortes „in die Geräte eingedrungen“

Transistoren bringen eine Reihe Vorteile. Wenn Sie ein transistorisiertes Heimgerät, das übrigens am Lichtnetz und nicht mit Batterien betrieben wird, einschalten, dann ist der eingestellte Sender sofort da. Moderne Radios und Musiktruhen sind gegenüber ihren „Vorfahren“ auch leistungsfähiger geworden. Davon können Sie sich überzeugen, wenn Sie sich bei Ihrem Fachhändler eines dieser Geräte vorführen lassen. Und Sie werden außerdem feststellen, daß Radios und Musiktruhen auch noch preiswerter geworden sind. Sogar in TELEFUNKEN-Qualität. Es ist eben vieles an Radios besser geworden, seit Sie Ihr letztes gekauft haben. Wann können Sie sagen, daß es Ihr vorletztes war?



TELEFUNKEN

Jubilate

Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Edelholz mittelpoliert oder
Nußbaum hell matt;
Maße (B/H/T): 36 x 20 x 16 cm.

TELEFUNKEN

Gavotte

Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Polystyrol, Nußbaumdekor hell matt
oder dunkel matt;
Maße (B/H/T): 62 x 17 x 19 cm.

Jubilate — 4 Wellenbereiche, volltransistorisiertes „Innenleben“ und ein überzeugender Klang — damit findet die Jubilate überall Anklang. Ein zuverlässiges Zweitgerät oder ein wirklich preisgünstiges Erstgerät; Anschluß für Tonband- und Phonogerät selbstverständlich.

Gavotte — Das Äußere (asymmetrisch, zeitgemäß, geschmackvoll) steht stellvertretend für das Innere (erprobt, bewährt, zukunftssicher). Volltransistorisierte Miniaturbausteine erlauben den Einbau eines klangstarken 15 x 21 cm großen Lautsprechers. 4 Wellenbereiche, 2 Regler für Höhen und Tiefen, getrennte Abstimmung mit Schwungradantrieb für UKW- bzw. LW-/MW-/KW-Sender.

Sonata — Kompakte Stereo-Musiktruhe (nur 113 cm breit) mit volltransistorisiertem, für UKW-Stereo-Empfang vorbereitetem Rundfunkteil und Stereo-Zehnplattenwechsler. Geräumiges Fach für Tonbandgerät oder als Schallplattenablage verwendbar. Feste Deckplatte als Aufstellfläche wie bei Vitrinen nutzbar.

Orchestra — Eine große Stereo-Musiktruhe mit tadellosem Klang: 2 Klangkammern (hinter dem senkrechten Holzgrill), ausgestattet mit 2 Baß-Mitteltonlautsprechern und 2 Hochtonlautsprechern. Eingebaut ist das für UKW-Stereo-Empfang komplett ausgerüstete Steuergerät Operette (s. S. 22) und ein Stereo-Zehnplattenwechsler. Fach für Tonbandgerät und Schallplattenablage vorhanden.



*Passende Plattenspieler
bzw. Plattenwechsler
oder Tonbandgeräte
finden Sie auf Seite 32-45*

TELEFUNKEN

Sonata

Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Edelholz mit Nußbaumdekor
hell matt oder mittel matt;
Maße (B/H/T): 113 x 77 x 34 cm.

TELEFUNKEN

Orchestra

Technische Daten siehe Seite 29.
Gehäuse: Edelholz mittelpoliert mit Holzfüßen
oder Nußbaum hell matt mit Stahlfüßen;
Maße (B/H/T): 135 x 71,5 x 37,5 cm.



Schallplatten - „Drehscheiben“ der guten Laune

Wenn sich schwarze runde Scheiben auf dem Plattenteller drehen, dann ist das ein Zeichen für Freizeit, Feierabend oder Wochenende. Schallplatten sind wie gute Freunde: immer da, wenn sie gebraucht werden, immer bereit, gute Laune ausstrahlen — bei Ihnen selbst, bei Ihrer Familie, bei Ihren Freunden und Bekannten.

Schallplatten sind bei der Party junger Leute genauso beliebt wie beim Kaffeekränzchen, bei der kleinen Feier im engsten Familienkreis genauso unentbehrlich wie beim großen Fest. An Schallplatten Freude haben, ja, das Schallplattensammeln gar als Hobby wählen, das ist weder den Jüngeren noch den Älteren, weder den Schlagerfans noch den Liebhabern klassischer Musik allein vorbehalten. Schallplatten bieten für jeden musikalischen Geschmack etwas.

Das Repertoire der Schallplattenhersteller reicht vom Hit des Tages bis zum Evergreen, vom Beat bis zur Folklore, vom Chanson bis zum Jazz, von der Operette bis zur Oper, von der Klaviersonate bis zur Sinfonie. Es ist nahezu unwahrscheinlich, daß es Ihre Lieblingsmusik bei so reicher Auswahl nicht auf „klingenden Drehscheiben“ gibt. Ist das nicht großartig?

Wie wär's, wenn Sie jetzt damit beginnen, „Ihre Musik“ auch zu sammeln? (Damit Sie nicht darauf warten müssen, daß sie dann und wann im Radio gespielt wird.) Oder haben Sie schon damit begonnen und suchen ein gutes Abspielgerät für Ihre Platten? Dann werden Sie auf den nächsten Seiten unter den funkelneuen TELEFUNKEN-Plattenspielern und -wechslern sicher das richtige finden. Und nun viel Freude beim Aussuchen — und dann viel Vergnügen und gute Laune von und mit Ihren Schallplatten und einem TELEFUNKEN-Plattenspieler.



Wo wird Ihr neuer Plattenspieler stehen?

Die abgebildeten Modelle, der **Musikus 108 Z** und der **Musikus 108 S**, unterscheiden sich durch die Gehäuseausführung. Wenn Sie Ihrem Plattenspieler einen festen Platz im Zimmer geben wollen — auf der Vitrine oder dem Sideboard oder im Wandregal beispielsweise —, dann paßt sicher der Musikus 108 Z durch sein Holzgehäuse gut zur Umgebung. Wenn Ihr Plattenspieler aber mal hier, mal dort in der Wohnung spielen soll, oder wenn er nach der „Plattenspielerlei“ bis zum nächsten Mal sicher aufbewahrt werden soll (vor den Kindern oder den jüngeren Geschwistern), kommt wohl der Musikus 108 S als bequemes Koffermodell in Frage.

Selbstverständlich können Sie mit jedem der beiden Geräte Platten aller Größen abspielen. Dazu wird Ihr „Musikus“ an ein Radio (auch jedes TELEFUNKEN-Kofferradio wäre geeignet!) angeschlossen, das als Verstärker und Lautsprecher dient. Wichtig ist, daß diese neuen Plattenspieler am leichten Rohrtonarm eine besonders vorteilhafte Einrichtung besitzen: einstellbare Auflagekraft. Dadurch werden Ihre Schallplatten noch schonender — mikrosanft — abgespielt, denn Sie können regulieren, mit welcher „Auflagekraft“ der Tonarm auf Ihren wertvollen Platten liegt bzw. sie abtastet.

Beim Musikus 108 Z können Sie sich sogar das Aufsetzen bzw. Abheben des Tonarms „sparen“: diese Funktionen steuern Sie über den Hebel des Tonarm-Lifts.

Schade, daß Sie sich nur für eines dieser Musikus-Modelle entscheiden können, denn bildschön im Äußeren und perfekt in der Technik sind beide. Da fällt die Wahl schwer. Oder?



TELEFUNKEN

Musikus 108 Z

Neu

Technische Daten siehe Seite 38.

Gehäuse: Teakholz, Abdeckung aus Plexiglas;

Maße (B/H/T): 32 x 13,5 x 25,5 cm (m. Abdeckung);

Gewicht: ca. 3 kg.



TELEFUNKEN

Musikus 108 S

Neu

Technische Daten siehe Seite 38.

Gehäuse: riobraun/alu-matt;

Maße (B/H/T): 32 x 15,5 x 25,5 cm (mit Kofferd.);

Gewicht: ca. 3,5 kg.

*Wenn Sie ab und zu
mit Platten
zu Freunden gehen...*



... um der kleinen Party den musikalischen Rahmen zu geben, um ein bißchen zu tanzen oder um mit anderen zusammen eine eigene „Schlagerbörse“ zu veranstalten, dann werden Sie gewiß vom **Musikus 108 V** begeistert sein. Nicht nur, weil Sie dieses Koffermodell so bequem mitnehmen können; weil sie den Musikus 108 V lediglich an die Steckdose anzuschließen brauchen, um spielbereit zu sein (er besitzt einen eingebauten Transistorverstärker und im Kofferdeckel den brillant klingenden Lautsprecher), sondern weil Sie auch sicher sind, daß Ihre Platten „mikrosanft“ behandelt werden. Denn der Musikus 108 V besitzt auch „einstellbare Auflagekraft“. Das bedeutet, daß Sie selbst regulieren könnten, mit welcher Auflagekraft der Leichtmetall-Rohrtonarm die Platten abtastet. — Sind das nicht gute Gründe, den Musikus 108 V mitzunehmen, wenn Sie demnächst wieder mit Platten zu Freunden gehen?

TELEFUNKEN
Neu **Musikus 108 V**
Technische Daten siehe Seite 38.
Gehäuse: riobraun/alu-matt;
Maße (B/H/T): 32 x 15,5 x 25,5 cm (mit Kofferd.);
Gewicht: ca. 4 kg.

Neu!
**Alle TELEFUNKEN-
Plattenspieler mit
einstellbarer Auflagekraft
zur mikrosanften
Abtastung**

Neue Spitzenmodelle für hohe Ansprüche

Wenn Sie gern gute Musik hören, wenn Sie es dabei schätzen, in den Sessel zurückgelehnt ganz konzentriert dem Werk lauschen zu können, dann wollen Sie bestimmt die Vorzüge eines Plattenwechslers ausnutzen. Sie stellen sich ein Konzertprogramm zusammen und schalten das Gerät ein. Mehr ist nicht zu tun. Die automatisch gesteuerten Funktionen sind es, die Plattenwechsler gerade bei Freunden klassischer Musik so beliebt machen. Aber nicht nur bei ihnen. Denn genauso angenehm werden Sie den Vorteil der mehrstündigen Musikfolge bei einem Non-stop-Tanzabend empfinden. Dabei spielt es fast keine Rolle, welches der beiden Modelle Sie vorziehen. Der **Musikus 509 V** spielt völlig selbständig und unabhängig vom Radio. Er besitzt einen eingebauten 4-Watt-Transistor-Verstärker; im Deckel dieses Koffermodells ist ein leistungsstarker Konzertlautsprecher untergebracht, dessen Klangbild durch die Höhen- und Tiefenregler individuell beeinflusst werden kann. Der **Musikus 509 Z** dagegen stellt die ideale Ergänzung für Ihr Rundfunkgerät dar. Und umgekehrt. Das Radio dient beim Musikus 509 Z nämlich als Verstärker und Lautsprecher.



TELEFUNKEN

Musikus 509 Z • Technische Daten siehe S. 38.
Gehäuse: Holzuntersatz, nußbaumfarben bezogen;
Abdeckung aus Plexiglas als Zubehör;
Maße (B/H/T): 35 x 16,5 x 29 cm.

Als die Techniker diese neuen Plattenwechsler konstruierten, ließen sie sich von dem Gedanken leiten: „Je wertvoller die Schallplatten, desto hochwertiger das Abspielgerät“. Für Sie bedeutet dieser konsequent eingehaltene Grundsatz, daß Sie mit jedem unserer neuen Plattenwechsler ein Gerät besitzen, das in seiner Klasse das Optimum an Bedienungskomfort und Leistungsfähigkeit darstellt. Ein paar technische Einzelheiten: Über einen einzigen schlanken Regiehebel steuern Sie alle Funktionen: Manuelles oder vollautomatisches Einzelspiel; vollautomatischer Plattenwechsel — bis 10 Platten —,

Wiederholung einer beliebigen Platte, Sofort-Wechsel oder Unterbrechung. Dabei werden Ihre wertvollen Platten besonders schonend behandelt. Denn unsere neuen Plattenwechsler verfügen über technische Raffinessen, die gewöhnlich erst bei Geräten der Spitzenklasse üblich sind. Durch den Tonarm-Lift können Sie an jeder Stelle der Platte den Tonarm abheben und ihn an jedem beliebigen Punkt wieder aufsetzen lassen. Schallplatten und Tonabnehmer werden dadurch geschont. Am Ende der Platte wird der Präzisions-Rohrtonarm stets automatisch abgehoben und auf die Raststütze zurückgeführt.



TELEFUNKEN

Musikus 509 V
Technische Daten siehe Seite 38.
Gehäuse: Holzgehäuse, riobraun/alu-matt;
Maße (B/H/T): 35 x 16,5 x 30,5 cm (mit Kofferd.).

Eine komplette Stereo-Anlage!



Wenn Sie schon die Seiten 18/19 dieses Prospektes gelesen haben, dann wissen Sie, daß es drei Möglichkeiten gibt, Stereo zu hören: UKW-Stereo, Tonband-Stereo und Schallplatten-Stereo. Die älteste und bei vielen noch beliebteste dieser drei Varianten ist Schallplatten-Stereo. Und speziell für die Freunde der Stereo-Schallplatte — gehören Sie auch zu ihnen? — haben wir den **Musikus 5090** gebaut. Mittelpunkt der Anlage ist der neue Stereo-Zehnplattenwechsler, dessen technische Einzelheiten und Funktionen auf der gegenüberliegenden Seite beschrieben sind. Zur kompletten, autarken Schallplatten-Stereo-Anlage wird der Musikus 5090 durch den eingebauten, volltransistorisierten Stereo-Verstärker, der 2 x 4 Watt leistet, und die beiden Lautsprecherboxen. Sie werden, wie bei jeder Stereo-Anlage, getrennt vom Abspielgerät aufgestellt, um einen optimalen Stereo-Eindruck zu erzielen. Getrennte Regler für Höhen und Tiefen sowie der Balanceregler beweisen, daß mit dem Musikus 5090 eine eindrucksvolle Stereo-Wiedergabe erreicht wird. — Da das Gerät in einer Kofferausführung gebaut wird, können Sie diese Schallplatten-Stereo-Anlage mit wenigen Handgriffen abbauen (und natürlich ebenso schnell aufbauen), wenn Sie ihr keinen festen Platz einräumen wollen.



TELEFUNKEN Musikus 5090

Technische Daten siehe Seite 38.
Gehäuse: Holzgehäuse, riobraun/alu-matt;
Maße (B/H/T): 35 x 17,5 x 34,5 cm (Steuergerät),
35 x 17,5 x 14 cm (Boxen); Ges.-Gew. ca. 11,5 kg.

Für den technisch Interessierten

Universal-Plattenspieler Musikus 105 BN
(Batterie/Netzanschluß) siehe Seite 8;
Stereo-Plattenspieler HiFi 210 siehe Seite 23

Plattenspieler

Musikus 108 Z — Abspielgerät für Einzelplatten aller Größen.
Rohrtonarm. Einstellbare Auflagekraft.
Kristall-Tonkapsel T 23/2 mit je einem Saphir für Stereo- und Mono-Platten mit Mikrorillen und Normalrillen (Platten mit 78 U/min.).
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Automatische Endabschaltung.
Tonarm-Raststütze.

Musikus 108 S — Abspielgerät für Einzelplatten aller Größen.
Rohrtonarm. Einstellbare Auflagekraft.
Kristall-Tonkapsel T 23/1 mit Saphir für Stereo-Platten und Mono-Platten mit Mikrorillen.
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Automatische Endabschaltung.
Tonarm-Raststütze.
Kabelfach im Kofferboden.

Musikus 108 V — Abspielgerät für Einzelplatten aller Größen.
Rohrtonarm. Einstellbare Auflagekraft.
Kristall-Tonkapsel T 23/1 mit Saphir für Stereo-Platten und Mono-Platten mit Mikrorillen.
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Transistorverstärker mit 4 Watt Ausgangsleistung.
Lautstärkeregler, Klangregler.
Automatische Endabschaltung.
Tonarm-Raststütze.
Kabelfach im Kofferboden.

Lehrgerät

Telestop R/AS — Abspielgerät für Einzelplatten aller Größen.
Kristall-Tonkapsel T 23/1 mit Saphir für Stereo-Platten und Mono-Platten mit Mikrorillen.
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Röhrenverstärker mit 3,5 Watt Ausgangsleistung.
Lautstärkeregler, Klangregler.
Automatische Endabschaltung.
Fernbedienung gehört zum Lieferumfang.

Plattenwechsler

Musikus 509 Z — Zehnplattenwechsler für alle Schallplattengrößen und Schallplattenarten.
Kristall-Tonkapsel T 23/2 mit nur 5 p Auflagekraft.
Tonarm-Absenkautomatik und
Tonarm-Lift, Tonarm-Aufsetzsperr.
Austauschbare Spieler- und Wechselachse (freitragend).
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Automatische Endabschaltung.
Netzspannung 110/220 Volt umschaltbar.

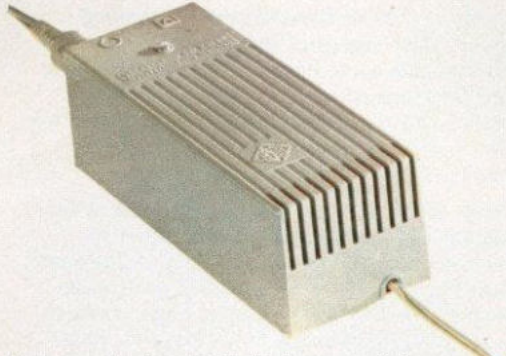
Musikus 509 V — Zehnplattenwechsler für alle Schallplattengrößen.
Kristall-Tonkapsel T 23/1 mit nur 5 p Auflagekraft.
Tonarm-Absenkautomatik und
Tonarm-Lift, Tonarm-Aufsetzsperr.
Austauschbare Spieler- und Wechselachse (freitragend).
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Automatische Endabschaltung.
Netzspannung 110/220 Volt umschaltbar.
Transistorverstärker mit 4 Watt Ausgangsleistung.
Physiologische Lautstärke-Regelung,
getrennte Höhen- und Tiefen-Regler.

Musikus 5090 — Zehnplattenwechsler für alle Schallplattengrößen und Schallplattenarten.
Kristall-Tonkapsel T 23/2 mit nur 5 p Auflagekraft.
Tonarm-Absenkautomatik und
Tonarm-Lift, Tonarm-Aufsetzsperr.
Austauschbare Spieler- und Wechselachse (freitragend).
4 Geschwindigkeiten: 78, 45, $33\frac{1}{3}$ und $16\frac{2}{3}$ U/min.
Automatische Endabschaltung.
Netzspannung 110/220 Volt umschaltbar.
Transistorverstärker mit 2 x 4 Watt Ausgangsleistung und eisenloser Endstufe.
Mono-/Stereo-Schalter.
Regler für Lautstärke, Höhen und Tiefen,
Stereo-Balanceregler.
Lautsprecherboxen mit je 1 Hochton- und 1 Tieftonlautsprecher.

Zubehör Phonogeräte

Entzerrer-Vorverstärker TV 206 A —

Ein Entzerrer-Vorverstärker ist notwendig bei allen Plattenspielern mit einem magnetischen oder dynamischen Abtastsystem. Der TV 206 A kann als separater Baustein zu allen Plattenspielern eingesetzt werden, die noch nicht über einen eingebauten Entzerrer-Vorverstärker verfügen.



Automatischer Schallplattenreiniger —

Staub ist der größte Feind Ihrer wertvollen Schallplatten. Ein wirkungsvolles Kampfmittel gegen den Staub ist der „Dust Bug“. Mit wenigen Handgriffen befestigen Sie diesen automatischen Schallplattenreiniger auf dem Chassis des Plattenspielers bzw. auf dem Laufwerksockel. Der „Dust Bug“ bietet neben dem Vorteil der Reinigung noch den, die Schallplatten auf längere Zeit „staubabstoßend“ zu machen. Dazu wird die Plüschbürste mit einer beiliegenden Antistatic-Flüssigkeit getränkt.



Tonbandgeräte

Alle Angaben über Spielzeit sind errechnet bei niedrigster Geschwindigkeit, größtmöglichem Spulendurchmesser und Dreifachspielband.

magnetophon 204 — Vierspur,

Mono/Stereo-Aufnahme,
Mono/Stereo-Wiedergabe,
max. Spulendurchmesser 18 cm,
max. Spieldauer je Band 12 Std.
Bandgeschwindigkeiten: 9,5 cm/s, 19 cm/s,
Bandlängenzählwerk mit Nullstellung durch
Tastendruck.

Frequenzbereiche (nach DIN 45511):

40 — 15 000 Hz bei 9,5 cm/s,
40 — 18 000 Hz bei 19 cm/s.

Geräuschspannungsabstand: 50 dB.

Tonhöenschwankungen: $\leq \pm 0,3\%$ bei 9,5 cm/s,
 $\leq \pm 0,2\%$ bei 19 cm/s.

2 Aussteuerungsregler,
2 beleuchtete Aussteuerungsinstrumente,
2 Lautstärkeregler,
2 Tonblenden,
2 eingebaute Lautsprecher,
2 Gegentaktendstufen je 6 Watt.

Eingänge: Mikrofon, Radio, Phono.

Ausgänge: Radio, Kopfhörer, Lautsprecher.
Endabschaltung durch Schaltfolie.

Netzspannung: 110/127/220/240 Volt, 50 Hz,
umschaltbar 60 Hz.

magnetophon 203 de luxe — Vierspur,
Mono/Stereo-Aufnahme, Mono-Wiedergabe,
Stereo-Wiedergabe bei zusätzlicher Verwendung
eines Mono- oder Stereo-Rundfunkgerätes.
max. Spulendurchmesser 18 cm,
max. Spieldauer je Band 24 Stunden.
Bandgeschwindigkeiten: 9,5 / 4,75 cm/s.
Frequenzbereiche (nach DIN 45511):

40 — 15 000 Hz bei 9,5 cm/s,
40 — 8 000 Hz bei 4,75 cm/s.

Dynamik $\geq 50 / \geq 45$ dB,

Tonhöenschwankungen $\leq \pm 0,2\%$ / $\leq \pm 0,3\%$.

Netzspannung 110/200/220 Volt, Wechselstrom
50 Hz, umschaltbar 60 Hz, 117 Volt.

Aussteuerungsinstrument.

Bandzählwerk mit Nullstellung durch Tastendruck.

Endstufe 2,5 Watt,

Speziallautsprecher, abschaltbar.

Anschlüsse: Radio/Mikrofon, Phonogerät,
Kopfhörer, Außenlautsprecher.

magnetophon 203 —

Daten wie magnetophon 203 de luxe,
jedoch Netzspannung 110/127/220/240 Volt, 50 Hz.

magnetophon 203 E —

Daten wie magnetophon 203 de luxe.

magnetophon 201 — Vierspur,

Mono-Aufnahme und -Wiedergabe,
max. Spieldauer je Band 12 Std.
Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s,
Frequenzbereich: 60—13 000 Hz (nach DIN 45 511),
Dynamik ≥ 46 dB,
Tonhöenschwankungen $\leq \pm 0,2\%$.
Netzspannung 110/127/220/240 Volt, 50 Hz.
Übrige Daten wie magnetophon 203 de luxe.

magnetophon 201 E —

Daten wie magnetophon 201,
Netzspannungen wie magnetophon 203 de luxe.

magnetophon 200 — Zweispur,

Mono-Aufnahme und -Wiedergabe,
max. Spieldauer je Band 6 Std.
Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s,
Frequenzbereich: 60—13 000 Hz (nach DIN 45 511),
Dynamik ≥ 46 dB,
Tonhöenschwankungen $\leq \pm 0,2\%$.
Netzspannung 110/127/220/240 Volt, 50 Hz.
Übrige Daten wie magnetophon 203 de luxe.

magnetophon 200 E —

Daten wie magnetophon 200,
Netzspannungen wie magnetophon 203 de luxe.

magnetophon 85 — Zweispur,

Mono-Aufnahme und -Wiedergabe,
max. Spulendurchmesser 18 cm.
Bandgeschwindigkeiten: 19 / 9,5 cm/s,
Frequenzbereiche: 40—18 000 / 40—16 000 Hz,
Dynamik $\geq 55 / \geq 50$ dB,
Tonhöenschwankungen $\leq \pm 0,15 / \leq \pm 0,2\%$.
Netzspannung 110/127/200/220/240 V,
Wechselstrom 50 Hz, umrüstbar 60 Hz.

Bürogeräte

Anrufbeantworter 104 — Netzspannung:

220 Volt, 110 Volt, 50 Hz.
Leistungsaufnahme: in Telefonbereitschaft ca. 2 W,
während eines Gespräches ca. 15 W.
Bandgeschwindigkeit des Anrufbeantworters:
9,5 cm/sec.
Erforderliche Telefon-Rufspannung: 40 V bei 25 Hz,
20 V bei 50 Hz.

minifon office — Gleichstrom-Kleinstmotor mit elektronischer Drehzahlregelung.

Netzspannung umschaltbar auf 110/127/220/
240 V, 50/60 Hz.
Leistungsaufnahme 20 W.
4stufiger Transistorverstärker.
13 Transistoren, 5 Dioden, 1 Selengleichrichter.
Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/sec $\pm 4\%$
(Schneller Vor- und Rücklauf jeweils 30fach).

Erinnerungen festhalten



„Erinnerst Du Dich, als damals . . .“ So beginnt es meist, wenn im Freundes- oder Familienkreis Erinnerungen aufgefrischt werden. Schade nur, daß sich viele schöne Stunden im Gedächtnis so schnell verwischen. Neue Eindrücke lassen alte verblassen. Einzelheiten werden vergessen, Ort und Zeit geraten durcheinander. Wie schön, wenn Sie dann zum Tonband greifen können, auf dem gerade jene Begebenheit festgehalten ist, an die Sie sich mit Ihren Freunden oder Ihrer Familie ganz genau erinnern möchten. Denken Sie da nur an die Kinder. Wie schnell wachsen sie heran. Wie leicht verblaßt die Erinnerung an die ersten zaghaften Sprechversuche, an das holprige Geplapper beim Spielen, an die Luchzer am Geburtstagstisch oder beim Kasperlspiel. Solch „akustischer Lebenslauf“, aufgeschrieben mit einem Tonbandgerät, ist für Sie ein kostbares Dokument von bleibendem Wert.

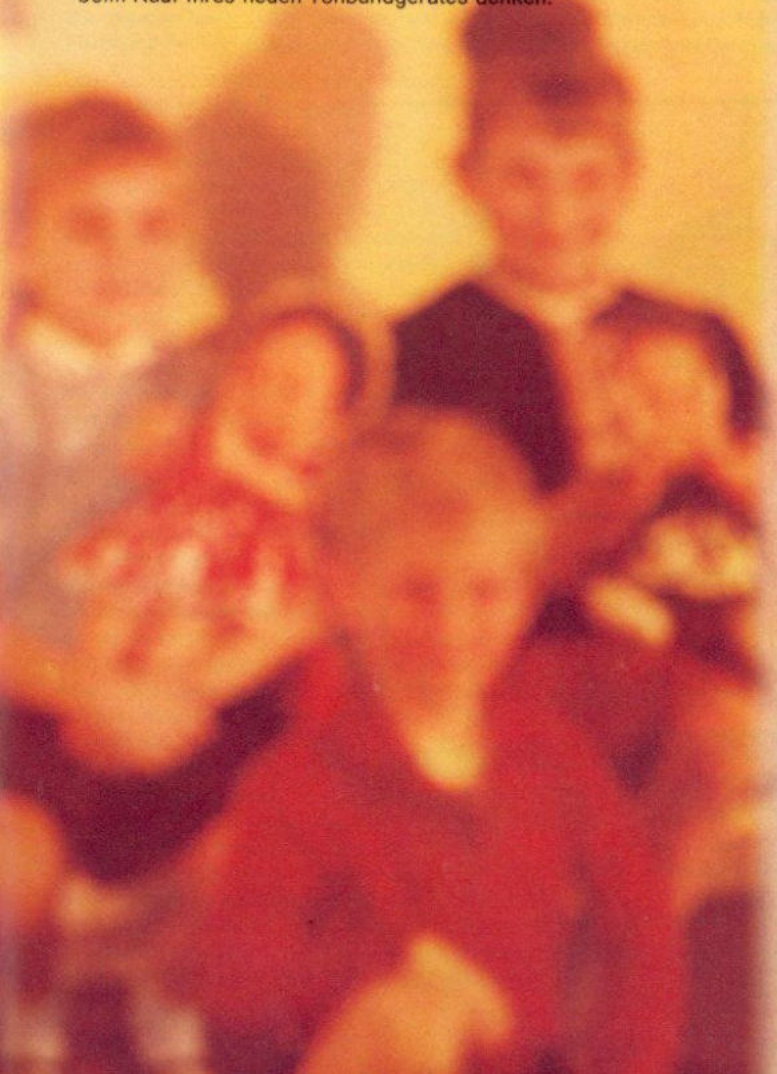
Dabei gehört gar nicht viel zur ersten „Tonbandausrüstung“. Ein Gerät wie zum Beispiel das „magnetophon 203“ ist ein sehr solider Grundstein. Dazu ein Mikrofon — und Sie sind „aufnahmebereit“. (Die Überspielleitung zum Mitschneiden von Rundfunksendungen für Ihr privates Musikarchiv liegt jedem TELEFUNKEN-Tonbandgerät bei.)

Was wollen Sie aufnehmen? Ihre Lieblingsmusik im Radio, um ein umfangreiches eigenes Tonbandarchiv anzulegen? Oder selbstgespielte Musik, Interviews mit Ihren Gästen, um mit der Zeit ein „klingendes Gästebuch“ einzurichten, oder Grüße an Freunde und Bekannte (Phonopost — statt zu schreiben!).

Ganz gleich, gelingen wird es Ihnen auf jeden Fall. Denn TELEFUNKEN-Tonbandgeräte sind genauso einfach zu bedienen wie der Fernseher oder ein Kofferradio. Und wenn wirklich einmal „etwas schiefgeht“ oder nicht mehr gefällt, Tonbänder können Sie löschen und immer wieder neu bespielen.

Mit Ihrem Tonbandgerät werden Sie schnell auf Du und Du stehen, denn „tonbandeln“ ist eine ideale Freizeitbeschäftigung, ja geradezu ein „Hobby ohne Grenzen“. Das mit Musik und Sprache untermalen, Hörspiele mit allen akustischen Tricks produzieren — all das und noch viel mehr können Sie sich mit einem Tonbandgerät vornehmen.

Im TELEFUNKEN-Tonbandgeräteprogramm finden Sie bestimmt das passende Gerät. Unser Programm reicht vom guten Standardgerät über das Spitzenmodell für studiomäßigen Heimbetrieb bis zum batteriebetriebenen Universal-Tonbandgerät. Gewiß ein breites Programm, mit dem wir unserem Ruf gerecht werden. Denn 1935 wurde bei TELEFUNKEN das erste Tonbandgerät „magnetophon“ gebaut, das als Stammherr aller modernen Tonbandgeräte anzusehen ist. Mehr als 30 Jahre Tonband-Erfahrung steckt also in unseren heutigen Geräten. Auch daran sollten Sie beim Kauf Ihres neuen Tonbandgerätes denken.



***Vollstereo-Tonbandgerät
für studiomäßigen
Heimbetrieb***



TELEFUNKEN

magnetophon 204 • Vierspur-Vollstereo-Gerät.

Technische Daten siehe Seite 39.

Gehäuse: Nußbaum hell matt;

Maße (B/H/T): 47 x 35,5 x 22,5 cm; ca. 14,5 kg.

Knapp ein Jahr ist das **magnetophon 204** alt. Trotzdem gehört es schon zu den „Prominenten“ auf dem deutschen Tonbandgerätemarkt. Warum, werden Sie fragen. Dafür gibt es zwei Gründe: die wohldurchdachte, ausgereifte Technik, mit der das magnetophon 204 die anspruchsvollen Tonband-Amateure überzeugt hat, und das profilierte, besonders bei Senkrechtbetrieb modernen „technical look“ ausstrahlende Äußere, für das sich Tonband-Freunde mit sicherem Formempfinden begeistert haben. Zwei gegensätzliche Meinungen? Nur scheinbar, denn Sie werden sehen, daß beim magnetophon 204 Form und Technik Hand in Hand gehen.

Das Vierspur-Vollstereo-Gerät magnetophon 204 ist für senkrechten Bandbetrieb konstruiert (kann natürlich auch wie üblich waagrecht betrieben werden). In eine Schrank- oder Regalwand eingefügt oder mit einer Halterung raumsparend und attraktiv an der Wand befestigt, paßt das magnetophon 204 zu jedem mit gutem Geschmack eingerichteten Wohnraum. TELEFUNKEN bietet Ihnen zum magnetophon 204 im dazu passenden Design auch die heute selbstverständliche Ausstattung mit Stereo-Rundfunk- und Phonogerät.

Als passende Rundfunk-/Phono-Kombination empfehlen wir Ihnen die Stereo-Anlagen „Opus Studio“ bzw. „Operette“ (Seite 20 — 22).

Besonders augenfällig verbinden sich Technik und Form bei den Bedienungselementen. Alle Tasten und Regler, auch alle Anschlußbuchsen, sind übersichtlich auf der Frontseite angeordnet. Der verchromte Schalter im Zentrum des Bedienungsfeldes faßt 6 Funktionen zusammen, für die vergleichbare Geräte weniger zweckmäßige Lösungen anbieten: Stereo-Aufnahme bzw. -Wiedergabe, Aufnahme/Wiedergabe Spur 1, Aufnahme/Wiedergabe Spur 2, Überspielen Spur 2 auf Spur 1, Überspielen Spur 1 auf Spur 2 (also die Schaltstellungen für Playback-Aufnahmen), Parallelbetrieb beider Spuren. 6 Funktionen in einem Schalter, das ist sinnvoller Bedienungskomfort und raffinierte technische Lösung zugleich. Andere Gerätefunktionen sind ebenso sinnvoll getrennt, wie sie beim Sechsfach-Funktionswahlschalter bewußt kombiniert wurden: zum Beispiel die getrennten Aussteuerungsregler (mit 2 Anzeigeinstrumenten)

und die getrennten Lautstärkeregler (mit 2 Klangreglern). Durch die getrennten Aufnahme- und Wiedergabekanäle bleiben beispielsweise alle Einstellungen bei zwischenzeitlichem Abhören erhalten. Und bedingt durch die beiden Lautstärkeregler können statt Stereo-Wiedergabe auch 2 Mono-Aufnahmen gleichzeitig mit unterschiedlicher Lautstärke in 2 Räume übertragen werden (Zwei-Programm-Betrieb bei der großen Party!). Ein separater Netzschalter erlaubt es, alle Einstellungen für Aufnahme oder Wiedergabe „vorzuwählen“; später genügt ein leichter Druck auf den Netzschalter — und das volltransistorisierte magnetophon 204 ist spielbereit.

Universal-Tonbandgeräte
(z. B. magnetophon
300/301)
finden Sie auf Seite 6-8

Zubehör Tonbandgeräte

Mikrofon TD 20 — (Abb. s. S. 45).
Mikrofon mit Kugelcharakteristik. Ein typisches Allround-Mikrofon mit guter Aufnahmequalität. Handliche Form mit Anschlußkabel und ausklappbarem Fuß. Auch auf einem Stativ zu befestigen. Stativgewinde 3/8".

Mikrofon TD 25 — (Abb. s. S. 45).
Die Mikrofon-Kapsel mit Nierencharakteristik ist derart im Gehäuse angeordnet, daß man das Mikrofon sowohl frontal als auch seitlich besprechen kann (Zwei-Richtungs-Einsprechmikrofon). Das TD 25 wurde speziell für die volltransistorisierten Tonbandgeräte der 200er-Serie entwickelt.

Mikrofon TD 200 — (Abb. s. S. 45).
Das leistungsfähigste unter den drei Mikrofonen, die wir für die volltransistorisierten Geräte der 200er-Serie herausgebracht haben. Das TD 200 ist ausgestattet mit stufenloser Baßblende, Aus-Schalter und besitzt nierenförmige Richtcharakteristik.

Mischpult TR — Universal-Mischpult mit 3 Flachbahnreglern für die Tonbandgeräte der 200er-Serie. An jeden der 3 Kanäle lassen sich Programmquellen wie Schallplatte und Tonband anschließen. Zwei der 3 Kanäle sind mit transistorisierten Verstärkern ausgestattet. Dadurch lassen sich auch Mikrofon und Radio als Programmquellen anschließen.

Echomixer — Zum Anschluß für drei beliebig miteinander mischbare Tonquellen, z. B. Mikrofon, elektrische Gitarre und Elektro-Harmonium. Auf zwei Kanälen können Nachhalleffekte erzielt werden. Der Ausgang des Echomixers wird einem Tonbandgerät oder einer Verstärker-/Lautsprecheranlage zugeführt.

Diachron-universal — (Abb. s. S. 44).
Zusatzgerät für alle Tonbandgeräte. Auf ein bespieltes Tonband werden nicht hörbare Steuerimpulse gesetzt, die bei Wiedergabe einen vollautomatischen Dia-Projektor steuern.

Stereo-Schiene — Wie lassen sich bei Stereo-Aufnahmen am zweckmäßigsten die beiden Mikrofone anordnen? Diese Frage lösen Sie am einfachsten und ein für allemal zufriedenstellend mit der Stereo-Schiene und Stereo-Mikrofon-Kupplung. Die Stereo-Schiene ist für TD 200 und TD 25 geeignet.

Teleset 3 N / 3 SN — Mit diesem extrem leichten Kopfhörer können Sie Aufnahme und Wiedergabe durch „stummes“ Mithören kontrollieren. Der Teleset 3 N ist für Mono-Aufnahme bzw. Wiedergabe, der Teleset 3 SN für Stereo-Aufnahme bzw. Wiedergabe gedacht.

Klangsäule — Sie ist mehr als ein normaler Lautsprecher. Der Klangkörper ist akustisch genau berechnet. Wie bei einem Musikinstrument. Die verschiedenen Tonlagen kommen dadurch optimal zur Wirkung. Großer 6-Watt-Speziallautsprecher. Die TELEFUNKEN-Klangsäule wird in Verbindung mit dem Tonbandgerät magnetophon 85 vom Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht ausdrücklich für den Gebrauch an Schulen empfohlen.

Wollen Sie mehr über Tonband-Technik erfahren, dann fordern Sie bitte kostenlos unser „Tonband-Taschenbuch“ an, in dem Sie auch unser gesamtes Zubehörprogramm finden.
TELEFUNKEN, Abteilung G/WB 67,
3 Hannover, Göttinger Chaussee 76.

Was gehört zu einer kompletten Tonband-Ausrüstung?



Diese Frage wird oft gestellt. Sie ist genauso leicht oder genauso schwer zu beantworten wie die Frage: welches Auto soll ich mir kaufen? Bei Tonbandgeräten gibt es genau wie bei Autos verschiedene Klassen: untere Mittelklasse, obere Mittelklasse, Spitzenklasse — Standardmodelle und Luxusausführungen. Die Wahl des richtigen Tonbandgerätes hängt wie beim Auto davon ab, was Sie an Leistung und Ausstattung verlangen oder erwarten. Generell möchten wir Ihnen aber für die Tonband-Ausrüstung den Tip geben, lieber von vornherein „eine Klasse höher zu fahren“. Erstens können Sie sich das bequem erlauben, denn TELEFUNKEN-Tonbandgeräte kosten nur Bruchteile eines Autos. Und zweitens kommt bei Tonbandgeräten erfahrungsgemäß „der Appetit erst beim Essen“. Anders ausgedrückt: Wenn Sie mit Ihrem Tonbandgerät einmal vertraut sind, soll es häufig mehr können, als Sie vorher verlangt haben.

TELEFUNKEN

magnetophon 203 de luxe • Vierspur-Stereo.

Techn. Daten s. S. 39. Gehäuse: Nußbaum hell matt.

Maße (B/H/T): 39,5 x 16 x 31 cm; ca. 9,5 kg;

Zubehörabb.: Diachron-universal.

Welches TELEFUNKEN-Tonbandgerät der 200er-Serie käme für Sie in Frage? Wenn Sie ein Tonbandgerät suchen, um durch Rundfunk-Überspielungen ein privates Musikarchiv aufzubauen, aber nur gelegentlich an Mikrofon-Aufnahmen oder Dia-Vertonung denken, dann raten wir Ihnen zum **magnetophon 200**.

Wenn Sie sich ein besonders umfangreiches eigenes Musikarchiv einrichten wollen, dann empfehlen wir Ihnen das **magnetophon 201**, das durch die Vierspurtechnik doppelte Spielzeit = doppelte Bandausnutzung = Musik zum halben Preis bietet. Als Zubehör für beide Geräte sind die Mikrofone TD 20 und TD 25 und (für Dia-Vertonung) das Diachron-universal sowie Mischpult TR empfehlenswert.

Wenn Sie mit Playback-Tricks arbeiten, Dias mit lebensechter Musik und Sprache untermalen oder sogar ein eigenes Kriminalhörspiel produzieren

wollen, wenn Sie Stereo-Rundfunksendungen mitschneiden wollen, dann wäre das **magnetophon 203 oder magnetophon 203 de luxe** mit Mikrofon TD 200 oder TD 25, Echomixer, Diachron-universal und Kopfhörer

Teleset 3 N/3 SN für Sie die komplette Tonband-Ausrüstung. Natürlich ist immer das Tonbandgerät als „Herz“ das Wichtigste einer Anlage, die sich im Laufe der Zeit ergänzen läßt. Aber je komfortabler Sie sich von vornherein ausrüsten, desto mehr Freude wird Ihnen Ihr „magnetophon“ bereiten.

magnetophon 200 — Es ist ein zuverlässiges, volltransistorisiertes (also beim Einschalten sofort spielbereites) Zweispur-Gerät. Mit der Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s erreichen Sie qualitativ gute Aufnahmen, was sich sowohl bei Wiedergabe über den eingebauten Lautsprecher als auch bei Anschluß an ein Radio bemerkbar macht. Max. Spieldauer je Band 6 Stunden.

magnetophon 201 — Ebenfalls volltransistorisiert, bietet es wie das magnetophon 200 Mono-Aufnahme und -Wiedergabe bei der Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s, jedoch durch die Vierspurtechnik doppelte Spielzeit (= doppelte Bandausnutzung) oder Parallelbetrieb zweier Spuren. Max. Spieldauer je Band 12 Stunden.

magnetophon 203 de luxe / magnetophon 203 — Sie sind, was die technische Ausstattung betrifft, Zwillinge, von denen der eine, das magnetophon 203 de luxe, den „Sonntagsanzug“ angezogen hat. Mit seinem Nußbaum hell matt furnierten Gehäuse und der damit kontrastierenden Metallabdeckung des Bedienpultes entspricht das magnetophon 203 de luxe — ein Autovergleich ist hier angebracht — der eleganten Cabrio-Version einer bewährten Limousine. Beide Modelle sind für Mono/Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe vorgesehene volltransistorisierte Vierspurgeräte mit allen

Vorzügen dieser Technik: Parallelbetrieb zweier Spuren (= Duoplay), mehrfaches Überspielen von Spur zu Spur (= Multiplayback). Bemerkenswert das im Mittelpunkt des Bedienungsfeldes angeordnete „Regiepult“, der Sechsfach-Funktionswahlschalter, mit dem sämtliche Betriebsarten (Mono, Stereo, Überspielen, usw.) zentral gesteuert werden. Max. Spieldauer je Band 24 Stunden, 2 Bandgeschwindigkeiten, 18-cm-Spulen.

Alle Geräte sind in Kofferform gebaut. Unter dem Gehäusedeckel haben jeweils 4 große 18-cm-Spulen Platz (3 bespielte Bänder, 1 Leerspule). Im Bodenfach können Netzschur, Überspielleitung und Mikrofon untergebracht werden.



TELEFUNKEN

magnetophon 203 • Vierspur-Stereogerät.

Technische Daten siehe Seite 39.

Maße (B/H/T): 39,5 x 16 x 31 cm; ca. 9,5 kg;

Zubehörabb.: Mikrofon TD 200.

TELEFUNKEN

magnetophon 201 • Vierspurgerät.

Technische Daten siehe Seite 39.

Maße (B/H/T): 39,5 x 16 x 31 cm; ca. 9,5 kg;

Zubehörabb.: Mikrofon TD 25.

TELEFUNKEN

magnetophon 200 • Zweispurgerät.

Technische Daten siehe Seite 39.

Maße (B/H/T): 39,5 x 16 x 31 cm; ca. 9,5 kg;

Zubehörabb.: Mikrofon TD 20.

Schallplatten-Lehrgerät

Sie können mit dem **Lehrgerät Telestop R/AS** Schallplatten aller Größen, unabhängig vom Rundfunkgerät, abspielen. Das Besondere aber ist die Ausstattung mit fernbedienbarem Schnellstop und Schnellrücklauf. Der Lernende hat die Möglichkeit, bei Sprachplatten abschnittsweise zu hören, die Platte zu stoppen, nachzusprechen und — falls erforderlich — einen Abschnitt noch einmal zurücklaufen zu lassen und erneut anzuhören (Rücklauf schadet den Platten nicht). Der mechanische Schnellstop arbeitet silbengenau, die Platte läuft verzögerungsfrei wieder an. Eine Absenkautomatik dient zum sanften Aufsetzen des Tonarms; Saphir und Schallplatten werden geschont. Bitte fordern Sie Spezialprospekt und Bezugsquellennachweis an von TELEFUNKEN, Abteilung G/WB 67, 3 Hannover, Göttinger Chaussee 76.



TELEFUNKEN
Telestop R/AS

Technische Daten siehe Seite 38.
Gehäuse: hellgrau/riobraun;
Maße (B/H/T): 36,5 x 16 x 28,5 cm.

Telefon-Anrufbeantworter

Sind Sie Fernsprechteilnehmer? — Der **TELEFUNKEN-Telefon-Anrufbeantworter 104** bedient Ihr Telefon während Ihrer Abwesenheit. Entweder gibt er nur Mitteilungen durch (dazu besprechen Sie vorher ein Endlos-Tonband mit der von Ihnen allen Anrufern zgedachten Nachricht), oder er nimmt Nachrichten entgegen (dazu schließen Sie einfach den Anrufbeantworter an ein volltransistorisiertes Tonband- oder Diktiergerät an, das die für Sie bestimmten Mitteilungen des Anrufers aufzeichnet). Für diesen zweiten Fall besitzt der Anrufbeantworter als Neuheit eine Kontrolluhr, auf der Sie ablesen können, wieviel Gespräche aufgezeichnet wurden. Fordern Sie bitte kostenlos Spezialprospekte an von TELEFUNKEN, Abteilung G/WB 67, 3 Hannover, Göttinger Chaussee 76.



TELEFUNKEN
Anrufbeantworter 104

Technische Daten siehe Seite 39.
Maße (B/H/T): 18 x 11 x 27 cm;
Gewicht: ca. 4 kg.

Büro-Diktiergerät

„minifon office“ kann als Kurz- oder Langzeit-Diktiergerät Verwendung finden. Es ist als Aufnahme- und Wiedergabegerät zu benutzen, voll fernbedienbar über Mikrofon, Hand- oder Fußaste (Aufnahme/Stop/Wiedergabe/Schneller Rücklauf). Tonträger ist ein Magnettonband in postversandfähiger Schnellwechsellkassette. Die Aufzeichnungsdauer beträgt je nach Kassettenwahl 12, 30 oder 60 Minuten. Ist ein Tonband besprochen, wird einfach die Kassette herausgenommen und eine neue eingelegt — ohne Bandeinfädelung — ohne Zeitverlust. Das besprochene Band kann nach der Abschrift schnell gelöscht werden. Für Anschluß an Telefon-Anrufbeantworter T 104 zu verwenden (zeichnet bis 50 Gespräche auf). Ausführliche Informationen über unser Diktiergeräte-Programm erhalten Sie kostenlos von TELEFUNKEN, Abteilung G/WB 67, 3 Hannover, Göttinger Chaussee 76.



TELEFUNKEN
minifon office

Technische Daten siehe Seite 39.
Gehäuse: Alu-Druckguß, hellgrau;
Maße (B/H/T): 25,8 x 5,4 x 18,2 cm.

Heimstudio-Tonbandgerät

Ein äußerst leistungsfähiges Zweispur-Tonbandgerät der Heimstudioklasse mit extrem hoher Tonqualität. 6-Watt-Gegentaktendstufe und zwei Allvox-Lautsprecher sorgen für ein brillantes Klangbild. Höhen und Tiefen können bei Wiedergabe separat geregelt werden. Durch getrennte Eingänge für Phono und Radio/Mikrofon ist ein regelbares Mischen möglich. Nachträgliche Spracheinblendungen in Musikaufzeichnungen durch eingebaute Tricktaste (interessant für Diavertonung). Das magnetophon 85 bietet technische Vollkommenheit zu erschwinglichem Preis.



TELEFUNKEN
magnetophon 85

Technische Daten siehe Seite 39.
Maße (B/H/T): 45 x 20 x 41 cm; ca. 14,5 kg;
Zubehör: Klangsäule

*In fast allen Ländern der Welt kennt man **TELEFUNKEN.***

Wie ist es dazu gekommen?

Weil unsere Produkte in viele Länder exportiert werden. TELEFUNKEN ist in der Nachrichten-Technik ein Begriff — selbst in Ländern, wo man den Namen kaum aussprechen kann. Aber es gibt noch einen weiteren Grund: Unsere Forschung und Entwicklung ist seit sechs Jahrzehnten erfolgreich. Dafür sorgen unsere 2000 Techniker und Wissenschaftler der Forschung, dafür gibt jeder der 36 000 Mitarbeiter unserer 18 Werke sein Bestes.



TELEFUNKEN-Erfahrung können Sie kaufen

Welches Gerät finden Sie wo?

	<i>Seite</i>
Universal-Koffergeräte	2 – 9
Universal-Kofferradios	2 – 5
Universal-Tonbandgeräte	6 – 8
Universal-Plattenspieler	8
Zubehör	9
Fernsehgeräte	10 – 17
Portable-Gerät	10 – 11
Tischgeräte	12 – 15
Standgeräte	16
Zubehör	17
Stereo-Anlagen und -Bausteine	18 – 29, 42 – 45
HiFi-Stereo-Anlage „Opus Studio“	20 – 21
Stereo-Anlage „Operette“	22
Stereo-Anlage „HiFi 210“	23
Stereo-Steuerkombinationen „Bolero“	26
HiFi-Stereo-Steuerkombination „Bayreuth Studio“	27
Stereo-Steuergeräte	21 – 22
HiFi-Stereo-Tuner	23
HiFi-Stereo-Verstärker	23
Stereo-Steuerkombinationen	26 – 27
Stereo-Phonogeräte	22 – 23
Stereo-Tonbandgeräte	42 – 45
HiFi-Lautsprecherboxen für Stereo-Anlagen	20, 22, 26, 27, 29
Rundfunkgeräte und Musiktruhen	2 – 5, 30 – 31
Universal-Kofferradios	2 – 5
Transistor-Heimgeräte	30
Stereo-Musiktruhen	31
Phonogeräte	8, 22 – 23, 32 – 38, 46
Universal-Plattenspieler	8
Phonogeräte für Stereo-Anlagen	22 – 23
Plattenspieler	34 – 35
Plattenwechsler	36 – 37
Lehrgerät „Telestop R/AS“	46
Zubehör	38
Tonbandgeräte	6 – 8, 39 – 46
Universal-Tonbandgeräte	6 – 8
Heimtonbandgeräte	42 – 45
Heimstudiogerät „magnetophon 85“	46
Zubehör	43
Bürogeräte	46
Telefon-Anrufbeantworter	46
Diktiergerät „minifon office“	46

TELEFUNKEN



report '67



Bestell-Nr. G 103—67 Technische Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.
Printed in the Federal Republic of Germany.



TELEFUNKEN

Transistorgeräte

Match II

Match II:

Mittelwelle, 7 Transistoren, 2 Dioden
Betrieb mit 4 Mignonzellen
Leichtzugängliches Batteriefach
Permanent-dynamischer Lautsprecher
Je 1 Regler für Senderwahl und Lautstärke
Anschluß für Kopfhörer
Breite 6,2 cm, Länge 16,5 cm, Höhe 3,8 cm
Gewicht 330 g (mit Batterien)

*Kleiner, handlicher Taschenempfänger,
den Sie ständig bei sich haben, wie eine
Geldbörse.*

Noch vor wenigen Jahren hatte ein Rundfunkgeräte-Prospekt ein ganz anderes Gesicht. Welche Seite Sie auch aufschlugen, überall sahen Sie Heimgeräte in mannigfachen Formen, meist „große Kästen“. Erst auf den letzten Seiten zeigten sich die Transistorgeräte, so als müßten sie sich vor ihren „großen Brüdern“ schämen. Das war damals! Und heute? Heute beanspruchen Transistorgeräte einen ganzen Prospekt für sich. Denn Transistorempfänger haben sich zu den meistgekauften Rundfunkgeräten entwickelt. Seit damals hat die Transistortechnik erstaunliche Fortschritte gemacht. Transistorempfänger lassen sich heute durchaus mit Heimgeräten früherer Jahre vergleichen. Darüber hinaus haben sie einen bedeutenden Vorzug: Sie spielen überall dort, wo sie spielen sollen. Weil sie klein sind und sich überallhin mitnehmen lassen. Weil sie netzunabhängig spielen – mit Batterien.

Es gibt aber auch Netzteile, mit denen man TELEFUNKEN-Transistorgeräte aus dem Stromnetz mit Energie versorgen kann. Beim Heimbetrieb erspart das eine Menge an Batterieenergie. Der Betrieb kostet weniger. Andere Geräte wiederum lassen sich im Auto unterbringen. Man schiebt sie einfach in die Autohalterung. Und damit sind sie gleich automatisch an die Autobatterie angeschlossen. Ihre Funktionen als Heim- und Freizeitbegleiter behalten sie bei.

Transistorgeräte gelten heute als Industrieprodukte von größter Perfektion. Es gibt kaum etwas, was man daran noch verbessern könnte. Und trotzdem ruhen sich bei TELEFUNKEN die Entwicklungsingenieure nicht auf ihren Lorbeeren aus. Sie entwickeln weiter. Eine elektronische UKW-Wählautomatik haben sie geschaffen. Auf Knopfdruck lassen sich vier vorher gespeicherte UKW-Sender fein abgestimmt heranziehen. Eine Fernbedienung für Senderwahl und Lautstärke im UKW-Bereich gibt es auch schon.

Lesen Sie diesen Prospekt aufmerksam durch. Es lohnt sich. Sie entdecken viele technische Feinheiten.



bajazzo junior

Praktischer Heim- und Reiseempfänger mit 3 Wellenbereichen. Auch für gelegentlichen Betrieb im Auto geeignet, Anschluß an Autoantenne ist möglich.

bajazzo junior 101 und 105:

Koffersuper mit 3 Wellenbereichen: Wahlweise UKW (bis 104 MHz), MW, LW (Type 101) oder als Type 105 mit UKW (bis 108 MHz), MW, KW (25 m bis 50 m).
9 Transistoren, 4 Dioden
6 + 1 AM-/10 FM-Kreise
Getrennte Abstimmung AM und FM
Automatische Verstärkungsregelung
Abschaltbare Antennen für Autobetrieb
Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne

Gegentaktendstufe mit 1 Watt Ausgangsleistung,
Klangtaste

Anschlüsse: Autoantenne, Kopfhörer/Lautsprecher, Netzteil (konzentrische Buchse)

Gehäuse: Polystyrol genarbt, riobraun

Breite 28 cm, Höhe 17,5 cm, Tiefe 8,5 cm



bajazzo sport

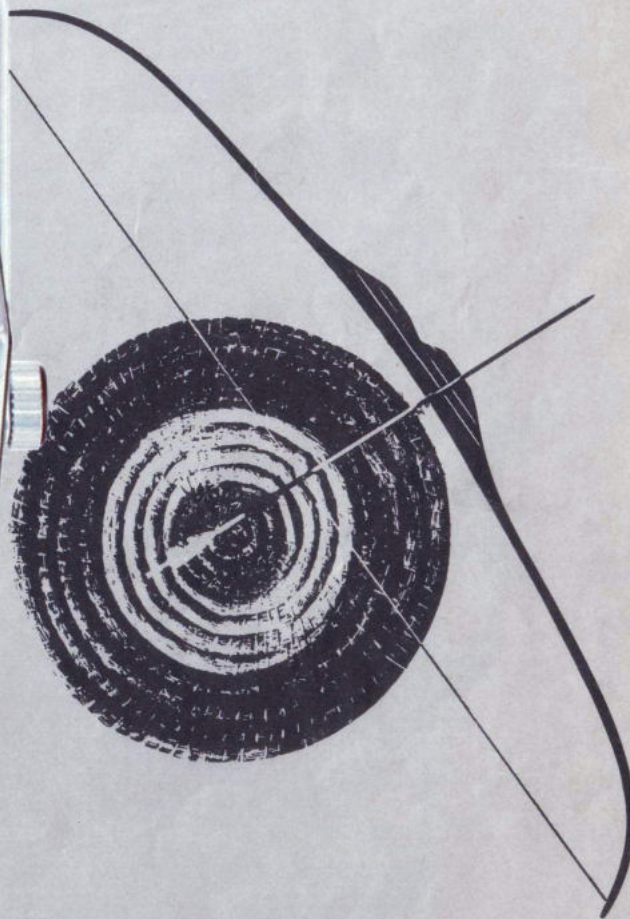
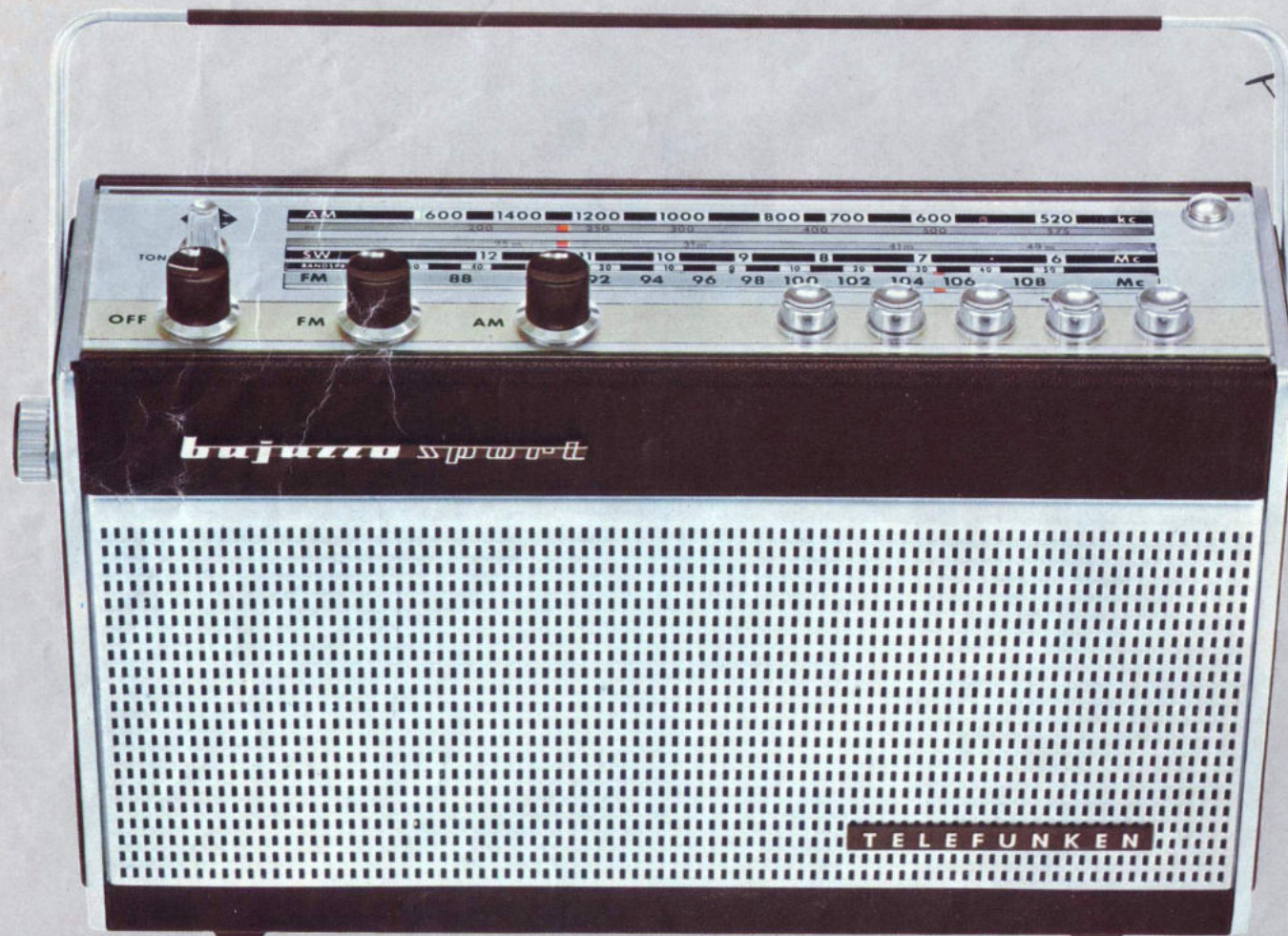
Der kleinste Universal-Transistorempfänger im TELEFUNKEN-Programm. Für Universal-Geräte gilt der Slogan: Im Auto, zu Hause und unterwegs. Ansprechen des Gehäuses mit Kunstleder bezogen.

bajazzo sport 101 E und 105:

Universalsuper mit 3 Wellenbereichen
Wahlweise UKW (bis 104 MHz), MW, LW
(Type 101 E) oder als Type 105 mit UKW
(bis 108 MHz), MW, KW (25 m bis 50 m) —
mit Kurzwellenlupe
9 Transistoren, 5 Dioden
6 + 1 AM-/11 FM-Kreise
Getrennte Abstimmung für AM und FM
UKW-Abstimmautomatik (AFC)
Automatische Verstärkungsregelung

Stabilisierung gegen Frequenzdrift
Gegentaktendstufe mit 2,3 Watt
Ausgangsleistung bei Auto- und Netzbetrieb
1 Watt bei Batteriebetrieb
Anschlüsse: Tonband-/Phonogerät,
Außenlautsprecher/Kopfhörer, Außenantenne,
Erde, Netzteil (konzentrische Buchse), Autobetrieb
Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne
Blendfreie Skalenbeleuchtung bei Autobetrieb
Speziallautsprecher mit Hochleistungsmagnet
11 000 Gauß, stufenlose Klangregelung

Gehäuse: Polystyrol mit Kunstleder bezogen,
anthrazit oder nußbaum
Breite 28 cm, Höhe 17,5 cm, Tiefe 8,5 cm



bajazzo TS

Ein Universal-Transistorgerät mit hoher Empfangsleistung auf 4 Wellenbereichen. Noch bessere Klangqualität, weil das Gerät ein klangförderndes Holzgehäuse besitzt.

bajazzo TS 101 und 105:

Universalsuper mit 4 Wellenbereichen

bajazzo TS 101: UKW, LW, MW, KW

bajazzo TS 105: UKW (87,5 bis 108 MHz),

MW (515 bis 1630 kHz), KW 1 (6,8 bis 15,6 MHz;

44,2 bis 19,2 m) und KW 2 (2,2 bis 6,4 MHz;

136 bis 47 m)

11 Transistoren, 7 Dioden

Holzgehäuse: riobraun oder anthrazit bezogen

oder Teakholz furniert

Breite 32 cm, Höhe 19 cm, Tiefe 9 cm

Weitere Daten siehe nächste Seite



bajazzo de luxe

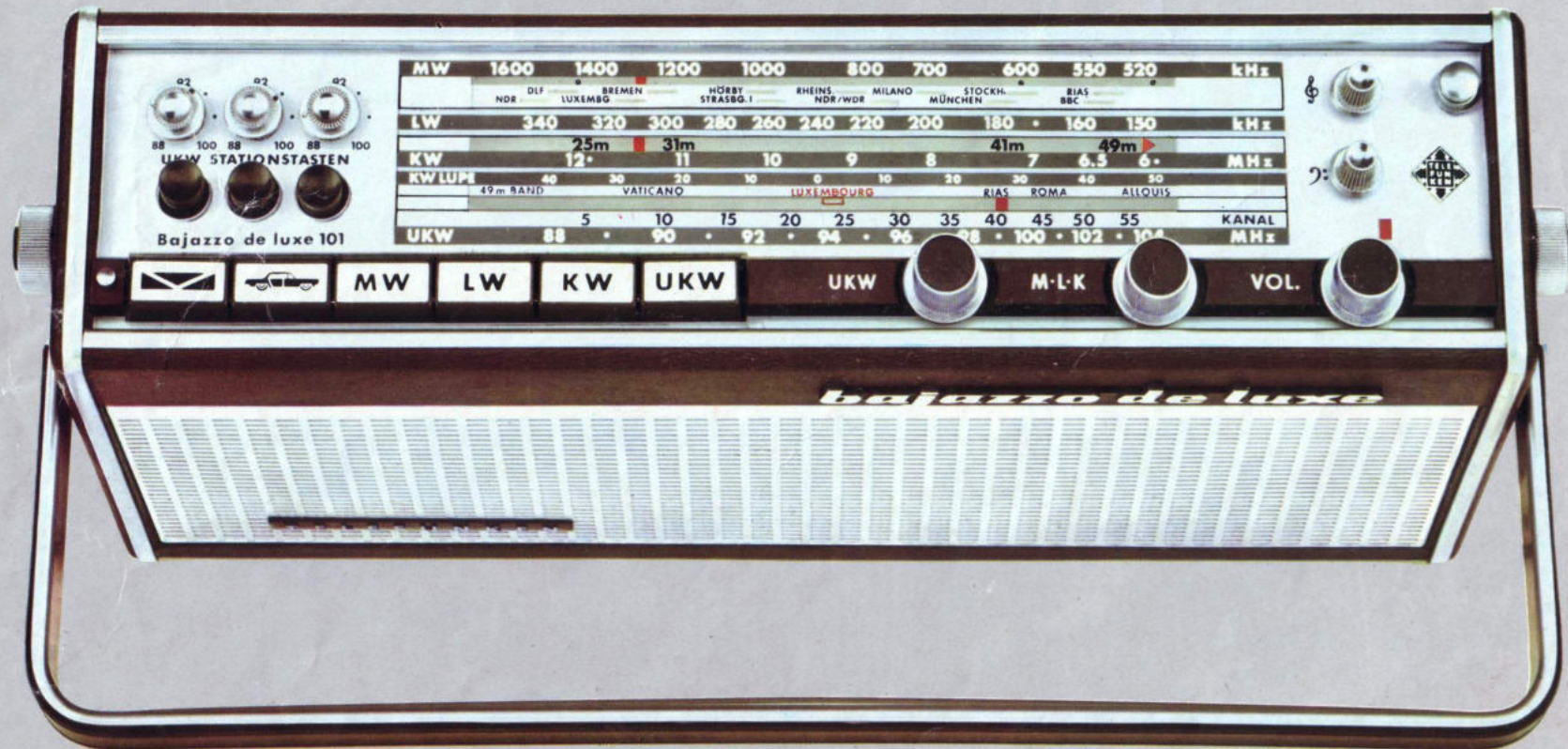
Ebenfalls ein Universal-Transistorgerät mit 4 Wellenbereichen, aber „de luxe“. Das bedeutet erhebliche Vereinfachung der Bedienung. 4 UKW-Sender und wahlweise ein Sender eines anderen Wellenbereiches lassen sich vorher einstellen

und speichern. Ein leichter Tastendruck: der gewünschte Sender ist da. Das ist besonders praktisch bei Autobetrieb. Und obendrein viel sicherer. Denn Sie wenden Ihre Konzentration bei der Senderwahl nicht von der Straße ab. Eine Fernbedienung für Senderwahl und Lautstärke gibt es auch. Damit können auch

Ihre Mitfahrer im Fond des Wagens die Senderwahl übernehmen. Oder zu Hause – wie angenehm ist es, wenn Sie vom Sessel aus die Sender wechseln, ohne aufstehen zu müssen.

bajazzo de luxe 101:

Universalsuper mit UKW, MW, LW, KW
11 Transistoren, 13 Dioden
Elektronische Abstimmung auf UKW
Holzgehäuse: Teakholz furniert, anthrazit oder riobraun bezogen
Wellenbereiche wie bajazzo TS 101



bajazzo de luxe 105:

Universalsuper mit UKW, MW, KW I und KW II
11 Transistoren, 13 Dioden
Elektronische Abstimmung auf UKW
Holzgehäuse: Teakholz furniert, anthrazit
bezogen
Wellenbereiche wie bajazzo TS 105

**Gemeinsame Daten für bajazzo TS und
bajazzo de luxe:**

UKW-Abstimmautomatik, Kurzwellenlupe
6 + 1 AM-/11 FM-Kreise
Getrennte Einstellung für FM und AM
Automatische Verstärkungsregelung
Zusätzlich geregelte AM-Vorstufe, bei UKW
als 4. ZF-Stufe wirkend
Stabilisierung gegen Frequenzdrift
MW-Variometer-Abstimmung bei Autobetrieb
Gegentaktendstufe mit 5 W Ausgangsleistung

bei Autobetrieb 2,5 W bei Batteriebetrieb
Getrennte Regler für Höhen und Tiefen
Speziallautsprecher mit Hochleistungsmagnet
11 000 Gauß
Anschlüsse: Tonband-/Phonogerät, Außenlaut-
sprecher/Kopfhörer, Außenantenne/Erde,
batteriesparendes Netzteil (konzentrische
Buchse)
Mechanische Betriebsanzeige
Blendfreie Skalenbeleuchtung bei Autobetrieb
Momentbeleuchtung der Skala bei Kofferbetrieb



Telestar

*Ein Weltempfänger als Heim- und Reise-
gerät. 4 weitgespreizte Kurzwellenbe-
reiche neben dem Mittelwellenband. Her-
vorragend geeignet für weltweiten Emp-
fang über Kontinente hinweg. Optische
Abstimmhilfe durch Anzeigeinstrument
für alle Bereiche.*

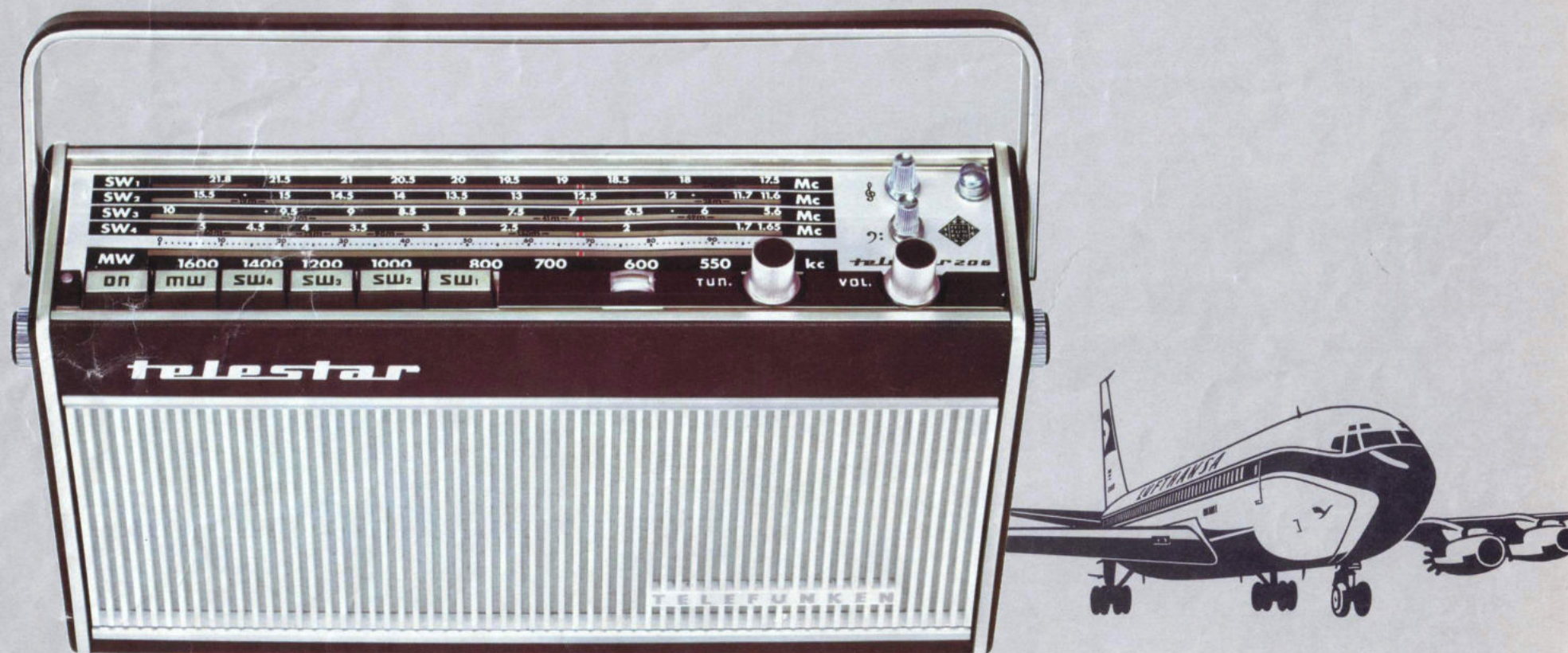
Telestar 7501:

5 Wellenbereiche: MW = 520 bis 1625 kHz,
KW I = 17,5 bis 21,9 MHz (17,1 bis 13,7 m),
KW II = 11,6 bis 15,55 MHz (25,9 bis 19,3 m),
KW III = 5,6 bis 10 MHz (53,6 bis 30 m),
KW IV = 1,65 bis 5,1 MHz (182 bis 58,9 m)
10 Transistoren, 2 Dioden
6 + 1 AM-Kreise
Momentbeleuchtung der Skala zum besseren
Einstellen bei Dunkelheit
Starke Gegentaktendstufe mit 2,3 Watt

Ausgangsleistung

Getrennte Klangregelung für Höhen und Tiefen
Anschlüsse: Tonband-/Phonogerät,
Zweitlautsprecher/Kopfhörer, Außenantenne,
Erde
Konzentrische Anschlußbuchse für separates
Netzteil
Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne
Handlicher Tragebügel. Beim Heimbetrieb
dient er als Aufstellvorrichtung
Abgeschlossenes, säuredichtes Batteriefach

Bis zu 350 Betriebsstunden mit 6 Monozellen
Servicefreundlicher Chassis-Aufbau
Stabiles Holzgehäuse mit ledernarbigem Bezug,
Farbe: anthrazit
Breite 32 cm, Höhe 19 cm, Tiefe 9 cm



Picnic

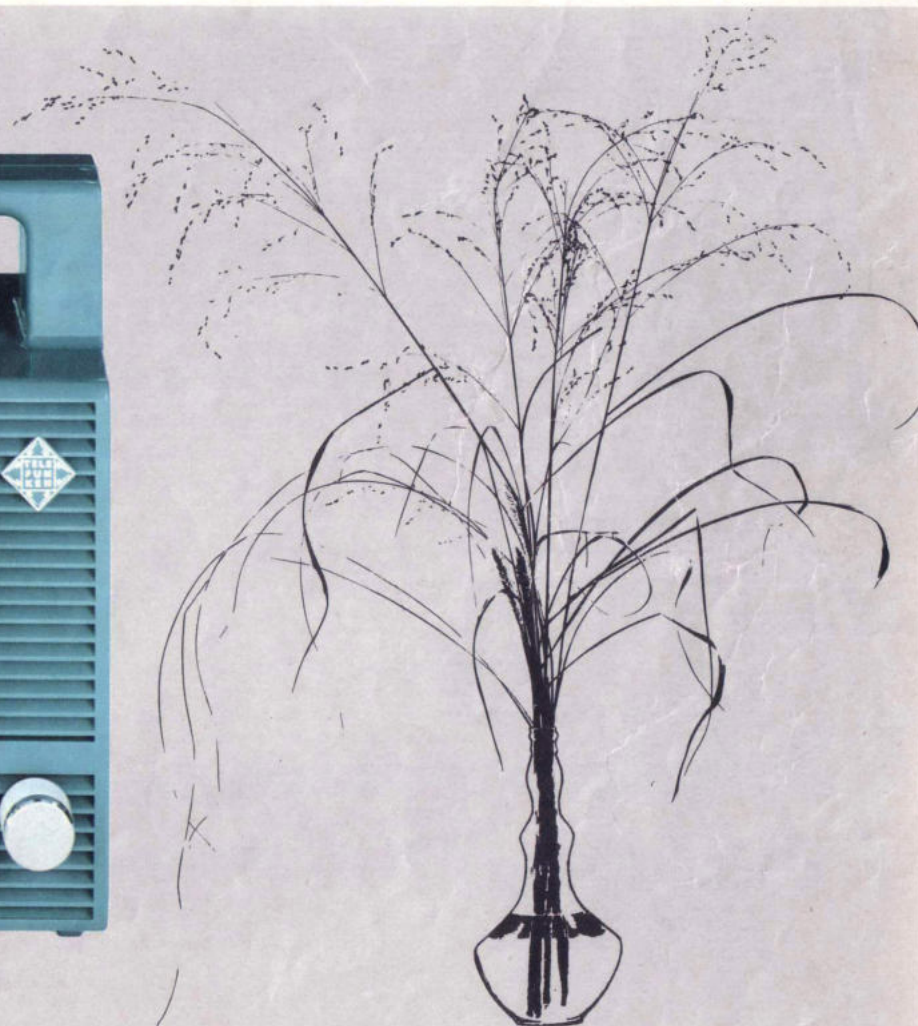
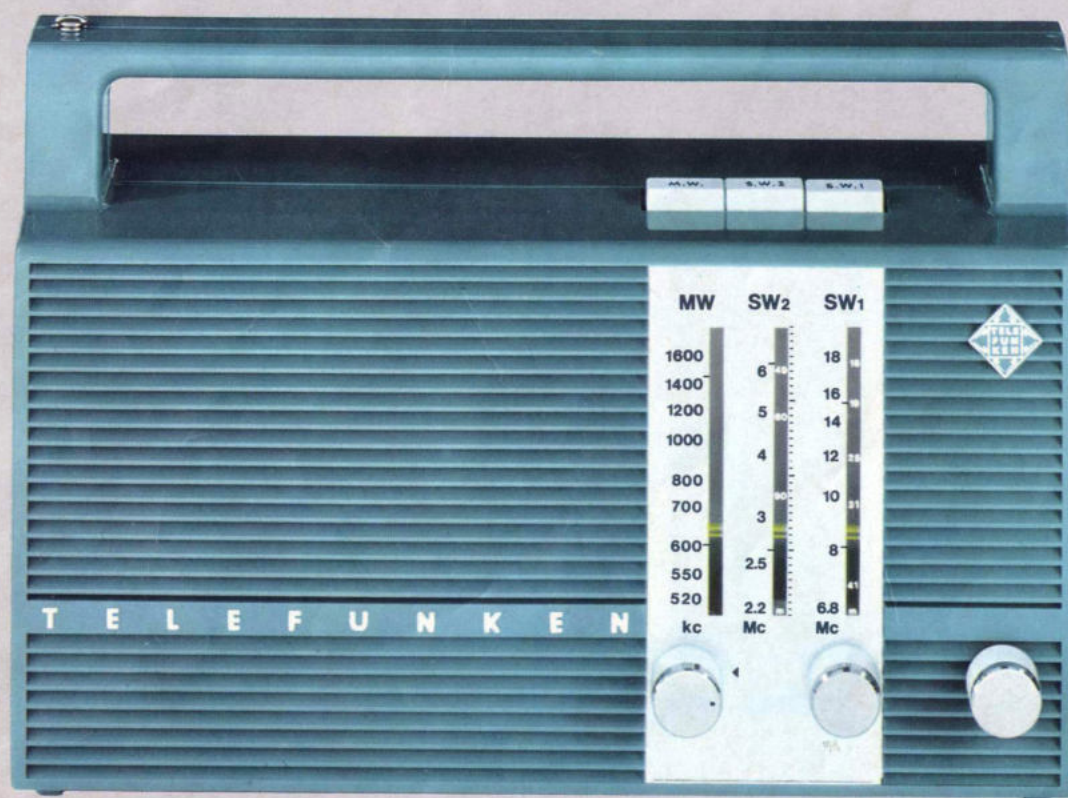
Ein Heim- und Reisegerät in einem modern gestalteten Polystyrolgehäuse. Geschaffen für Länder, in denen hauptsächlich auf Kurz- und Mittelwelle gesendet wird.

Picnic 7581 T:

3 Wellenbereiche: MW = 515 bis 1630 kHz,
KW I = 6,8 bis 18 MHz (44 bis 16,5 m),
KW II = 2,2 bis 6,4 MHz (136 bis 47 m)
8 Transistoren, 2 Dioden
6 Kreise
Temperaturstabilisierte Gegentaktendstufe
Eingebaute Ferritantenne für MW,
ausziehbare Teleskopantenne für KW I und KW II
Ovallautsprecher 10×15 cm
Anschlüsse: Außenlautsprecher/Kopfhörer,

Tonband-/Phonogerät

Säurefestes Batteriefach
Bis zu 500 Batteriestunden mit 6 Monozellen
Polystyrolgehäuse mit Tragegriff
Farben: beige, braun, blau
Breite 29 cm, Höhe 15,5 cm, Tiefe 9,5 cm



Jubilate

Jubilate 106

Ein volltransistorisiertes 4-Band-Tischgerät mit poliertem Holzgehäuse. 3 Kurzwellenbereiche neben dem Mittelwellenband. Betrieb mit 6 Monozellen.

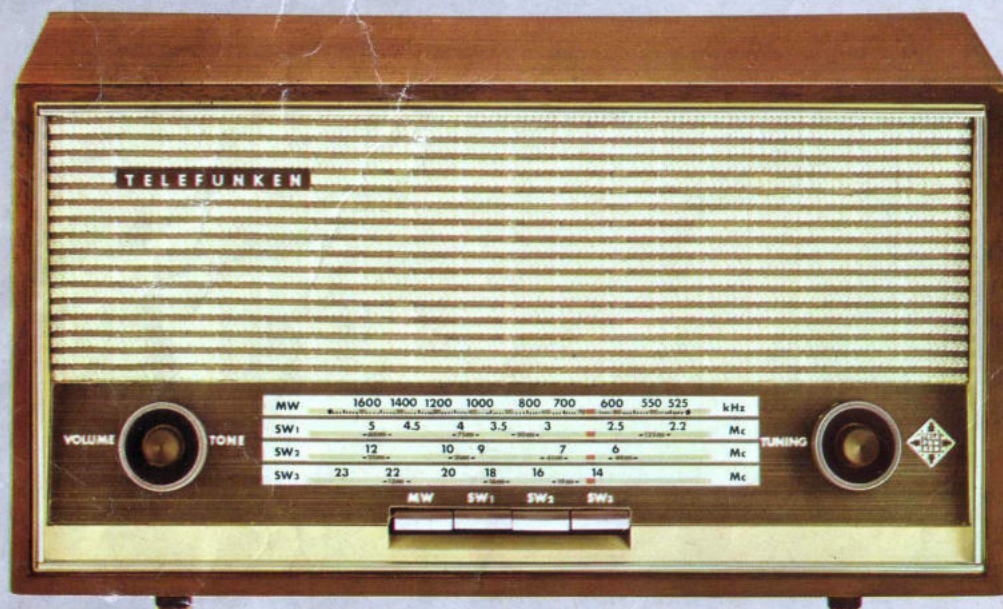
Jubilate T + TW

Ein volltransistorisiertes Tischgerät mit 3 Wellenbereichen. Erhältlich in 2 Ausführungen für Betrieb mit 6 Monozellen oder Wechselstrom.

Jubilate 106:

Wellenbereiche MW = 510 bis 1620 kHz,
KW I = 12 bis 23 MHz (25 bis 13 m),
KW II = 5,4 bis 12,6 MHz (55 bis 24 m),
KW III = 2,2 bis 5,5 MHz (136 bis 55 m)
8 Transistoren und 3 Dioden, automatische Verstärkungsregelung
Ausziehbare Teleskop- und Ferritantenne
Ovallautsprecher 10×15,5 cm, starke Gegentaktendstufe
Anschlüsse: Außenantenne, Erde, Zusatz-

lautsprecher/Kopfhörer, Phono-/Tonbandgerät, konzentrische Buchse für Netzteil
Säuredichtes Batteriefach für 6 Monozellen
Holzgehäuse, hochglanzpoliert
Breite 36 cm, Höhe 20 cm, Tiefe 15 cm



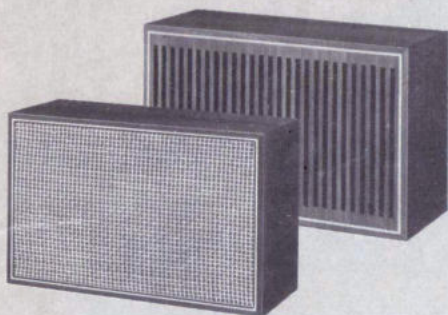
Jubiläe 7591 TW:

3 Wellenbereiche: MW = 515 bis 1630 kHz,
KW I = 6,8 bis 18 MHz (44 bis 16,7 m),
KW II = 2,2 bis 6,4 MHz (136 bis 46,8 m)
9 Transistoren, 3 Dioden, Teleskop- und
Ferritantenne
Ovallautsprecher 10×18 cm
Anschlüsse für Außenantenne, Erde, Außen-
lautsprecher/Kopfhörer, Phono-/Tonbandgerät
Wechselstrom 110, 125, 220 Volt (50/60 Hz),
Verbrauch etwa 10 VA

Breite 34 cm, Höhe 19 cm, Tiefe 13 cm

Jubiläe 7581 T:

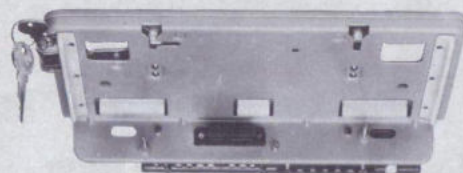
8 Transistoren, 2 Dioden, säuredichtes
Batteriefach für 6 Monozellen
Stoßfestes Polystyrolgehäuse: Farbe: braun,
beige, blau



Zusatzlautsprecher RS 4 + RS 5

Beim Heimbetrieb der Transistorgeräte kann ein Zusatzlautsprecher angeschlossen werden. Dadurch erreichen Sie eine zusätzliche Steigerung des ohnehin schon ausgezeichneten Klanges der TELEFUNKEN-Transistorgeräte. Bei geschickter Anordnung erzielen Sie sogar den Eindruck eines vollen Raumklanges.

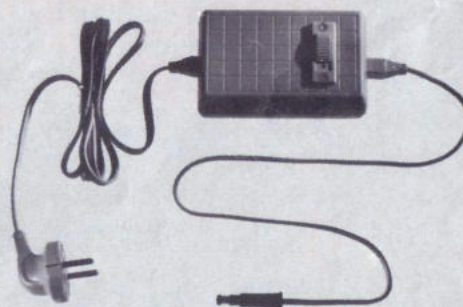
RS 4: Schallfront stoffbespannt
RS 5: Schallfront holzverkleidet
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Edelholz
dunkel poliert
Breite 29 cm, Höhe 18 cm, Tiefe 12 cm
Komplett mit 5-m-Anschlußschnur und
Normstecker LS 7



Autohalterungen

Für alle Universalgeräte sind Autohalterungen erhältlich.

- Denkbar einfach in jeden Wagen zu montieren.
- Beim Einschieben in die Halterung automatischer Anschluß an die Autobatterie (6 oder 12 Volt), Autoantenne – und falls gewünscht – an Automatikantenne und Bordlautsprecher.
- Jede Autohalterung mit serienmäßig eingebautem Schloß.
- Stromverbrauch der Geräte an der Autobatterie geringer als eine Parkleuchte.
- Beim bajazzo TS, bajazzo de luxe stufenloser Helligkeitsregler für die Skalenbeleuchtung an der Autohalterung.



Netzteil

Beim Heimbetrieb der im Prospekt erwähnten Geräte (außer Match) läßt sich mit einem Netzteil viel Batteriestrom sparen. Das Netzteil wird für verschiedene Netzspannungen geliefert. Die Anpassung an unterschiedliche Gerätetypen ermöglichen entsprechende steckbare Adapter.

Netzteil 201: Für 220 Volt Wechselstrom
Netzteil 202: Für 117 Volt Wechselstrom
Netzteil 103: Für 110, 127, 220 und 240 Volt Wechselstrom



Kopfhörer DT 96

An alle in diesem Prospekt abgebildeten Transistorgeräte kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Der Anschluß des Kopfhörers DT96 empfiehlt sich überall dort, wo andere durch die Gerätelautstärke nicht gestört werden sollen, z.B. im Krankenzimmer oder daheim zu später Stunde.

Am Kopfhörer befindet sich ein Kabel mit Normstecker, Adapter mit konzentrischem Stecker 2,5 mm oder 3,5 mm sind lieferbar.

Preise:

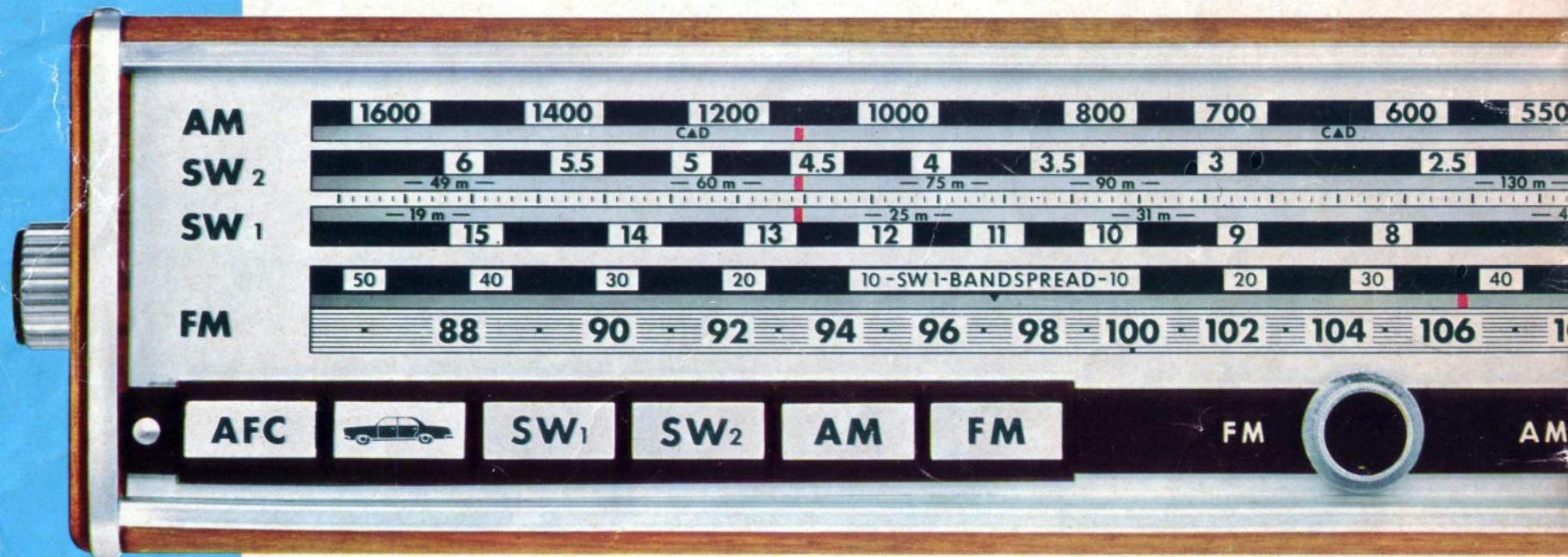


Bajazzo Junior	265.—
Bajazzo Sport	298.—
Bajazzo TS	440.—
Bajazzo TS Teak	440.—
Bajazzo de Luxe	498.—
Bajazzo de Luxe Teak	498.—
Jubilate L M UKW	269.—
Jubilate L M K	269.—

Telestar } nicht lieferbar
Picnic }

Zubehör:

Autohalterung Sport	60.—
Autohalterung TS u. de Luxe	70.—
Netzteil zu Sport	50.—
Netzteil zu TS u. de Luxe	50.—
Kopfhörer DT 96	95.—
Zusatzlautsprecher RS 4	79.—
Zusatzlautsprecher RS 5	85.—
Ohrhörer zu Bajazzo	18.—
Fernbedienung zu Bajazzo de Luxe	45.—



H. Baeriswyl

Radio • Grammo • Fernsehen
beim Tor LIESTAL Tel. (061) 84 23 30



TELEFUNKEN

Transistorgeräte

Noch vor wenigen Jahren hatte ein Rundfunkgeräte-Prospekt ein ganz anderes Gesicht. Welche Seite Sie auch aufschlugen, überall sahen Sie Heimgeräte in mannigfachen Formen, meist „große Kästen“. Erst auf den letzten Seiten zeigten sich die Transistorgeräte, so als müßten sie sich vor ihren „großen Brüdern“ schämen. Das war damals! Und heute? Heute beanspruchen Transistorgeräte einen ganzen Prospekt für sich. Denn Transistorempfänger haben sich zu den meistgekauften Rundfunkgeräten entwickelt. Seit damals hat die Transistortechnik erstaunliche Fortschritte gemacht. Transistorempfänger lassen sich heute durchaus mit Heimgeräten früherer Jahre vergleichen. Darüber hinaus haben sie einen bedeutenden Vorzug: Sie spielen überall dort, wo sie spielen sollen. Weil sie klein sind und sich überallhin mitnehmen lassen. Weil sie netzunabhängig spielen – mit Batterien.

Es gibt aber auch Netzteile, mit denen man TELEFUNKEN-Transistorgeräte aus dem Stromnetz mit Energie versorgen kann. Beim Heimbetrieb erspart das eine Menge an Batterieenergie. Der Betrieb kostet weniger. Andere Geräte wiederum lassen sich im Auto unterbringen. Man schiebt sie einfach in die Autohalterung. Und damit sind sie gleich automatisch an die Autobatterie angeschlossen. Ihre Funktionen als Heim- und Freizeitbegleiter behalten sie bei.

Transistorgeräte gelten heute als Industrieprodukte von größter Perfektion. Es gibt kaum etwas, was man daran noch verbessern könnte. Und trotzdem ruhen sich bei TELEFUNKEN die Entwicklungsingenieure nicht auf ihren Lorbeeren aus. Sie entwickeln weiter. Eine elektronische UKW-Wählautomatik haben sie geschaffen. Auf Knopfdruck lassen sich vier vorher gespeicherte UKW-Sender fein abgestimmt heranziehen. Eine Fernbedienung für Senderwahl und Lautstärke im UKW-Bereich gibt es auch schon.

Lesen Sie diesen Prospekt aufmerksam durch. Es lohnt sich. Sie entdecken viele technische Feinheiten.

Match II

Kleiner, handlicher Taschenempfänger, den Sie ständig bei sich haben, wie eine Geldbörse.

Match II:

Mittelwelle, 7 Transistoren, 2 Dioden
Betrieb mit 4 Mignonzellen
Leichtzugängliches Batteriefach
Permanent-dynamischer Lautsprecher
Je 1 Regler für Senderwahl und Lautstärke
Anschluß für Kopfhörer
Breite 6,2 cm, Länge 16,5 cm, Höhe 3,8 cm
Gewicht 330 g (mit Batterien)



bajazzo junior

Praktischer Heim- und Reiseempfänger mit 3 Wellenbereichen. Auch für gelegentlichen Betrieb im Auto geeignet, Anschluß an Autoantenne ist möglich.

bajazzo junior 101 und 105:

Koffersuper mit 3 Wellenbereichen: Wahlweise UKW (bis 104 MHz), MW, LW (Type 101) oder als Type 105 mit UKW (bis 108 MHz), MW, KW (25 m bis 50 m).
9 Transistoren, 4 Dioden
6 + 1 AM-/10 FM-Kreise
Getrennte Abstimmung AM und FM
Automatische Verstärkungsregelung
Abschaltbare Antennen für Autobetrieb
Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne

Gegentaktendstufe mit 1 Watt Ausgangsleistung, Klangtaste

Anschlüsse: Autoantenne, Kopfhörer/Lautsprecher, Netzteil (konzentrische Buchse)

Gehäuse: Polystyrol genarbt, riobraun

Breite 28 cm, Höhe 17,5 cm, Tiefe 8,5 cm



bajazzo sport

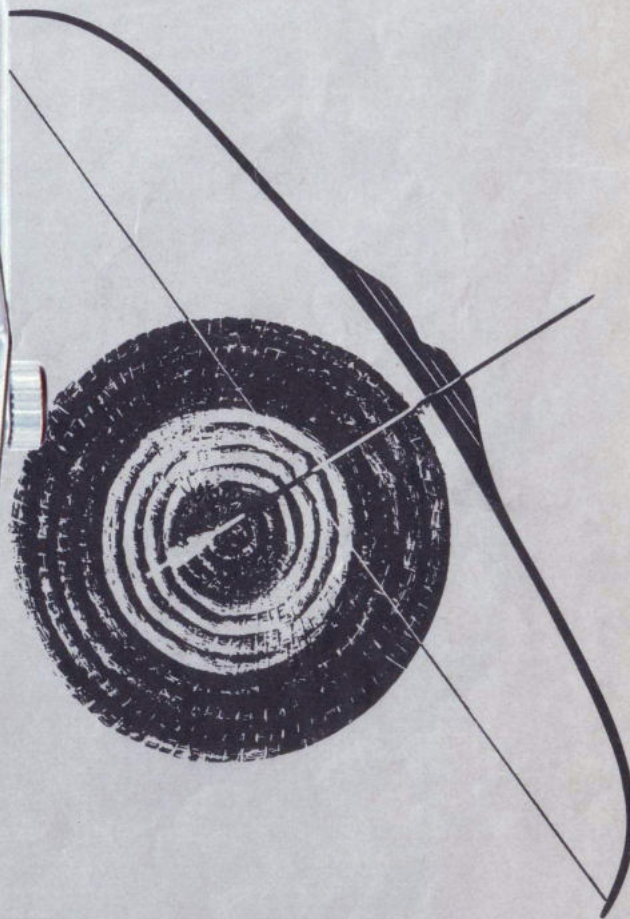
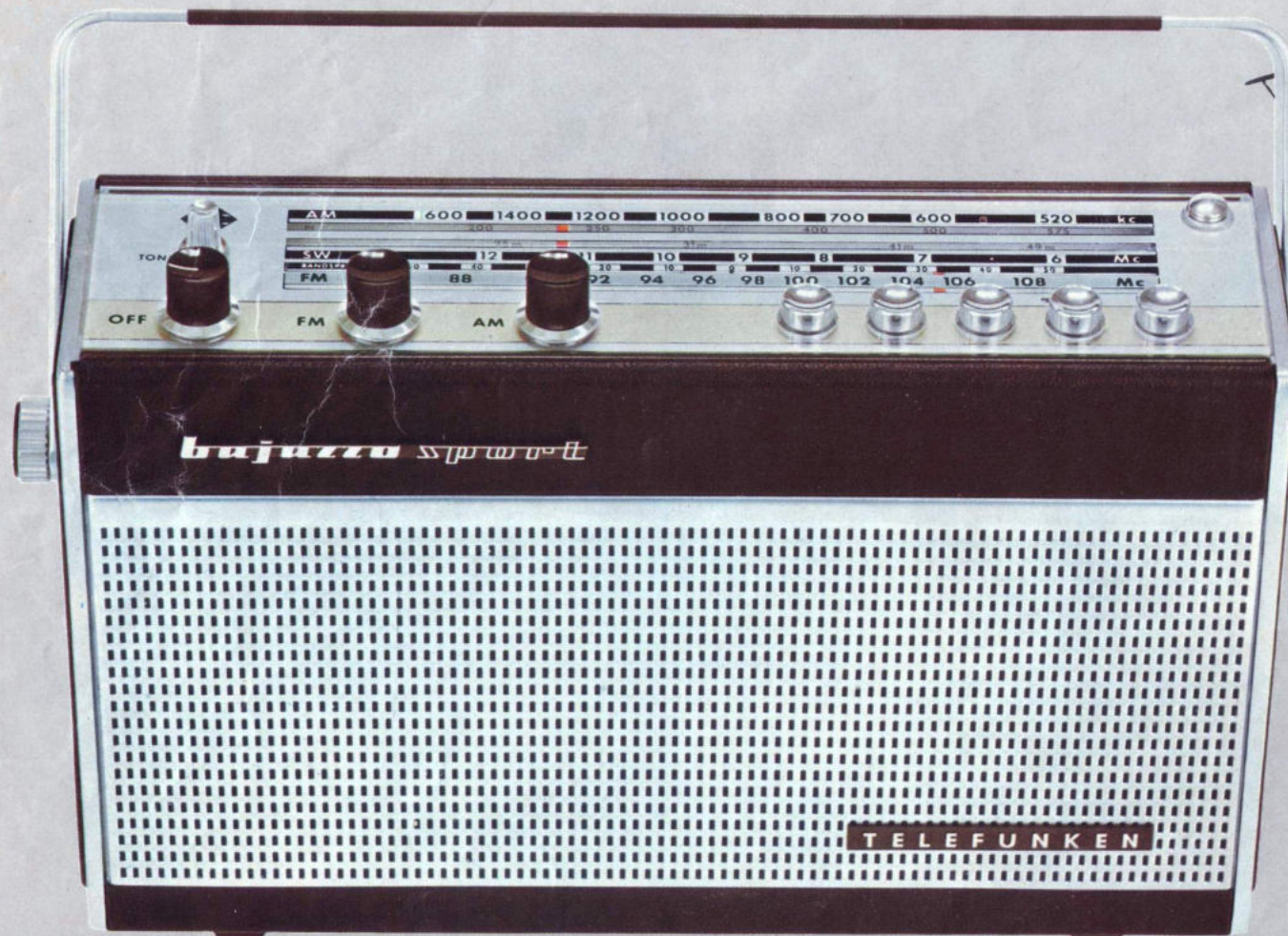
Der kleinste Universal-Transistorempfänger im TELEFUNKEN-Programm. Für Universal-Geräte gilt der Slogan: Im Auto, zu Hause und unterwegs. Ansprechen des Gehäuses mit Kunstleder bezogen.

bajazzo sport 101 E und 105:

Universalsuper mit 3 Wellenbereichen
Wahlweise UKW (bis 104 MHz), MW, LW
(Type 101 E) oder als Type 105 mit UKW
(bis 108 MHz), MW, KW (25 m bis 50 m) —
mit Kurzwellenlupe
9 Transistoren, 5 Dioden
6 + 1 AM-/11 FM-Kreise
Getrennte Abstimmung für AM und FM
UKW-Abstimmautomatik (AFC)
Automatische Verstärkungsregelung

Stabilisierung gegen Frequenzdrift
Gegentaktendstufe mit 2,3 Watt
Ausgangsleistung bei Auto- und Netzbetrieb
1 Watt bei Batteriebetrieb
Anschlüsse: Tonband-/Phonogerät,
Außenlautsprecher/Kopfhörer, Außenantenne,
Erde, Netzteil (konzentrische Buchse), Autobetrieb
Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne
Blendfreie Skalenbeleuchtung bei Autobetrieb
Speziallautsprecher mit Hochleistungsmagnet
11 000 Gauß, stufenlose Klangregelung

Gehäuse: Polystyrol mit Kunstleder bezogen,
anthrazit oder nußbaum
Breite 28 cm, Höhe 17,5 cm, Tiefe 8,5 cm



bajazzo TS

Ein Universal-Transistorgerät mit hoher Empfangsleistung auf 4 Wellenbereichen. Noch bessere Klangqualität, weil das Gerät ein klangförderndes Holzgehäuse besitzt.

bajazzo TS 101 und 105:

Universalsuper mit 4 Wellenbereichen

bajazzo TS 101: UKW, LW, MW, KW

bajazzo TS 105: UKW (87,5 bis 108 MHz),

MW (515 bis 1630 kHz), KW 1 (6,8 bis 15,6 MHz;

44,2 bis 19,2 m) und KW 2 (2,2 bis 6,4 MHz;

136 bis 47 m)

11 Transistoren, 7 Dioden

Holzgehäuse: riobraun oder anthrazit bezogen

oder Teakholz furniert

Breite 32 cm, Höhe 19 cm, Tiefe 9 cm

Weitere Daten siehe nächste Seite



bajazzo de luxe

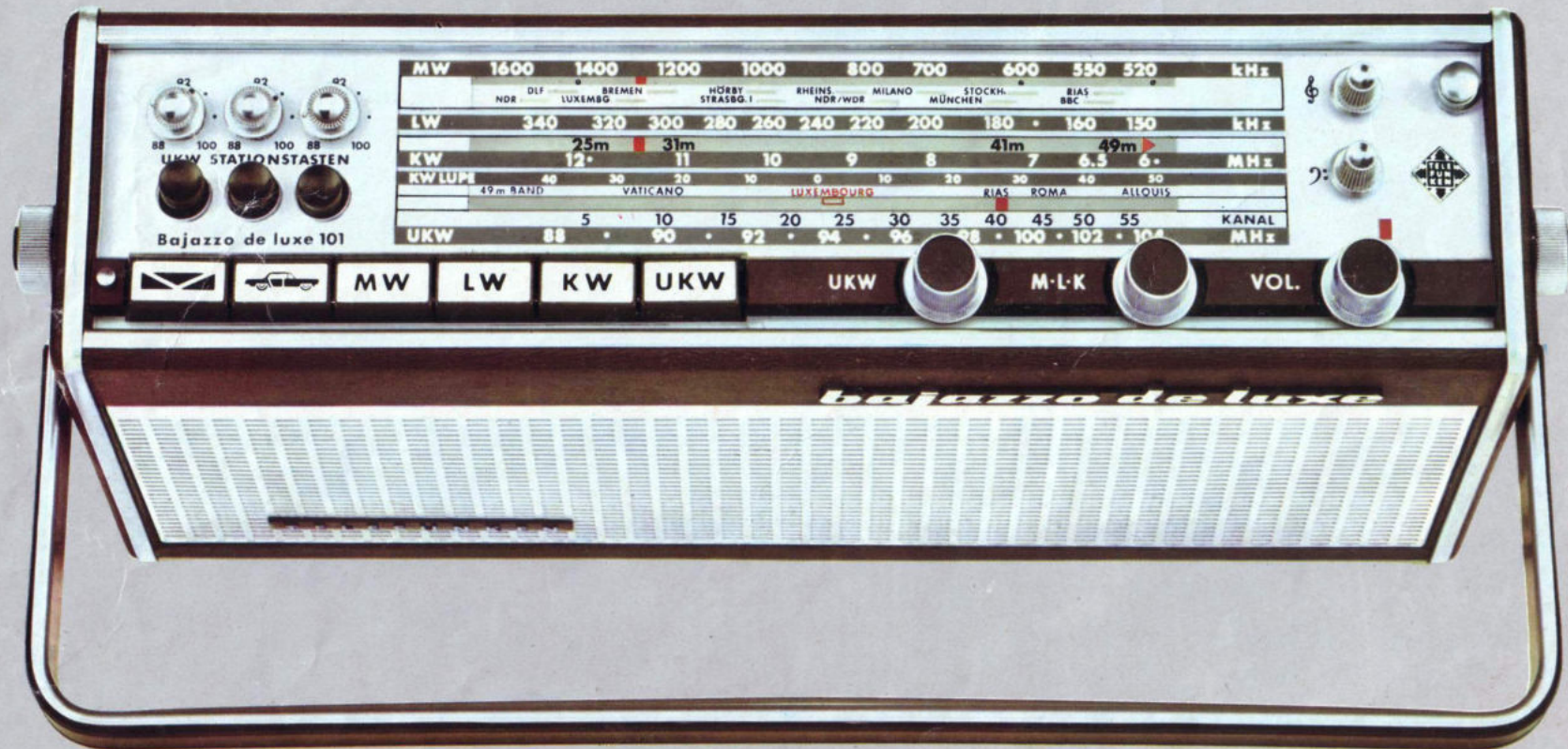
Ebenfalls ein Universal-Transistorgerät mit 4 Wellenbereichen, aber „de luxe“. Das bedeutet erhebliche Vereinfachung der Bedienung. 4 UKW-Sender und wahlweise ein Sender eines anderen Wellenbereiches lassen sich vorher einstellen

und speichern. Ein leichter Tastendruck: der gewünschte Sender ist da. Das ist besonders praktisch bei Autobetrieb. Und obendrein viel sicherer. Denn Sie wenden Ihre Konzentration bei der Senderwahl nicht von der Straße ab. Eine Fernbedienung für Senderwahl und Lautstärke gibt es auch. Damit können auch

Ihre Mitfahrer im Fond des Wagens die Senderwahl übernehmen. Oder zu Hause – wie angenehm ist es, wenn Sie vom Sessel aus die Sender wechseln, ohne aufstehen zu müssen.

bajazzo de luxe 101:

Universalsuper mit UKW, MW, LW, KW
11 Transistoren, 13 Dioden
Elektronische Abstimmung auf UKW
Holzgehäuse: Teakholz furniert, anthrazit oder riobraun bezogen
Wellenbereiche wie bajazzo TS 101



bajazzo de luxe 105:

Universalsuper mit UKW, MW, KW I und KW II
11 Transistoren, 13 Dioden
Elektronische Abstimmung auf UKW
Holzgehäuse: Teakholz furniert, anthrazit
bezogen
Wellenbereiche wie bajazzo TS 105

**Gemeinsame Daten für bajazzo TS und
bajazzo de luxe:**

UKW-Abstimmautomatik, Kurzwellenlupe
6 + 1 AM-/11 FM-Kreise
Getrennte Einstellung für FM und AM
Automatische Verstärkungsregelung
Zusätzlich geregelte AM-Vorstufe, bei UKW
als 4. ZF-Stufe wirkend
Stabilisierung gegen Frequenzdrift
MW-Variometer-Abstimmung bei Autobetrieb
Gegentaktendstufe mit 5 W Ausgangsleistung

bei Autobetrieb 2,5 W bei Batteriebetrieb
Getrennte Regler für Höhen und Tiefen
Speziallautsprecher mit Hochleistungsmagnet
11 000 Gauß
Anschlüsse: Tonband-/Phonogerät, Außenlaut-
sprecher/Kopfhörer, Außenantenne/Erde,
batteriesparendes Netzteil (konzentrische
Buchse)
Mechanische Betriebsanzeige
Blendfreie Skalenbeleuchtung bei Autobetrieb
Momentbeleuchtung der Skala bei Kofferbetrieb



Telestar

*Ein Weltempfänger als Heim- und Reise-
gerät. 4 weitgespreizte Kurzwellenbe-
reiche neben dem Mittelwellenband. Her-
vorragend geeignet für weltweiten Emp-
fang über Kontinente hinweg. Optische
Abstimmungshilfe durch Anzeigeinstrument
für alle Bereiche.*

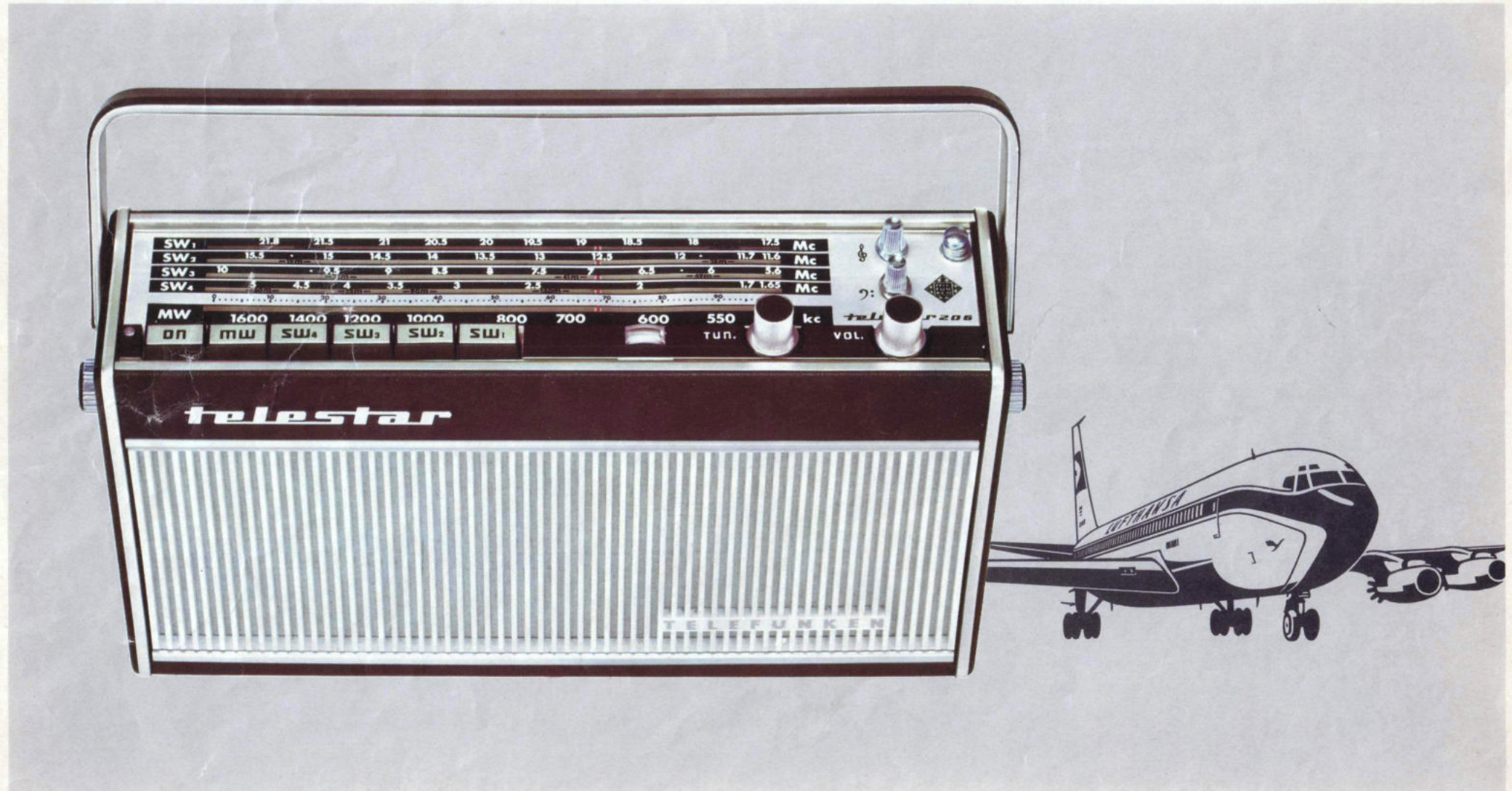
Telestar 7501:

5 Wellenbereiche: MW = 520 bis 1625 kHz,
KW I = 17,5 bis 21,9 MHz (17,1 bis 13,7 m),
KW II = 11,6 bis 15,55 MHz (25,9 bis 19,3 m),
KW III = 5,6 bis 10 MHz (53,6 bis 30 m),
KW IV = 1,65 bis 5,1 MHz (182 bis 58,9 m)
10 Transistoren, 2 Dioden
6 + 1 AM-Kreise
Momentbeleuchtung der Skala zum besseren
Einstellen bei Dunkelheit
Starke Gegentaktendstufe mit 2,3 Watt

Ausgangsleistung

Getrennte Klangregelung für Höhen und Tiefen
Anschlüsse: Tonband-/Phonogerät,
Zweitlautsprecher/Kopfhörer, Außenantenne,
Erde
Konzentrische Anschlußbuchse für separates
Netzteil
Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne
Handlicher Tragebügel. Beim Heimbetrieb
dient er als Aufstellvorrichtung
Abgeschlossenes, säuredichtes Batteriefach

Bis zu 350 Betriebsstunden mit 6 Monozellen
Servicefreundlicher Chassis-Aufbau
Stabiles Holzgehäuse mit ledernarbigem Bezug,
Farbe: anthrazit
Breite 32 cm, Höhe 19 cm, Tiefe 9 cm



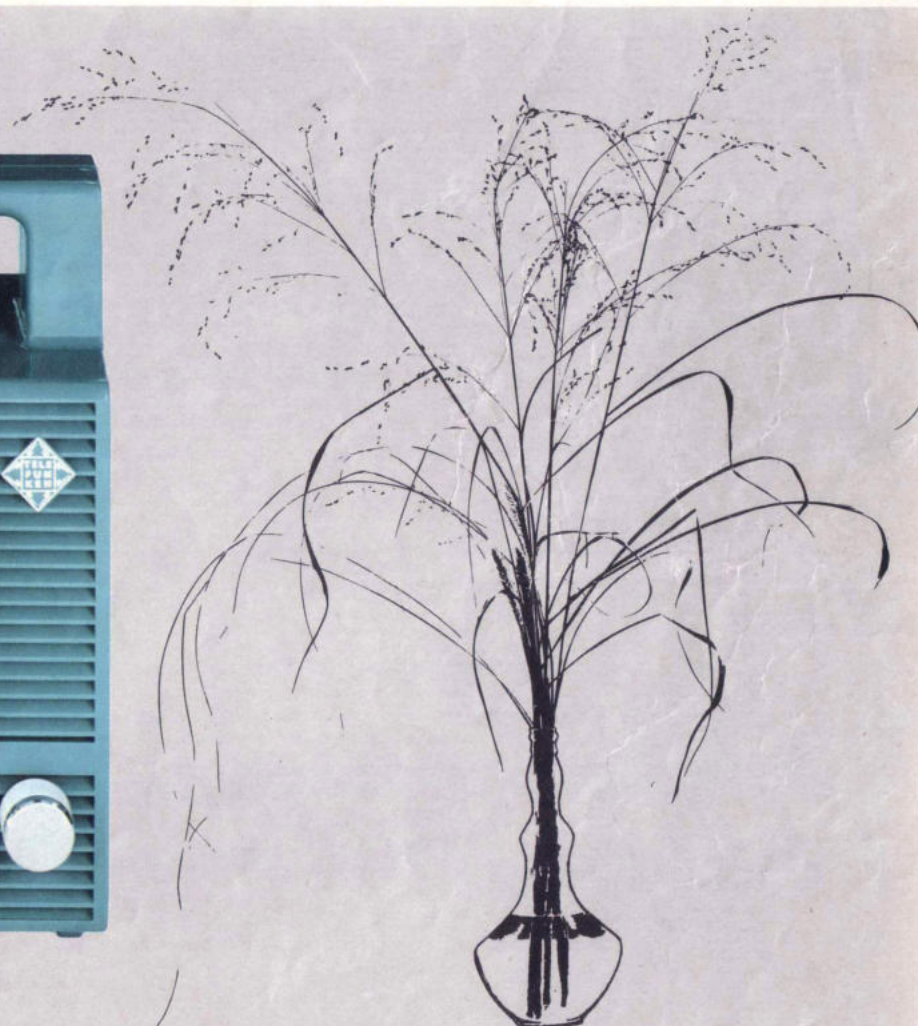
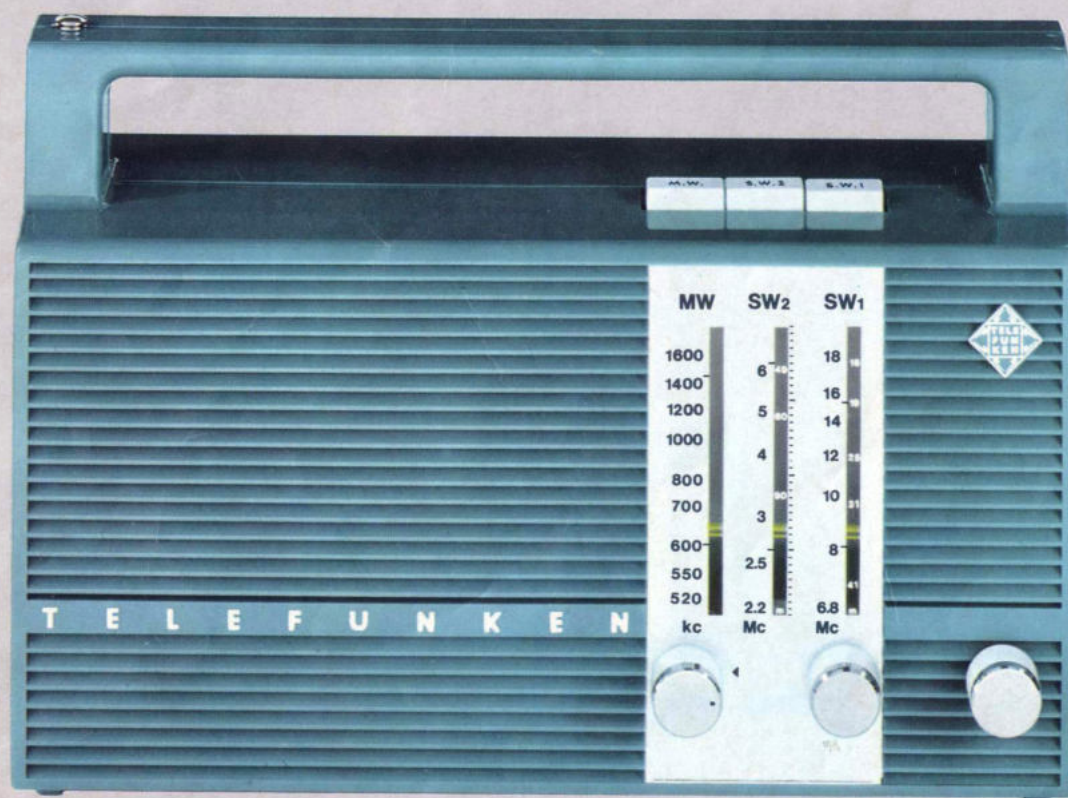
Picnic

Ein Heim- und Reisegerät in einem modern gestalteten Polystyrolgehäuse. Geschaffen für Länder, in denen hauptsächlich auf Kurz- und Mittelwelle gesendet wird.

Picnic 7581 T:

3 Wellenbereiche: MW = 515 bis 1630 kHz,
KW I = 6,8 bis 18 MHz (44 bis 16,5 m),
KW II = 2,2 bis 6,4 MHz (136 bis 47 m)
8 Transistoren, 2 Dioden
6 Kreise
Temperaturstabilisierte Gegentaktendstufe
Eingebaute Ferritantenne für MW,
ausziehbare Teleskopantenne für KW I und KW II
Ovallautsprecher 10×15 cm
Anschlüsse: Außenlautsprecher/Kopfhörer,

Tonband-/Phonogerät
Säurefestes Batteriefach
Bis zu 500 Batteriestunden mit 6 Monozellen
Polystyrolgehäuse mit Tragegriff
Farben: beige, braun, blau
Breite 29 cm, Höhe 15,5 cm, Tiefe 9,5 cm



Jubilate

Jubilate 106

Ein volltransistorisiertes 4-Band-Tischgerät mit poliertem Holzgehäuse. 3 Kurzwellenbereiche neben dem Mittelwellenband. Betrieb mit 6 Monozellen.

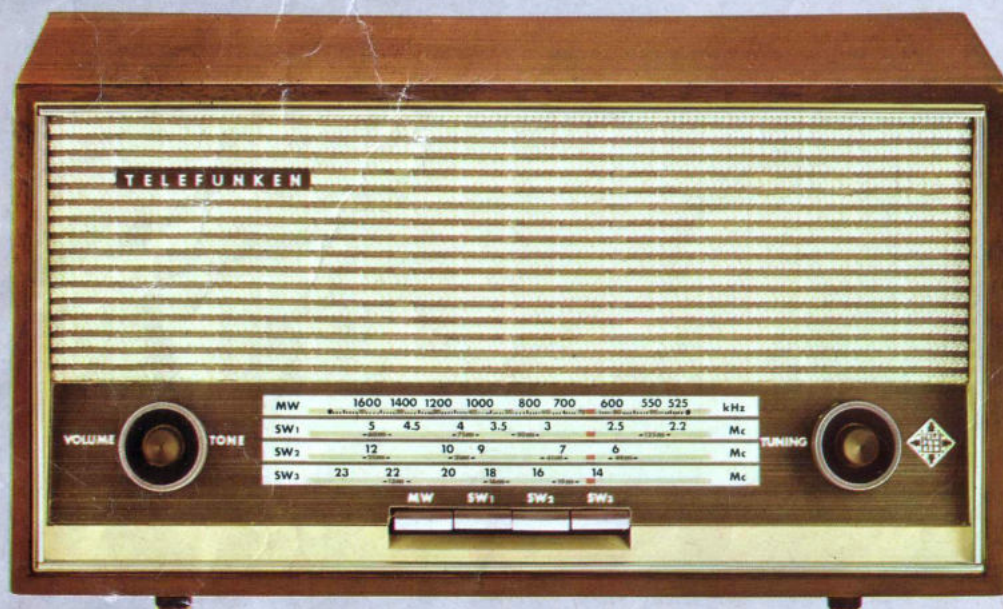
Jubilate T + TW

Ein volltransistorisiertes Tischgerät mit 3 Wellenbereichen. Erhältlich in 2 Ausführungen für Betrieb mit 6 Monozellen oder Wechselstrom.

Jubilate 106:

Wellenbereiche MW = 510 bis 1620 kHz,
KW I = 12 bis 23 MHz (25 bis 13 m),
KW II = 5,4 bis 12,6 MHz (55 bis 24 m),
KW III = 2,2 bis 5,5 MHz (136 bis 55 m)
8 Transistoren und 3 Dioden, automatische Verstärkungsregelung
Ausziehbare Teleskop- und Ferritantenne
Ovallautsprecher 10×15,5 cm, starke Gegentaktendstufe
Anschlüsse: Außenantenne, Erde, Zusatz-

lautsprecher/Kopfhörer, Phono-/Tonbandgerät, konzentrische Buchse für Netzteil
Säuredichtes Batteriefach für 6 Monozellen
Holzgehäuse, hochglanzpoliert
Breite 36 cm, Höhe 20 cm, Tiefe 15 cm



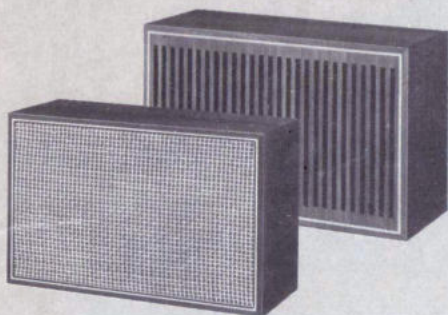
Jubiläe 7591 TW:

3 Wellenbereiche: MW = 515 bis 1630 kHz,
KW I = 6,8 bis 18 MHz (44 bis 16,7 m),
KW II = 2,2 bis 6,4 MHz (136 bis 46,8 m)
9 Transistoren, 3 Dioden, Teleskop- und
Ferritantenne
Ovallautsprecher 10×18 cm
Anschlüsse für Außenantenne, Erde, Außen-
lautsprecher/Kopfhörer, Phono-/Tonbandgerät
Wechselstrom 110, 125, 220 Volt (50/60 Hz),
Verbrauch etwa 10 VA

Breite 34 cm, Höhe 19 cm, Tiefe 13 cm

Jubiläe 7581 T:

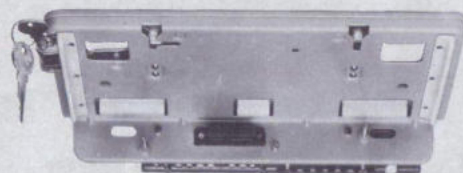
8 Transistoren, 2 Dioden, säuredichtes
Batteriefach für 6 Monozellen
Stoßfestes Polystyrolgehäuse: Farbe: braun,
beige, blau



Zusatzlautsprecher RS 4 + RS 5

Beim Heimbetrieb der Transistorgeräte kann ein Zusatzlautsprecher angeschlossen werden. Dadurch erreichen Sie eine zusätzliche Steigerung des ohnehin schon ausgezeichneten Klanges der TELEFUNKEN-Transistorgeräte. Bei geschickter Anordnung erzielen Sie sogar den Eindruck eines vollen Raumklanges.

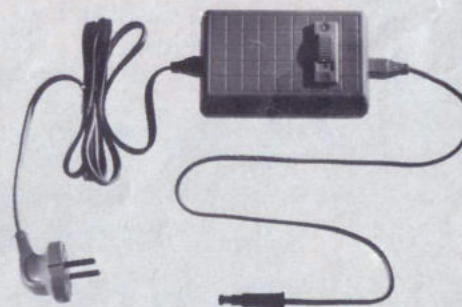
RS 4: Schallfront stoffbespannt
RS 5: Schallfront holzverkleidet
Gehäuse: Nußbaum hell matt oder Edelholz
dunkel poliert
Breite 29 cm, Höhe 18 cm, Tiefe 12 cm
Komplett mit 5-m-Anschlußschnur und
Normstecker LS 7



Autohalterungen

Für alle Universalgeräte sind Autohalterungen erhältlich.

- Denkbar einfach in jeden Wagen zu montieren.
- Beim Einschieben in die Halterung automatischer Anschluß an die Autobatterie (6 oder 12 Volt), Autoantenne – und falls gewünscht – an Automatikantenne und Bordlautsprecher.
- Jede Autohalterung mit serienmäßig eingebautem Schloß.
- Stromverbrauch der Geräte an der Autobatterie geringer als eine Parkleuchte.
- Beim bajazzo TS, bajazzo de luxe stufenloser Helligkeitsregler für die Skalenbeleuchtung an der Autohalterung.



Netzteil

Beim Heimbetrieb der im Prospekt erwähnten Geräte (außer Match) läßt sich mit einem Netzteil viel Batteriestrom sparen. Das Netzteil wird für verschiedene Netzspannungen geliefert. Die Anpassung an unterschiedliche Gerätetypen ermöglichen entsprechende steckbare Adapter.

Netzteil 201: Für 220 Volt Wechselstrom
Netzteil 202: Für 117 Volt Wechselstrom
Netzteil 103: Für 110, 127, 220 und 240 Volt Wechselstrom



Kopfhörer DT 96

An alle in diesem Prospekt abgebildeten Transistorgeräte kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Der Anschluß des Kopfhörers DT96 empfiehlt sich überall dort, wo andere durch die Gerätelautstärke nicht gestört werden sollen, z.B. im Krankenzimmer oder daheim zu später Stunde.

Am Kopfhörer befindet sich ein Kabel mit Normstecker, Adapter mit konzentrischem Stecker 2,5 mm oder 3,5 mm sind lieferbar.

TELEFUNKEN

Preise:

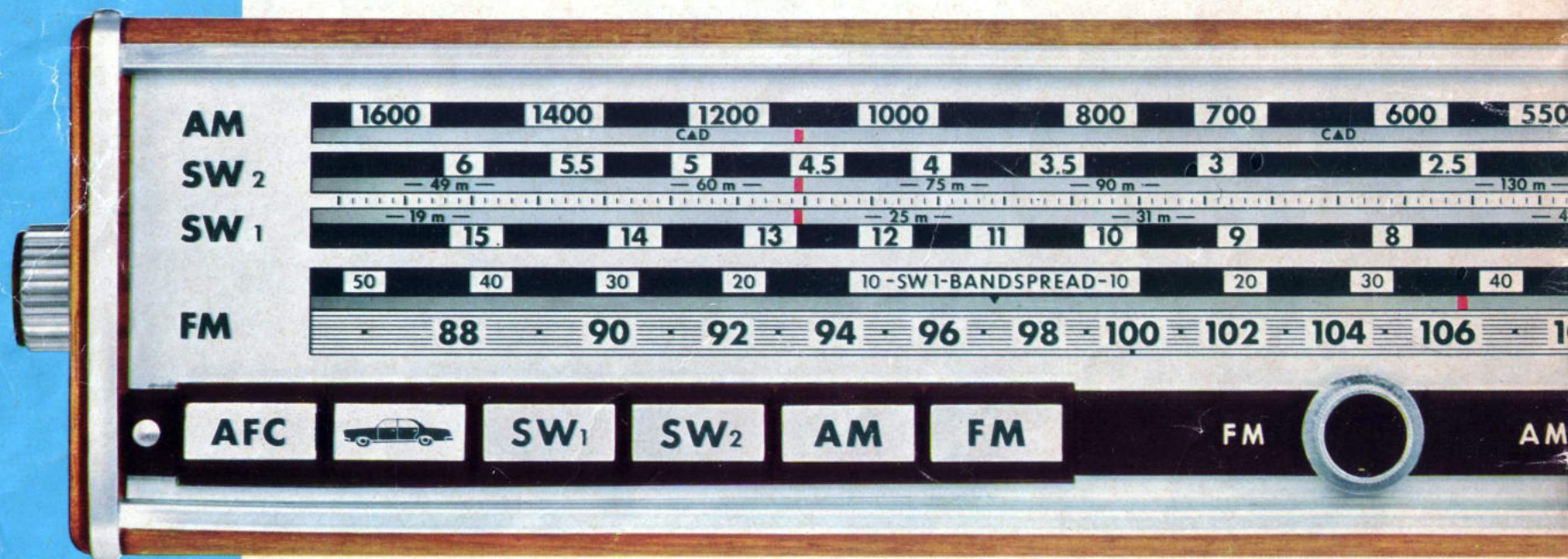


Bajazzo Junior	265.—
Bajazzo Sport	298.—
Bajazzo TS	440.—
Bajazzo TS Teak	440.—
Bajazzo de Luxe	498.—
Bajazzo de Luxe Teak	498.—
Jubilate L M UKW	269.—
Jubilate L M K	269.—

Telestar } nicht lieferbar
Picnic }

Zubehör:

Autohalterung Sport	60.—
Autohalterung TS u. de Luxe	70.—
Netzteil zu Sport	50.—
Netzteil zu TS u. de Luxe	50.—
Kopfhörer DT 96	95.—
Zusatzlautsprecher RS 4	79.—
Zusatzlautsprecher RS 5	85.—
Ohrhörer zu Bajazzo	18.—
Fernbedienung zu Bajazzo de Luxe	45.—



H. Baeriswyl

Radio • Grammo • Fernsehen
beim Tor LIESTAL Tel. (061) 84 23 30